



## hp officejet 4200 series all-in-one



**руководство  
пользователя**



# hp officejet 4200 series all-in-one

© Hewlett-Packard Development Company, LP, 2004 г.

Приведенная в этом документе информация может быть изменена без уведомления.

Воспроизведение, адаптация и перевод без предварительного письменного разрешения запрещены, за исключением случаев, предусмотренных законодательством по защите авторских прав.

В данном издании используется технология Adobe PDF, в которой реализован метод сжатия данных LZW (лицензируется патентом США 4,558,302).



Adobe и логотип Acrobat – торговые марки Adobe Systems Incorporated.

Частичные авторские права Palomar Software Inc., 1989-2004 г. С устройством HP Officejet 4200 Series используется драйвер принтера, который лицензируется Palomar Software, Inc. www.palomar.com

© Apple Computer, Inc., 1999-2004 г.

Apple, логотип Apple, Mac, логотип Mac, Macintosh и Mac OS – зарегистрированные в США и других странах торговые марки Apple Computer, Inc.

Номер публикации: Q5600-90129

Издание 1-е: январь 2004 г.

Windows®, Windows NT®, Windows ME®, Windows XP® и Windows 2000® – зарегистрированные в США торговые марки Microsoft Corporation.

Intel® и Pentium® – зарегистрированные в США торговые марки Intel Corporation.

## предупреждение

Гарантийные обязательства для продуктов и услуг HP приведены только в условиях гарантии, прилагаемых к каждому продукту и услуге. Никакие содержащиеся здесь сведения не могут рассматриваться как дополнение к этим условиям гарантии. HP не несет ответственности за технические или редакторские ошибки и упущения в данном документе.

Hewlett-Packard Company не несет ответственности за побочный или косвенный ущерб, связанный или возникший в результате доставки, исполнения или использования данного руководства и описанных в нем программных продуктов.

**Примечание.** Информация о соответствии нормам приведена в главе “Техническая информация” данного руководства.



В ряде стран копирование перечисленных ниже документов является противозаконным. При возникновении сомнений обратитесь к юристу.

- Государственные бумаги и документы:
  - паспорта;
  - иммиграционные документы;
  - некоторые служебные документы;
  - именные жетоны, удостоверения личности и знаки различия.
- Государственная печатная продукция:
  - почтовые марки;
  - продовольственные талоны.
- Чеки или векселя государственных органов.
- Банкноты, дорожные чеки и почтовые переводы.
- Депозитные сертификаты.
- Документы, охраняемые авторским правом.

## информация о безопасности

**Осторожно!** Во избежание возгорания или удара током не используйте устройство под дождем и в других условиях с повышенной влажностью.

Для снижения риска получения ожогов или поражения электрическим током всегда соблюдайте основные меры предосторожности при использовании данного устройства.

**Осторожно!** Опасность поражения электрическим током.

- 1 Ознакомьтесь со всеми инструкциями по установке, приведенными в прилагаемом постере.
- 2 Для подключения устройства к электрической сети используйте только заземленную розетку. При возникновении сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.
- 3 Учитывайте все предупреждения и соблюдайте инструкции, указанные на устройстве.
- 4 Перед очисткой устройства отсоедините его от электрической розетки.
- 5 Не устанавливайте и не используйте устройство рядом с водой, а также не прикасайтесь к нему влажными руками.
- 6 Устанавливайте устройство на устойчивой поверхности.
- 7 Не устанавливайте устройство в таком месте, где кабель питания может быть поврежден, а также где можно споткнуться или наступить на кабель питания.
- 8 Если устройство работает неправильно, см. интерактивную справочную систему по устранению неполадок.
- 9 Устройство не содержит компонентов, предназначенных для обслуживания пользователем. Обслуживание должно выполняться только квалифицированным специалистом.
- 10 Используйте устройство в помещении с хорошей вентиляцией.



# содержание

<b>1 обзор устройства hp officejet</b> . . . . .	<b>3</b>
краткий обзор устройства hp officejet . . . . .	4
обзор передней панели . . . . .	5
обзор меню . . . . .	8
использование программы директор hp для доступа к дополнительным функциям устройства hp officejet . . . . .	8
запуск программы директор hp (Windows) . . . . .	9
запуск программы hp director (Macintosh) . . . . .	11
<b>2 загрузка оригиналов и бумаги</b> . . . . .	<b>15</b>
открытие и закрытие устройства hp officejet . . . . .	15
открытие и закрытие лотка для бумаги . . . . .	15
открытие и закрытие лотка устройства подачи документов и приемного лотка для документов . . . . .	16
бумага для печати и копирования . . . . .	17
рекомендуемые типы бумаги . . . . .	17
нерекомендуемые типы бумаги . . . . .	18
загрузка бумаги . . . . .	19
загрузка полноразмерной бумаги . . . . .	19
загрузка конвертов . . . . .	20
загрузка фотобумаги 10 x 15 см с отрывными полями . . . . .	21
загрузка почтовых открыток, карточек и открыток Хагаки . . . . .	22
загрузка других типов бумаги в лоток для бумаги . . . . .	23
установка типа бумаги . . . . .	23
типы бумаги для копирования . . . . .	23
установка типа бумаги для копирования . . . . .	24
установка формата бумаги . . . . .	24
формат бумаги для копирования . . . . .	25
формат бумаги для получения факса . . . . .	25
предотвращение замятия бумаги . . . . .	25
загрузка оригиналов . . . . .	26
<b>3 использование функций копирования</b> . . . . .	<b>27</b>
обзор . . . . .	27
использование функций копирования с помощью передней панели . . . . .	28
повышение качества или скорости копирования . . . . .	28
изменение стандартных значений параметров копирования . . . . .	29
копирование двухстраничных черно-белых документов . . . . .	30
печать нескольких копий оригинала . . . . .	30
копирование фотографии на полноразмерную страницу . . . . .	31
копирование документа формата Legal на бумагу формата Letter . . . . .	32
копирование выцветшего оригинала . . . . .	33
копирование документа, отправленного по факсу несколько раз . . . . .	34

улучшение светлых участков копии . . . . .	35
остановка копирования . . . . .	35
<b>4 использование функций сканирования . . . . .</b>	<b>37</b>
сканирование оригинала . . . . .	38
остановка сканирования . . . . .	38
<b>5 использование функций факса . . . . .</b>	<b>39</b>
отправка факса . . . . .	40
включение подтверждения факса . . . . .	40
отправка обычного факса . . . . .	41
отправка по факсу цветного оригинала или фотографии . . . . .	42
отправка факса с использованием номеров быстрого набора . . . . .	43
отправка факса с использованием функции повторного набора . . . . .	44
планирование отправки факса . . . . .	44
отмена запланированной отправки факса . . . . .	45
отправка факса из памяти . . . . .	45
отправка факса с использованием контроля набора номера . . . . .	46
отправка факса вручную с помощью телефона . . . . .	47
настройка режима ответа . . . . .	48
получение факса . . . . .	51
настройка количества звонков до ответа . . . . .	51
получение факса вручную с помощью телефона . . . . .	52
получение факса вручную с помощью передней панели . . . . .	53
получение факса вручную с помощью телефонной трубки (только для hp officejet 4250 series) . . . . .	53
запрос для получения факса . . . . .	54
использование подключенной телефонной трубки (только для hp officejet 4250 series) . . . . .	54
ответ на входящие звонки с помощью телефонной трубки . . . . .	55
звонки с помощью телефонной трубки . . . . .	55
получение факсов с помощью телефонной трубки . . . . .	55
отправка факсов с помощью телефонной трубки . . . . .	55
настройка громкости звука в телефонной трубке . . . . .	56
настройка заголовка факса . . . . .	56
ввод текста с помощью передней панели . . . . .	57
печать отчетов . . . . .	58
автоматическое создание отчетов . . . . .	59
создание отчетов вручную . . . . .	60
настройка номеров быстрого набора . . . . .	61
создание номеров быстрого набора . . . . .	61
добавление группы номеров быстрого набора . . . . .	62
изменение номеров быстрого набора . . . . .	63
удаление номеров быстрого набора . . . . .	64
изменение разрешения и контрастности факса . . . . .	64
изменение разрешения факса . . . . .	65
изменение параметра светлее/темнее . . . . .	65
выбор новых значений параметров по умолчанию . . . . .	66

настройка параметров факса	67
установка даты и времени	67
выбор формата бумаги для получения факсов	68
выбор тонального или импульсного набора	68
настройка громкости сигнала вызова	68
настройка громкости динамика	69
переадресация факсов на другой номер	69
изменение или отмена переадресации факса	69
изменение типа сигнала вызова (функция условного звонка)	70
автоматический повторный набор, если номер занят или нет ответа	70
настройка автоматического уменьшения входящих факсов	71
использование режима коррекции ошибок	72
настройка скорости факса	72
использование определителя номера	73
блокировка нежелательных номеров факсов	73
настройка приема факсов в резервном режиме	74
печать факсов из памяти	75
остановка отправки или получения факса	75
<b>6 печать с компьютера</b>	<b>77</b>
печать из программного обеспечения	77
для пользователей Windows	77
для пользователей Macintosh	78
настройка параметров печати	78
для пользователей Windows	78
для пользователей Macintosh	79
остановка задания на печать	80
<b>7 заказ расходных материалов</b>	<b>81</b>
заказ бумаги	81
заказ картриджей	81
заказ других компонентов	82
<b>8 обслуживание устройства hp officejet</b>	<b>83</b>
очистка стекла	83
очистка белой полосы	84
очистка устройства снаружи	85
работа с картриджами	85
проверка уровня чернил	85
печать отчета самопроверки	86
обращение с картриджами	88
замена картриджей	88
использование фотокартриджа	91
использование защитного футляра картриджа	91
юстировка картриджей	92
очистка картриджей	94
очистка контактов картриджа	94
замена телефонного кабеля	95
восстановление заводских параметров	96

установка скорости прокрутки	96
установка задержки запроса	97
звуки при автоматическом обслуживании	97
<b>9 техническая поддержка устройства hp officejet 4200 series</b>	<b>99</b>
техническая поддержка и информация в Интернете	99
техническая поддержка hp	99
подготовка устройства hp officejet к транспортировке	102
<b>10 информация о гарантии</b>	<b>105</b>
длительность ограниченной гарантии	105
гарантийное обслуживание	105
расширение гарантии	106
возврат устройства hp officejet для обслуживания	106
условия ограниченной глобальной гарантии hewlett-packard	106
<b>11 техническая информация</b>	<b>109</b>
характеристики бумаги	109
емкость лотков для бумаги	109
емкость устройства автоматической подачи документов	110
форматы бумаги	110
размеры полей при печати	110
характеристики факса	111
характеристики сканера	111
физические характеристики	111
характеристики питания	111
характеристики окружающей среды	112
программа по охране окружающей среды	112
соответствие нормам	114
declaration of conformity	118
declaration of conformity	119
<b>12 настройка факса</b>	<b>121</b>
работа с факсами при использовании линии DSL	122
работа с факсами при использовании мини-АТС или линии ISDN	123
определение необходимых действий	123
определение подходящего варианта настройки факса	124
выбор подходящего варианта настройки факса в таблице	125
вариант А: выделенная факсимильная линия (голосовые вызовы не поступают)	127
обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet	127
вариант Б: факс и услуга условного звонка на одной линии	128
обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet	129
вариант В: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов	129
hp officejet 4210 series (без телефонной трубки)	129
hp officejet 4250 series (с телефонной трубкой)	130
вариант Г: факсимильная линия с модемом (голосовые вызовы не поступают)	131
обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet	132

вариант Д: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов	
с модемом . . . . .	132
hp officejet 4210 series (без телефонной трубки) . . . . .	133
hp officejet 4250 series (с телефонной трубкой) . . . . .	134
вариант Е: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов	
с автоответчиком . . . . .	135
обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet. . . . .	136
вариант Ж: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов	
с модемом и автоответчиком. . . . .	136
обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet. . . . .	137
вариант З: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов	
с услугой голосовой почты. . . . .	138
прием факсимильных вызовов вручную. . . . .	138
вариант И: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов	
с модемом и услугой голосовой почты . . . . .	139
прием факсимильных вызовов вручную. . . . .	140
<b>13 устранение неполадок . . . . .</b>	<b>141</b>
устранение неполадок при установке . . . . .	141
устранение неполадок при установке программного	
обеспечения и устройства . . . . .	141
устранение неполадок при настройке факса . . . . .	150
устранение неполадок при работе . . . . .	155
<b>предметный указатель . . . . .</b>	<b>157</b>





## получение справочной информации

В этом руководстве пользователя приведена информация об использовании устройства HP Officejet и сведения об устранении неполадок при установке. Кроме того, руководство содержит информацию о заказе расходных материалов и принадлежностей, технические характеристики, а также сведения о технической поддержке и гарантии.

Приведенная ниже таблица содержит список дополнительных источников информации об устройстве HP Officejet.

источник	описание
Постер с инструкциями по установке	В этом постере приведены инструкции по установке и настройке устройства HP Officejet. Используйте инструкции для соответствующей операционной системы (Windows или Macintosh).
Справочная система программы HP Image Zone	<p>Справочная система программы HP Image Zone содержит подробную информацию об использовании программного обеспечения устройства HP Officejet.</p> <p><b>Для пользователей Windows.</b> Запустите программу <b>Директор HP</b> и щелкните <b>Справка</b>.</p> <p><b>Для пользователей Macintosh.</b> Запустите программу <b>HP Director</b>, щелкните <b>Help</b> (справка) и выберите <b>hp image zone help</b> (справочная система программы hp image zone).</p> <p><b>Примечание.</b> Справочная система программы HP Image Zone недоступна, если выполнялась минимальная установка программного обеспечения.</p>
Справка по устранению неполадок	<p>Получение информации об устранении неполадок.</p> <p><b>Для пользователей Windows.</b> В программе <b>Директор HP</b> щелкните <b>Справка</b>. В справочной системе программы HP Image Zone перейдите в раздел, посвященный устранению неполадок, а затем с помощью ссылок перейдите к разделу по устранению общих неполадок или неполадок устройства HP Officejet. Для получения информации об устранении неполадок можно также использовать кнопку Справка, которая отображается в окнах некоторых сообщений об ошибках, а также главу этого руководства пользователя, посвященную устранению неполадок, на стр. 141.</p> <p><b>Для пользователей Macintosh.</b> Запустите программу Apple Help Viewer, щелкните <b>hp image zone troubleshooting</b> (устранение неполадок программы hp image zone) и выберите <b>hp officejet 4200 series</b>.</p> <p><b>Примечание.</b> Раздел справочной системы программы HP Image Zone, посвященный устранению неполадок, недоступен, если выполнялась минимальная установка программного обеспечения.</p>

ИСТОЧНИК	ОПИСАНИЕ
Справочная информация и техническая поддержка в Интернете	<p>При наличии доступа к Интернету справочную информацию можно получить на Web-узле HP по адресу:</p> <p style="text-align: center;"><a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a></p> <p>На этом Web-узле также приведены ответы на часто задаваемые вопросы.</p>
Файл Readme	<p>После установки программного обеспечения можно ознакомиться с содержимым файла Readme (если имеется), который находится на диске HP Officejet 4200 Series CD-ROM и в папке, в которой установлена программа HP Officejet 4200 Series. Этот файл содержит самую последнюю информацию, которая отсутствует в руководстве пользователя и интерактивной справочной системе.</p>
Справка о диалоговом окне (только для Windows)	<p><b>Для пользователей Windows.</b> Чтобы получить информацию о каком-либо элементе диалогового окна, выполните одно из следующих действий:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Щелкните по элементу правой кнопкой мыши.</li> <li>• Выберите элемент и нажмите клавишу <b>F1</b>.</li> <li>• Щелкните по значку <b>?</b> в верхнем правом углу окна и выберите необходимый элемент.</li> </ul>

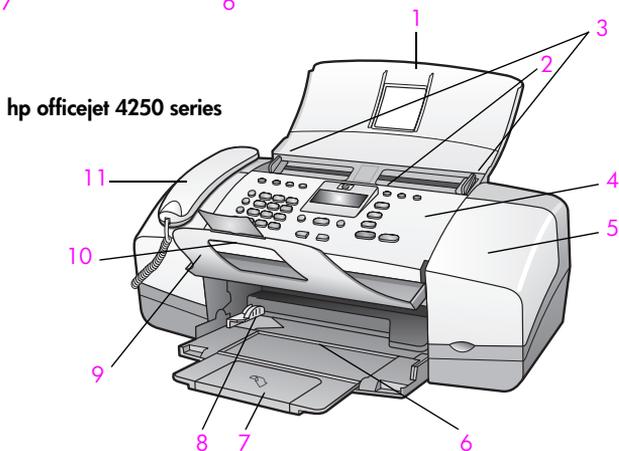
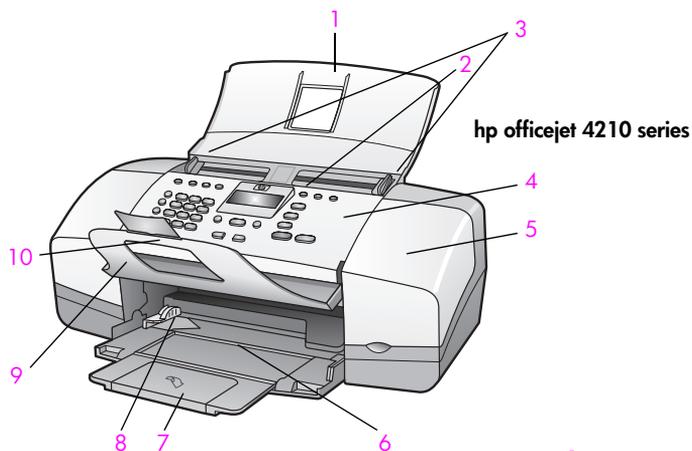
Для выполнения многих функций устройства HP Officejet не требуется компьютер, поэтому HP Officejet можно использовать в любой момент. С помощью кнопок на передней панели устройства HP Officejet можно быстро и легко выполнять такие действия, как отправка факсов, копирование документов или фотографий.

**Совет.** С помощью устройства HP Officejet можно выполнять множество других задач. Для этого используйте программу Директор HP, которая устанавливается на компьютер при первоначальной подготовке устройства к работе. Программа Директор HP обеспечивает доступ к дополнительным функциям копирования, сканирования и работы с факсами, а также содержит советы по устранению неполадок и справочную систему для устройства. Дополнительную информацию об использовании программы Директор HP см. в разделе **использование программы директор hp для доступа к дополнительным функциям устройства hp officejet** на стр. 8.

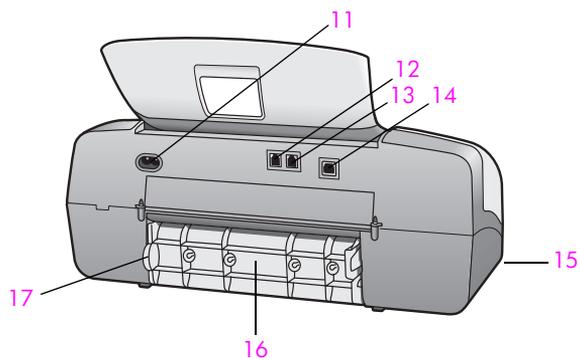
Эта глава содержит следующие разделы:

- **краткий обзор устройства hp officejet** на стр. 4
- **обзор передней панели** на стр. 5
- **обзор меню** на стр. 8
- **использование программы директор hp для доступа к дополнительным функциям устройства hp officejet** на стр. 8

# краткий обзор устройства hp officejet

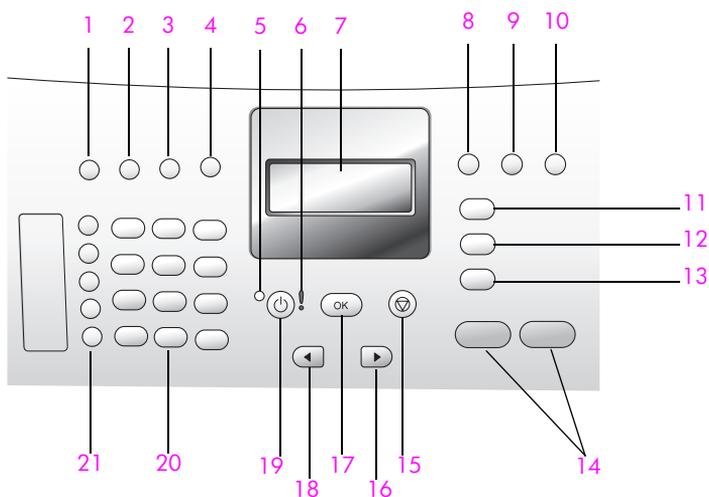


ЭЛЕМЕНТ	НАЗНАЧЕНИЕ
1	Лоток устройства автоматической подачи документов
2	Устройство автоматической подачи документов
3	Направляющие документа
4	Передняя панель
5	Крышка доступа к каретке
6	Лоток для бумаги
7	Удлинитель лотка для бумаги
8	Направляющие бумаги
9	Приемный лоток для документов
10	Удлинитель приемного лотка для документов
11	Телефонная трубка (только модель с телефонной трубкой)



элемент	назначение
11	Разъем питания
12	Порт 1-LINE
13	Порт 2-EXT
14	Порт USB
15	Разъем для телефонной трубки (только HP Officejet 4250 Series)
16	Задняя крышка
17	Фиксатор задней крышки

## обзор передней панели



элемент	назначение
1	<b>Режим ответа.</b> Выбор одного из четырех режимов ответа: Факс, Телефон, Факс и телефон (доступен только на HP Officejet 4250 Series) и Автоответчик. Описание этих режимов см. в разделе <b>настройка режима ответа</b> на стр. 48.
2	<b>Разрешение факса.</b> Выбор разрешения для отправляемого факса.
3	<b>Повтор/Пауза.</b> Повторный набор последнего номера факса. Кроме того, позволяет вставить паузу при наборе телефонного номера.
4	<b>Быстрый набор.</b> Выбор номера в списке запрограммированных номеров быстрого набора. Чтобы выбрать номер быстрого набора для факса, используйте кнопку Быстрый набор, кнопки со стрелками или кнопки с цифрами на передней панели.
5	<b>Индикатор состояния.</b> Сигнализирует о состоянии устройства HP Officejet: включено, выключено или работает.
6	<b>Индикатор неисправности.</b> Сигнализирует об ошибке.
7	<b>Дисплей передней панели.</b> Отображает меню и приглашения, а также сообщения о состоянии и ошибках.
8	<b>Сброс.</b> Отмена факса и включение режима набора номера. Кроме того, позволяет отвечать на звонки при использовании функции ожидания вызова (только модель с телефонной трубкой).
9	<b>Фото в размер страницы.</b> Изменение размера копии фотографии с сохранением пропорций для печати на полноразмерной странице.
10	<b>Настройка.</b> Доступ к меню для просмотра отчетов, использования инструментов, а также настройки номеров быстрого набора, параметров факса и предпочтений.
11	<b>Факс.</b> Выбор параметров факса. Для выбора нужного параметра меню Факс нажмите кнопку Факс несколько раз.
12	<b>Сканирование.</b> Выбор параметров сканирования. Для выбора нужного параметра меню Сканирование нажмите кнопку Сканирование несколько раз.
13	<b>Копирование.</b> Выбор параметров копирования. Для выбора нужного параметра меню Копирование нажмите кнопку Копирование несколько раз.
14	<b>Запуск, Ч/Б и Запуск, Цвет.</b> Запуск черно-белого или цветного копирования, сканирования, а также получения или отправки факса.
15	<b>Отмена.</b> Остановка задания, выход из меню или завершение настройки параметров.
16	<b>Стрелка вправо.</b> Увеличение значений или переход вперед при просмотре параметров на дисплее передней панели.

элемент	назначение
17	<b>OK.</b> Выбор текущего параметра меню на дисплее передней панели. Кроме того, используется для подтверждения приглашений на дисплее передней панели.
18	<b>Стрелка влево.</b> Уменьшение значений или переход назад при просмотре параметров на дисплее передней панели.
19	<b>Вкл.</b> Включение или выключение устройства HP Officejet. <b>Осторожно!</b> Когда питание HP Officejet выключено, устройство по-прежнему потребляет небольшое количество энергии. Чтобы полностью отключить устройство HP Officejet, отсоедините кабель питания от источника тока.
20	<b>Кнопки набора номера.</b> Ввод номеров факсов, значений или текста.
21	<b>Кнопки быстрого набора.</b> Быстрый набор номера факса. 5 кнопок быстрого набора (2 номера для каждой кнопки) соответствуют первым 10 номерам, которые были введены при настройке быстрого набора.

## обзор меню

Ниже перечислены меню верхнего уровня, которые отображаются на дисплее передней панели устройства HP Officejet.

### Копирование

Количество копий  
 Качество копии  
 Светлее/темнее  
 Масштаб  
 Тип бумаги  
 Разм бум для коп  
 Расшир. функции  
 Зад нов зав пар

### Факс

Номер телефона  
 Прием факсов в резервном режиме  
 Светлее/темнее  
 Отправка факса  
 Зад нов зав пар

### Сканирование

HP Image Zone

**Примечание.** Содержимое этого меню может отличаться в зависимости от количества возможных получателей отсканированного изображения на компьютере.

### Настройка

1: Печать отчета  
 2: Настройка быстрого набора  
 3: Базовая настройка факса  
 4: Дополнительная настройка факса  
 5: Средства  
 6: Предпочтения

## использование программы директор hp для доступа к дополнительным функциям устройства hp officejet

Программа Директор HP была автоматически установлена при первоначальной установке ПО HP Officejet во время подготовки устройства к работе.

**Примечание.** Если при подготовке устройства HP Officejet к работе выполнялась минимальная установка программного обеспечения, будет отсутствовать доступ к программам Директор HP и HP Image Zone.

Можно быстро и просто расширить возможности устройства HP Officejet. Для этого используйте тематические советы и полезную информацию, приведенную в таких полях в данном руководстве.

Этот раздел содержит следующие темы:

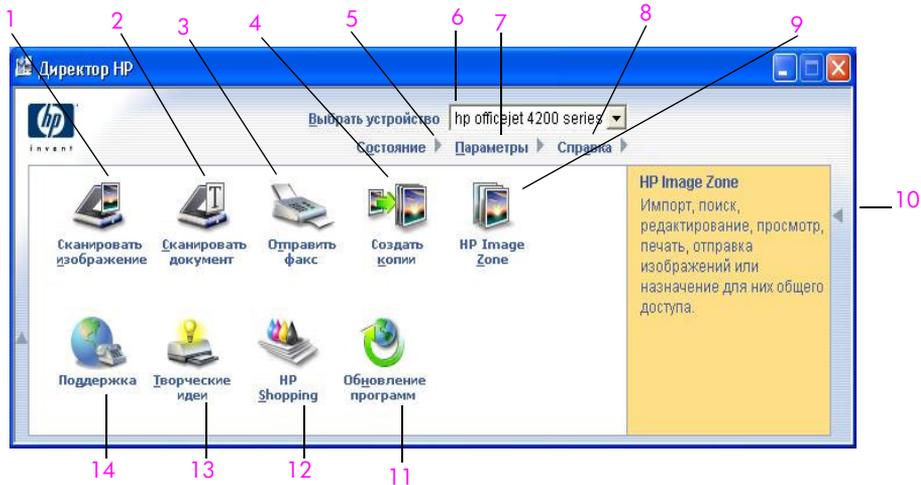
- **запуск программы директор hp (Windows)** на стр. 9
- **запуск программы hp director (Macintosh)** на стр. 11

## запуск программы директор hp (Windows)

- 1 Выполните одно из следующих действий:
  - Дважды щелкните по значку **Директор HP** на рабочем столе.
  - На панели задач Windows щелкните по кнопке **Пуск** и выберите **Программы** или **Все программы (XP)**, **HP** и щелкните **Директор HP**.
- 2 Раскройте список **Выбрать устройство**, чтобы просмотреть установленные устройства HP.
- 3 Выберите устройство **Officejet 4200 Series**.
- 4 Программа **Директор HP** содержит только значки, которые относятся к выбранному устройству.

**Примечание.** Окно программы Директор HP может отличаться от изображенного ниже. Вид окна “Директор HP” зависит от выбранного устройства HP. Если устройство не имеет какой-либо функции, соответствующий значок не будет показан в окне “Директор HP”.

**Совет.** Если окно “Директор HP” на компьютере не содержит значков, при установке программы могла произойти ошибка. В этом случае с помощью окна “Панель управления” в ОС Windows полностью удалите ПО Директор HP, а затем установите его снова.



ЭЛЕМЕНТ	НАЗНАЧЕНИЕ
1	<b>Сканировать изображение.</b> Используется для сканирования и передачи изображения в программу HP Image Zone.
2	<b>Сканировать документ.</b> Используется для сканирования и передачи текста в выбранный текстовый редактор.
3	<b>Отправить факс.</b> Используется для открытия диалогового окна факсов, в котором можно ввести необходимую информацию и отправить факс.

элемент	назначение
4	<b>Создать копии.</b> Используется для открытия диалогового окна Копирование, в котором можно выбрать качество копирования, количество копий, цвет и формат, а также начать копирование.
5	<b>Состояние.</b> Используется для просмотра текущего состояния устройства HP Officejet.
6	<b>Выбрать устройство.</b> Используется для выбора одного из установленных устройств HP.
7	<b>Параметры.</b> Позволяет просмотреть и изменить различные настройки устройства HP Officejet, например, параметры печати, сканирования, копирования или факсов.
8	<b>Справка.</b> Обеспечивает доступ к справочной системе программы HP Image Zone, которая содержит справочную систему программы, краткий обзор, информацию об устранении неполадок с устройством HP Officejet, а также справочную систему устройства HP Officejet.
9	<b>HP Image Zone.</b> Используется для запуска программы HP Image Zone, в которой можно просматривать и редактировать изображения, печатать фотографии на бумаге различных форматов, создавать и печатать фотоальбомы, отправлять изображения по электронной почте, выгружать на Web-узел, а также записывать на компакт-диски.
10	Щелкните по стрелке, чтобы просмотреть подсказки с описанием элементов окна “Директор HP”.
11	<b>Обновление программ.</b> Используется для обновления программного обеспечения HP Officejet.
12	<b>HP Shopping</b> (покупка изделий HP). Используется для приобретения изделий HP.
13	<b>Творческие идеи.</b> Используется для знакомства с творческими возможностями, которые предоставляет устройство HP Officejet.
14	<b>Поддержка.</b> Используется для перехода на Web-узел технической поддержки.

## запуск программы hp director (Macintosh)

Для запуска программы HP Director выполните одну из следующих процедур, в зависимости от используемой ОС.

### запуск программы hp director при использовании Macintosh OS X

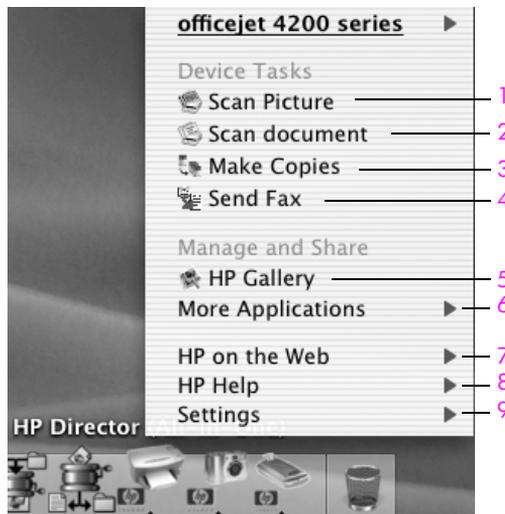
В операционной системе Macintosh OS X программа HP Director запускается автоматически при установке программы HP Image Zone. При этом на панели Dock для устройства создается значок "HP Director". Для доступа к функциям программы используется меню "HP Director" значка "HP Director".

**Совет.** Чтобы отключить автоматический запуск программы HP Director при включении компьютера Macintosh, измените значение соответствующего параметра в меню "Preferences" (предпочтения) программы HP Director.

Чтобы открыть меню "HP Director", выполните следующие действия.

- ▶ Щелкните по значку **HP Director** нужного устройства на панели Dock. Будет показано меню HP Director.

**Примечание.** При установке нескольких устройств HP для каждого из них на панели Dock будет создан отдельный значок "HP Director". Например, если установлены сканер HP и устройство HP Officejet, на панели Dock будут созданы два значка "HP Director" для обоих устройств. Однако, если установлены два одинаковых устройства (например, два устройства HP Officejet), на панели Dock будет находиться только один значок "HP Director" для всех таких устройств.



ЭЛЕМЕНТ	НАЗНАЧЕНИЕ
1	<b>Scan Picture</b> (сканировать изображение). Используется для сканирования и передачи изображения в программу HP Gallery.
2	<b>Scan document</b> (сканировать документ). Используется для сканирования и передачи текста в выбранный текстовый редактор.

элемент	назначение
3	<b>Make Copies</b> (печать копий). Используется для печати черно-белых и цветных копий.
4	<b>Send Fax</b> (отправить факс). Используется для открытия диалогового окна факсов, в котором можно ввести необходимую информацию и отправить факс.
5	<b>HP Gallery</b> (галерея HP). Используется для запуска программы HP Gallery, в которой можно просматривать и редактировать изображения.
6	<b>More Applications</b> (другие приложения). Используется для выбора других приложений на компьютере.
7	<b>HP on the Web</b> (HP в Интернете). Используется для доступа к Web-узлу HP.
8	<b>HP Help</b> (справка HP). Используется для выбора источника справочной информации для устройства HP Officejet.
9	<b>Settings</b> (параметры). Используется для изменения параметров работы устройства.

### запуск программы hp photo and imaging director при использовании Macintosh OS 9

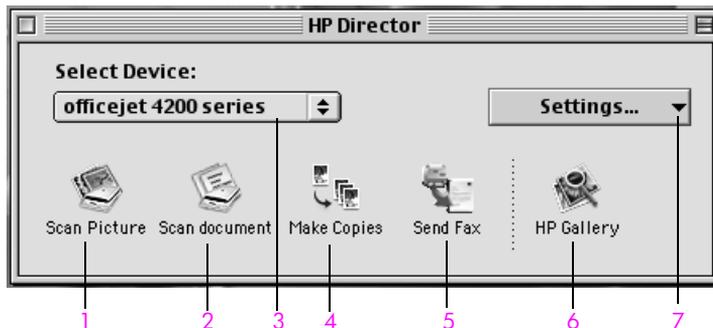
В ОС Macintosh OS 9 программа HP Director запускается автоматически при установке программы HP Image Zone и на рабочем столе появляется псевдоним HP Director. Чтобы запустить программу HP Director, выполните одну из следующих процедур:

- ▶ Дважды щелкните по псевдониму **HP Director** на рабочем столе.
- ▶ Дважды щелкните по значку **HP Director** в папке Applications:Hewlett-Packard:HP Photo and Imaging Software:HP Director.

Программа HP Director содержит только значки, которые относятся к выбранному устройству. Дополнительную информацию см. в справочной системе **hp image zone help**, прилагаемой к программе.

На следующем рисунке показаны некоторые функции, доступные в программе HP Director в ОС Macintosh OS 9. Краткое описание функций см. в таблице.

**Примечание.** Окно программы HP Director может отличаться от изображенного ниже. Вид окна “HP Director” зависит от выбранного устройства HP. Если устройство не имеет какой-либо функции, соответствующий значок не будет показан в окне “HP Director”. При использовании некоторых устройств HP в окне могут отображаться другие значки, показанные ниже.



ЭЛЕМЕНТ	НАЗНАЧЕНИЕ
1	<b>Scan Picture</b> (сканировать изображение). Используется для сканирования и передачи изображения в программу HP Gallery.
2	<b>Scan document</b> (сканировать документ). Используется для сканирования и передачи текста в выбранный текстовый редактор.
3	<b>Select Device</b> (выбрать устройство). Этот раскрывающийся список используется для выбора нужного устройства HP.
4	<b>Make Copies</b> (печать копий). Используется для печати черно-белых и цветных копий.
5	<b>Send Fax</b> (отправить факс). Используется для открытия диалогового окна факсов, в котором можно ввести необходимую информацию и отправить факс.
6	<b>HP Gallery</b> (галерея HP). Используется для запуска программы HP Gallery, в которой можно просматривать и редактировать изображения.
7	<b>Settings</b> (параметры). Этот раскрывающийся список обеспечивает доступ к параметрам устройства.



В устройство HP Officejet 4200 Series можно загружать бумагу различных типов и форматов, в том числе бумагу формата Letter, фотобумагу и конверты. Кроме того, для обеспечения наилучшего качества копирования с помощью устройства HP Officejet можно изменять такие параметры, как тип и формат бумаги.

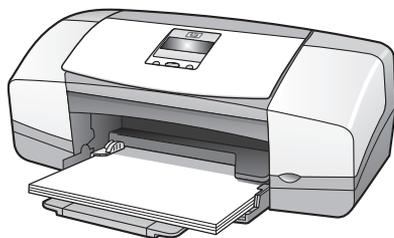
Эта глава содержит следующие разделы:

- **открытие и закрытие устройства hp officejet** на стр. 15
- **бумага для печати и копирования** на стр. 17
- **загрузка бумаги** на стр. 19
- **установка типа бумаги** на стр. 23
- **установка формата бумаги** на стр. 24
- **предотвращение замятия бумаги** на стр. 25
- **загрузка оригиналов** на стр. 26

## открытие и закрытие устройства hp officejet

Лотки устройства HP Officejet сделаны таким образом, чтобы их можно было закрывать для экономии места. В этом разделе описаны процедуры открытия и закрытия лотка для бумаги, приемного лотка для документов и лотка устройства подачи документов.

**Совет.** Для печати и автоматического получения факсов лоток устройства подачи документов и приемный лоток для документов могут быть закрыты, как показано ниже.



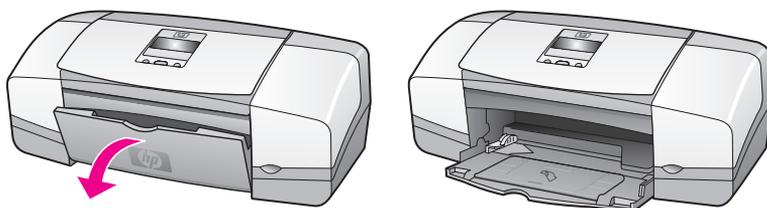
Этот раздел содержит следующие темы:

- **открытие и закрытие лотка для бумаги** на стр. 15
- **открытие и закрытие лотка устройства подачи документов и приемного лотка для документов** на стр. 16

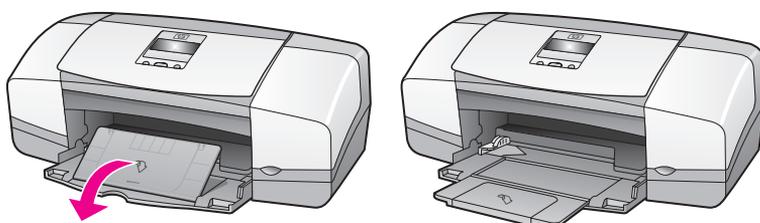
### открытие и закрытие лотка для бумаги

Лоток для бумаги устройства HP Officejet должен быть открыт и содержать бумагу для печати и копирования, а также получения факсов.

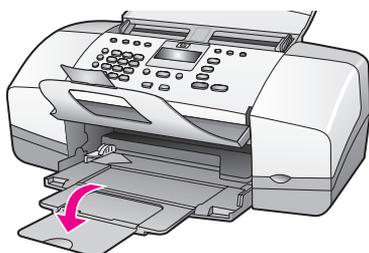
- 1 Откройте крышку лотка для бумаги.



- 2 Откиньте лоток для бумаги.



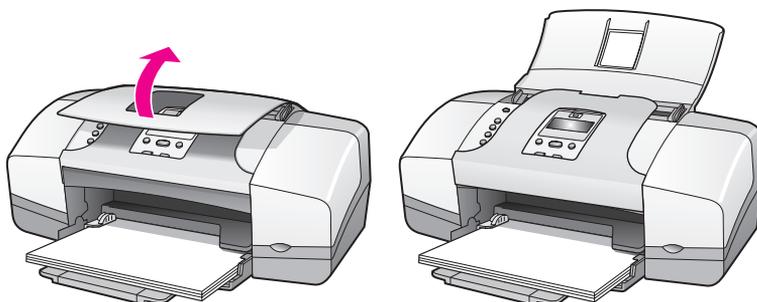
- 3 Если выполняется печать в режимах Черновое или Быстрая и бумага не помещается в лоток, откиньте удлинитель лотка для бумаги. При печати в других режимах использование удлинителя лотка может привести к замятию бумаги.



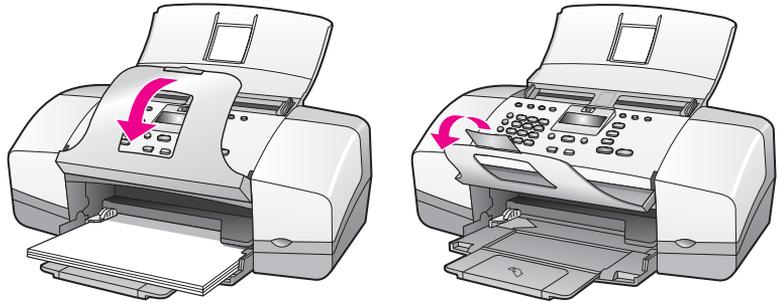
### открытие и закрытие лотка устройства подачи документов и приемного лотка для документов

Лоток устройства подачи документов и приемный лоток для документов необходимо открыть для копирования, отправки факсов и сканирования. Однако, для получения факсов и печати документов эти лотки можно не открывать.

- 1 Чтобы открыть лоток устройства подачи документов, поднимите его.



- 2 Опустите приемный лоток для документов и откиньте удлинитель лотка.



**Примечание.** Прежде чем закрыть лоток устройства подачи документов, откройте приемный лоток для документов.

## бумага для печати и копирования

С устройством HP OfficeJet можно использовать бумагу различных типов и форматов. Для обеспечения наилучшего качества печати и копирования следуйте приведенным рекомендациям. Настраивайте параметры бумаги каждый раз после изменения типа или формата бумаги.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **рекомендуемые типы бумаги** на стр. 17
- **нерекомендуемые типы бумаги** на стр. 18

### рекомендуемые типы бумаги

Ниже перечислены типы и форматы бумаги, которые рекомендуется использовать для печати и копирования.

#### типы бумаги

Для обеспечения наилучшего качества печати рекомендуется использовать бумагу HP. При использовании слишком тонкой, гладкой или легко растягивающейся бумаги могут возникать замятия. При использовании слишком плотной бумаги или бумаги, которая плохо впитывает чернила, напечатанные изображения могут быть смазанными, расплывчатыми или нечеткими.

Дополнительную информацию о бумаге HP см. на Web-узле по адресу:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

- Бумага HP Premium с покрытием наивысшего качества для печати с высоким разрешением. Гладкое матовое покрытие делает ее наиболее подходящей для печати важных документов.
- Ярко-белая бумага HP обеспечивает высокую контрастность цветов и четкость текста. Она достаточно непрозрачна для двусторонней цветной печати и не просвечивается, поэтому оптимально подходит для печати информационных бюллетеней, отчетов и рекламных листовок.

- Глянцевая и матовая фотобумага HP Premium, а также глянцевая и матовая фотобумага HP Premium Plus – это высококачественная бумага с глянцевым или матовым покрытием, предназначенная для печати фотографий. Напечатанные на этой бумаге изображения выглядят как фотографии и могут храниться под стеклом или в альбоме. Фотобумага быстро высыхает и препятствует появлению отпечатков пальцев и пятен. Глянцевая и матовая фотобумага HP Premium Plus формата 10 x 15 см (с полями) предназначена для печати фотографий с помощью устройства HP Officejet.
- Диапозитив HP Premium для струйной печати делает цветные презентации более яркими и выразительными. Эта пленка проста в использовании и обращении, быстро сохнет и не пачкается.
- Матовая и глянцевая бумага HP для поздравительных открыток, складываемые пополам текстурные открытки HP цвета слоновой кости и складываемая пополам белая бумага HP с текстурным рисунком позволяют создавать собственные поздравительные открытки.
- Глянцевая или матовая бумага HP для брошюр и рекламных листовок имеет глянцевое или матовое покрытие с обеих сторон и предназначена для двусторонней печати. Этот тип бумаги обеспечивает качество, близкое к фотографическому, и подходит для печати изображений и деловой графики для обложек отчетов, специальных презентаций, брошюр, почтовой корреспонденции и календарей.

### форматы бумаги для печати

Ниже перечислены форматы бумаги, которые можно использовать для печати.

тип	формат
полноразмерные страницы	Letter, A4, Legal
страницы малого размера	Executive, B5, A5, A6
фотобумага	Letter, A4, 10 x 15 см с отрывными полями
открытки	76 x 127 мм, 10 x 15 см, Хагаки, 127 x 203 мм, A6
конверты	#10 и DL

### форматы бумаги для копирования

Для копирования можно использовать только полноразмерную (Letter, Legal и A4) обычную и фотобумагу, а также прозрачные пленки.

### нерекомендуемые типы бумаги

Не рекомендуется использовать для печати следующие типы бумаги:

- Бумагу с вырезами и перфорацией.
- Сильно текстурированное полотно, например, льняное. Печать может выполняться неравномерно, а чернила могут расплываться.
- Слишком гладкую, глянцевую или мелованную бумагу, не предназначенную для использования с устройством HP Officejet. Такая бумага может замяться, а чернила на ней будут растекаться.

- Многослойные материалы. Они могут сминаться или застревать. Кроме того, высока вероятность смазывания чернил.
- Конверты с застежками или окнами.

Не рекомендуется использовать для копирования следующие типы бумаги:

- Бумагу с вырезами и перфорацией.
- Фотобумагу, кроме фотобумаги HP Premium Plus.
- Конверты.
- Прозрачные пленки, кроме HP Premium и Premium Plus.
- Многослойные материалы и стопки этикеток.

## загрузка бумаги

В этом разделе описаны процедуры загрузки бумаги различных форматов и типов в лоток для бумаги перед выполнением печати и копирования.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **загрузка полноразмерной бумаги** на стр. 19
- **загрузка конвертов** на стр. 20
- **загрузка фотобумаги 10 x 15 см с отрывными полями** на стр. 21
- **загрузка почтовых открыток, карточек и открыток Хагаки** на стр. 22
- **загрузка других типов бумаги в лоток для бумаги** на стр. 23

### загрузка полноразмерной бумаги

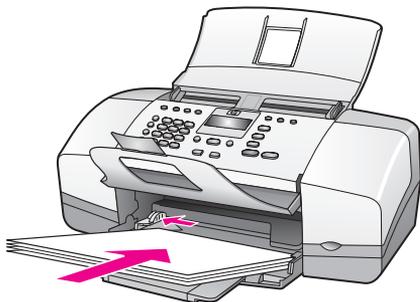
Ниже приведено описание процедуры загрузки бумаги формата letter, legal и A4 в лоток для бумаги. Существуют особые требования к загрузке некоторых типов бумаги и конвертов. Ознакомившись с описанной ниже процедурой, см. разделы **загрузка конвертов** на стр. 20, **загрузка фотобумаги 10 x 15 см с отрывными полями** на стр. 21 и **загрузка других типов бумаги в лоток для бумаги** на стр. 23.

Для обеспечения наилучших результатов настраивайте параметры бумаги каждый раз после изменения типа или формата бумаги. Дополнительную информацию см. в разделе **установка типа бумаги для копирования** на стр. 24.

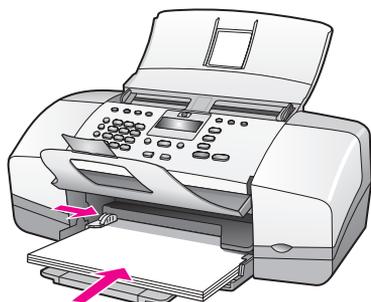
**Совет.** Чтобы предотвратить разрывы и замятия бумаги, а также скручивание и загибание краев, храните бумагу в ровном положении в многоразовой упаковке. При неправильном хранении бумаги резкие изменения температуры и влажности могут привести к ее скручиванию и появлению проблем при использовании с устройством HP Officejet.

- 1 Откройте крышку лотка для бумаги и откиньте лоток. См. раздел **открытие и закрытие лотка для бумаги** на стр. 15.
- 2 Если приемный лоток для документов открыт, закройте его.
- 3 Сдвиньте направляющую бумаги в крайнее левое положение.
- 4 Выверните края стопки бумаги на ровной поверхности и убедитесь, что все листы в стопке имеют одинаковый формат и тип.

- 5 Вставьте короткий край бумаги в лоток для бумаги до упора стороной для печати вниз. Во избежание сгибания бумаги не вставляйте ее слишком глубоко и не прилагайте излишних усилий. При использовании бланков загружайте их верхним краем вперед.



- 6 Сдвиньте направляющую бумаги так, чтобы она плотно прилегала к стопке. Убедитесь, что стопка бумаги ровно расположена в лотке и находится под выступом направляющей бумаги.

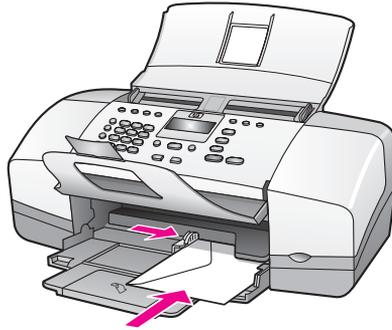


### загрузка конвертов

Ниже приведено описание процедуры загрузки конвертов в устройство HP Officejet. В лоток для бумаги можно загружать один или несколько конвертов. Чтобы получить наилучшие результаты, используйте этикетки для указания обратного адреса на конвертах. Не используйте глянцевые или тисненные конверты, а также конверты с застежками или окнами.

**Совет.** Информацию о форматировании текста для печати на конвертах см. в справочной системе текстового редактора.

- 1 Извлеките всю бумагу из лотка.
- 2 Вставьте один или несколько конвертов в лоток для бумаги с правой стороны до упора клапаном вверх и влево.



- 3 Придвиньте направляющую бумаги вплотную к конвертам (при этом конверты не должны загибаться). Убедитесь, что конверты находятся под выступом направляющей бумаги.

### загрузка фотобумаги 10 x 15 см с отрывными полями

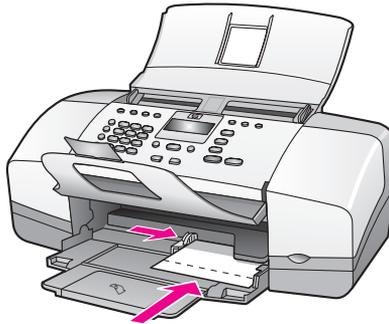
Ниже приведено описание процедуры загрузки фотобумаги 10 x 15 см с отрывными полями в устройство HP Officejet. Не используйте фотобумагу 10 x 15 см без отрывных полей.

**Примечание.** Нельзя использовать бумагу малого формата для копирования, а также получения и отправки факсов.

**Примечание.** Для обеспечения наилучших результатов используйте рекомендуемую фотобумагу 10 x 15 см с отрывными полями. Дополнительную информацию см. в разделе **рекомендуемые типы бумаги** на стр. 17. Кроме того, для обеспечения наилучших результатов установите перед печатью тип и формат бумаги. Дополнительную информацию см. в разделах **установка типа бумаги для копирования** на стр. 24 и **установка формата бумаги** на стр. 24. Кроме того, для обеспечения высочайшего качества печати можно использовать фотокартридж. Дополнительную информацию см. в разделе **использование фотокартриджа** на стр. 91.

**Совет.** Чтобы предотвратить разрывы и замятия бумаги, а также скручивание и загибание краев, храните бумагу в ровном положении в многоразовой упаковке. При неправильном хранении бумаги резкие изменения температуры и влажности могут привести к ее скручиванию и появлению проблем при использовании с устройством HP Officejet.

- 1 Извлеките всю бумагу из лотка.
- 2 Вставьте стопку фотобумаги в лоток для бумаги глянцевой стороной (для печати) вниз. Вставляйте ее до упора с правой стороны лотка коротким краем вперед и отрывным полем к себе.



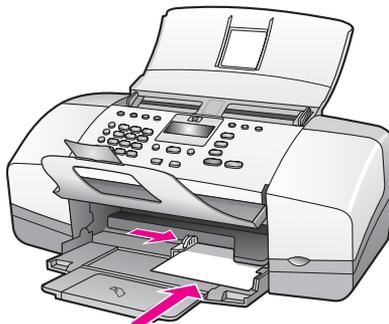
- 3 Придвиньте направляющую бумаги вплотную к стопке фотобумаги (при этом бумага не должна загибаться). Убедитесь, что стопка фотобумаги находится под выступом направляющей бумаги.

### загрузка почтовых открыток, карточек и открыток Хагаки

Ниже приведено описание процедуры загрузки почтовых открыток, карточек и открыток Хагаки в устройство HP Officejet для печати.

**Примечание.** Нельзя использовать бумагу малого формата для копирования, а также получения и отправки факсов.

- 1 Извлеките всю бумагу из лотка.
- 2 Вставьте стопку открыток в лоток для бумаги стороной для печати вниз. Вставляйте ее до упора с правой стороны лотка длинной стороной вперед.



- 3 Придвиньте направляющую бумаги к стопке открыток. Убедитесь, что стопка открыток находится под выступом направляющей бумаги.

## загрузка других типов бумаги в лоток для бумаги

Приведенная ниже таблица содержит рекомендации по загрузке некоторых типов бумаги и прозрачных пленок. Для обеспечения наилучших результатов настраивайте параметры бумаги каждый раз после изменения типа или формата бумаги. Дополнительную информацию см. в разделе **установка типа бумаги для копирования** на стр. 24.

бумага	советы
Бумага HP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Бумага HP Premium: найдите серую стрелку на оборотной стороне бумаги и загрузите бумагу стороной со стрелкой вверх.</li> <li>• Диапозитив HP Premium для струйной печати: загрузите пленку в лоток для бумаги таким образом, чтобы белая полоса (со стрелками и логотипом HP) была расположена спереди и сверху.</li> <li>• Бумага HP для поздравительных открыток, глянцевая бумага HP для поздравительных открыток или бумага HP с текстурным рисунком для поздравительных открыток: вставьте небольшую стопку бумаги в лоток для бумаги до упора, стороной для печати вниз.</li> </ul>
Этикетки (только для печати)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте листы этикеток формата Letter или A4, предназначенные для струйных принтеров HP (например, этикетки Avery Inkjet). Убедитесь, что они были изготовлены не более двух лет назад.</li> <li>• Пролистайте стопку этикеток и убедитесь, что листы не слиплись.</li> <li>• Загружайте стопку листов с этикетками в лоток поверх обычной бумаги стороной для печати вниз. Не загружайте этикетки по одному листу.</li> </ul>

## установка типа бумаги

При изменении используемого типа бумаги настраивайте нужный тип бумаги на устройстве HP Officejet.

### типы бумаги для копирования

Выберите необходимое значение параметра Тип бумаги в зависимости от используемой бумаги или пленки. Чтобы обеспечить наилучшее качество копирования, выбирайте только указанный тип бумаги.

бумага	значение
Копировальная бумага или бланк	Обычная
Другая обычная бумага	Обычная
Бумага HP Premium	Обычная
Ярко-белая бумага HP	Обычная
Другая бумага для струйной печати	Обычная
Фотобумага HP Premium	Фотография

бумага	значение
Фотобумага HP Premium Plus	Фотография
Другая фотобумага <sup>1</sup>	Фотография
Диапозитив HP Premium для струйной печати	Прозрачная пленка
Другие прозрачные пленки	Прозрачная пленка
Специальная бумага	Обычная
Матовая бумага HP для поздравительных открыток (складывается вчетверо)	Обычная
Глянцевая бумага HP для поздравительных открыток (складывается пополам)	Обычная
Бумага HP с текстурным рисунком для поздравительных открыток	Обычная
Профессиональная глянцевая бумага HP для буклетов и рекламных листовок	Фотография
Профессиональная матовая бумага HP для буклетов и рекламных листовок	Обычная

<sup>1</sup> Не все типы фотобумаги совместимы с устройством.

### установка типа бумаги для копирования

Ниже приведено описание процедуры настройки типа бумаги для функции Копирование с помощью устройства HP Officejet. Выберите необходимое значение параметра Тип бумаги в зависимости от используемой бумаги или пленки.

**Примечание.** Описанная процедура предназначена для операций копирования. При печати с компьютера выбирайте параметры бумаги в программе, с помощью которой выполняется печать, в диалоговом окне Печать или Параметры страницы.

- 1 Нажимайте кнопку **Копирование**, пока на дисплее не появится параметр **Тип бумаги**.
- 2 Нажимайте кнопку **▶**, пока не будет показан необходимый тип бумаги.
- 3 Нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать показанный тип бумаги.

**Примечание.** Через две минуты после завершения копирования для этого параметра будет восстановлено значение, выбранное по умолчанию. Информацию об изменении выбранных по умолчанию значений см. в разделе **изменение стандартных значений параметров копирования** на стр. 29.

### установка формата бумаги

Ниже приведено описание процедуры настройки формата бумаги с помощью устройства HP Officejet. В зависимости от используемой бумаги или пленки выберите необходимое значение параметра Формат бумаги в программе, с помощью которой выполняется печать, или параметра Формат бумаги для копирования или работы с факсами в меню устройства.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **формат бумаги для копирования** на стр. 25
- **формат бумаги для получения факса** на стр. 25

### формат бумаги для копирования

Для копирования можно использовать только бумагу формата Letter, A4 и Legal.

**Примечание.** Через две минуты после завершения копирования для этого параметра будет восстановлено значение, выбранное по умолчанию. Информацию об изменении выбранных по умолчанию значений параметров копирования см. в разделе **изменение стандартных значений параметров копирования** на стр. 29.

- 1 Нажимайте кнопку **Копирование**, пока на дисплее не появится параметр **Разм бум для коп.**
- 2 Нажимайте кнопку **▶**, пока не будет показан необходимый формат бумаги.
- 3 Нажмите кнопку **ОК**, чтобы выбрать показанный формат бумаги.

### формат бумаги для получения факса

Можно выбрать формат бумаги для получения факсов. Выбранный формат бумаги должен соответствовать загруженной бумаге. Для печати факсов можно использовать только бумагу формата Letter, A4 и Legal.

**Примечание.** Если в лоток для бумаги загружена бумага неправильного формата, полученный факс не будет напечатан. В этом случае загрузите бумагу формата Letter, A4 или Legal, а затем нажмите кнопку **ОК**, чтобы напечатать факс.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **3**, а затем **4**.  
Будет выбран параметр Базовая настройка факса, а затем Формат бумаги для факса.
- 3 Нажмите кнопку **▶**, чтобы выделить нужное значение, а затем нажмите кнопку **ОК**.

## предотвращение замятия бумаги

Для предотвращения замятия бумаги соблюдайте следующие рекомендации:

- Чтобы предотвратить скручивание и замятие бумаги, храните бумагу в ровном положении в многоразовой упаковке.
- Периодически извлекайте напечатанные страницы из выходного лотка.
- Убедитесь, что бумага, загруженная в устройство автоматической подачи документов и лоток для бумаги, расположена ровно, а ее края не загнуты и не порваны.
- Не помещайте в устройство автоматической подачи документов и лоток для бумаги одновременно бумагу различных типов и форматов. Всегда загружайте бумагу одинакового типа и формата в устройство автоматической подачи документов и лоток для бумаги.

- Настройте направляющие бумаги устройства автоматической подачи документов и лоток для бумаги так, чтобы они прилегали к бумаге. Убедитесь, что бумага не загибается.
- Не задвигайте бумагу слишком глубоко в лоток.
- Используйте типы бумаги, рекомендуемые для устройства HP Officejet.

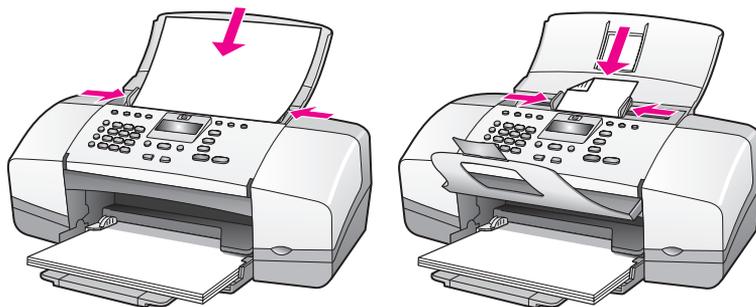
## загрузка оригиналов

Для копирования, сканирования или отправки оригинала по факсу поместите его в лоток устройства автоматической подачи документов. Ниже приведено описание процедуры загрузки оригиналов в устройство автоматической подачи документов HP Officejet.

**Примечание.** В лоток устройства подачи документов можно загрузить до 20 листов бумаги.

- 1 Поместите оригинал в центр лотка устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.

**Совет.** Всегда загружайте бумагу малого формата в устройство HP Officejet коротким краем вперед (в книжной ориентации).



- 2 Придвиньте направляющие документа вплотную к краям оригинала.

**Совет.** Убедитесь, что открыт удлинитель приемного лотка для документов.

- 3 Нажмите на передней панели кнопку **Копирование**, **Сканирование** или **Факс**.

**Примечание.** Чтобы изменить параметры меню Копирование или Факс, а также выбрать получателя в меню Сканирование, нажмите кнопку Копирование, Факс или Сканирование несколько раз, пока необходимый параметр или получатель не появится на дисплее передней панели. После этого нажмите кнопку **▶**, чтобы выделить необходимое значение (например, формат бумаги), а затем кнопку **OK**, чтобы выбрать это значение или получателя.

- 4 Чтобы выполнить выбранное задание, нажмите на передней панели кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.

Дополнительную информацию о копировании фотографий см. в разделе **копирование фотографии на полноразмерную страницу** на стр. 31.

Устройство HP Officejet позволяет выполнять высококачественное цветное и черно-белое копирование на обычной и фотобумаге, а также на прозрачных пленках. При этом можно увеличить или уменьшить размер оригинала, чтобы он помещался на бумаге определенного формата, настроить затемнение копии, а также использовать специальные функции для печати высококачественных копий фотографий, увеличенных до формата полноразмерной страницы.

Эта глава содержит следующие разделы:

- **обзор** на стр. 27
- **копирование двухстраничных черно-белых документов** на стр. 30
- **печать нескольких копий оригинала** на стр. 30
- **копирование фотографии на полноразмерную страницу** на стр. 31
- **копирование документа формата Legal на бумагу формата Letter** на стр. 32
- **копирование выцветшего оригинала** на стр. 33
- **копирование документа, отправленного по факсу несколько раз** на стр. 34
- **улучшение светлых участков копии** на стр. 35
- **остановка копирования** на стр. 35

## обзор

Для выполнения копирования можно использовать кнопки на передней панели устройства HP Officejet или программное обеспечение Директор HP. Оба способа обеспечивают доступ к различным функциям копирования. Однако, программное обеспечение предоставляет более удобный доступ к специальным функциями копирования.

В этом разделе приведено описание основных операций копирования с помощью кнопок на передней панели устройства HP Officejet. Дополнительную информацию о копировании с помощью программы Директор HP см. в справочной системе программы HP Image Zone, прилагаемой к программе.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **повышение качества или скорости копирования** на стр. 28
- **изменение стандартных значений параметров копирования** на стр. 29

## использование функций копирования с помощью передней панели

- 1 Загрузите оригинал и нажмите кнопку **Копирование** на передней панели. На дисплее появится первый параметр меню Копирование.
- 2 Нажмите кнопку **Копирование** несколько раз, чтобы перейти к нужному параметру меню.
- 3 Когда на дисплее будет показан параметр, который требуется изменить, нажимайте кнопки ◀ и ▶, чтобы выбрать нужное значение параметра.  
**Примечание.** Чтобы изменить значения нескольких параметров, нажимайте кнопку ОК после настройки каждого параметра.
- 4 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.

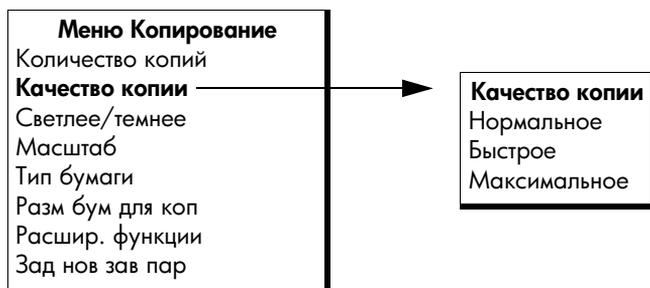
## повышение качества или скорости копирования

Устройство HP OfficeJet имеет три режима копирования, определяющих скорость и качество копирования.

- Режим Нормальное обеспечивает высокое качество печати и рекомендуется для большинства операций копирования. Копирование в режиме Нормальное выполняется быстрее, чем в режиме Максимальное.
- Копирование в режиме Быстрое выполняется быстрее, чем в режиме Нормальное. При этом качество текста незначительно отличается от качества текста при копировании в режиме Нормальное, но качество графики может быть низким. В режиме Быстрое используется меньше чернил, что позволяет реже заменять картриджи.
- Режим Максимальное обеспечивает самое высокое качество печати на всех материалах и позволяет устранить полосы, которые могут появляться на сплошных участках. В режиме Максимальное копирование выполняется медленнее, чем в других режимах.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед. Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов**.
- 2 Нажимайте кнопку **Копирование**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Качество копии**.

Меню Качество копии содержит следующие параметры:

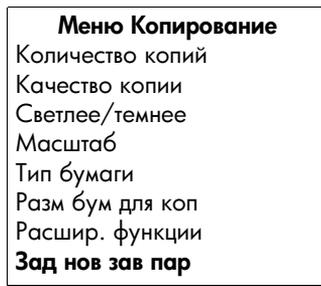


- 3 Нажимайте кнопку ▶, пока на дисплее не появится нужное значение качества.
- 4 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.

## изменение стандартных значений параметров копирования

При изменении параметров копирования с помощью кнопок на передней панели или программы Директор НР выбранные значения будут использоваться только для текущей операции копирования. Чтобы использовать настроенные значения параметров при последующих операциях копирования, сохраните эти значения в качестве выбранных по умолчанию.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед. Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Измените необходимые параметры меню **Копирование**.
- 3 Нажимайте кнопку **Копирование**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Зад нов зав пар** (задать новые заводские параметры).

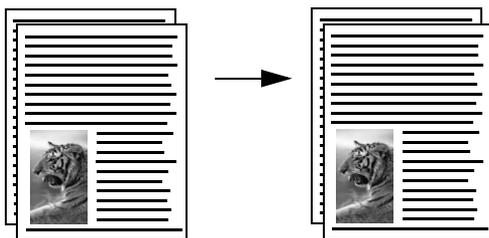


- 4 Нажимайте кнопку **▶**, пока не будет показано значение **Да**.
- 5 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**, чтобы выполнить копирование с новыми выбранными по умолчанию значениями, или кнопку **ОК**, чтобы сохранить значения без печати копии.

Выбранные значения параметров сохраняются на устройстве HP Officejet и не влияют на значения, настроенные в программном обеспечении. Если для настройки параметров копирования используется программа Директор НР, выберите наиболее часто используемые значения параметров в качестве значений по умолчанию в диалоговом окне Программа копирования НР. Дополнительную информацию см. в интерактивной справочной системе программы hp image zone, прилагаемой к программному обеспечению.

## копирование двухстраничных черно-белых документов

Устройство HP Officejet можно использовать для копирования цветных и черно-белых документов, состоящих из одной или нескольких страниц. В этом примере устройство HP Officejet используется для копирования двухстраничного черно-белого оригинала.



- 1 Расположите страницы по порядку, чтобы первая страница находилась сверху.
- 2 Поместите оригиналы в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед. Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 3 Нажмите кнопку **Копирование**.
- 4 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б**.

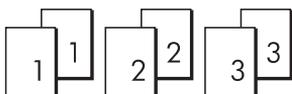
## печать нескольких копий оригинала

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед. Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажимайте кнопку **Копирование**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Количество копий**.
- 3 С помощью кнопки **▶** или кнопок набора номера выберите количество копий (до максимального).

Максимальное количество копий зависит от модели устройства.

**Совет.** Если нажать и удерживать любую из кнопок со стрелкой, количество копий будет изменяться с шагом 5, что позволяет упростить выбор большого количества копий.

- 4 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.  
Если выполняется копирование стопки оригиналов, загруженных в лоток устройства подачи документов, HP Officejet сначала напечатает копии одной страницы, а затем начнет печатать копии следующей страницы. Напечатанные копии потребуются разобрать и скрепить самостоятельно.



## копирование фотографии на полноразмерную страницу

Если требуется автоматически увеличить фотографию, чтобы она поместилась в области печати загруженной бумаги, используйте опцию Фото в размер страницы.

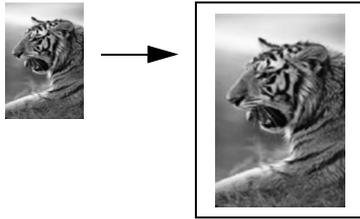
Функция Фото в размер страницы позволяет увеличивать фотографии только следующих стандартных форматов:

- 9 x 13 см
- 10 x 15 см
- 13 x 18 см
- 15 x 20 см
- 20 x 25 см

Для изменения размера оригиналов, содержащих текст, или фотографий нестандартного формата используйте функцию Масштаб.

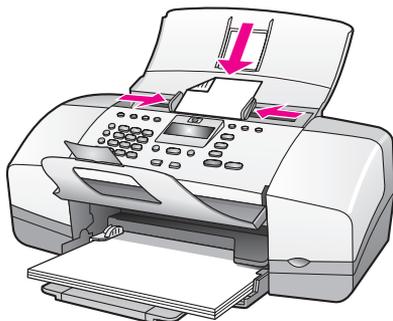
**Совет.** Для обеспечения наилучшего качества фотографий, напечатанных с помощью устройства HP Officejet, можно приобрести фотокартридж. Извлеките черный картридж и вставьте вместо него фотокартридж. Информацию о правильном хранении картриджей см. в разделе **использование защитного футляра картриджа** на стр. 91. При установке трехцветного и фотокартриджа используется шестичетная система печати, обеспечивающая более высокое качество фотографий. Для печати обычных текстовых документов установите черный картридж вместо фотокартриджа.

Дополнительную информацию см. в разделе **заказ картриджей** на стр. 81.



- 1 Поместите фотографии в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед. Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.

Разместите фотографию в центре лотка устройства подачи документов и придвиньте к ней направляющие.



- 2 Поместите в лоток бумагу формата Letter или A4.
- 3 Нажмите кнопку **Фото в размер страницы**.  
На дисплее появится сообщение “Поддерживается только полноразмерная бумага”. Устройство HP Officejet поддерживает копирование только на бумагу формата Letter, A4 и Legal.  
В верхней строке дисплея появится параметр Тип бумаги.

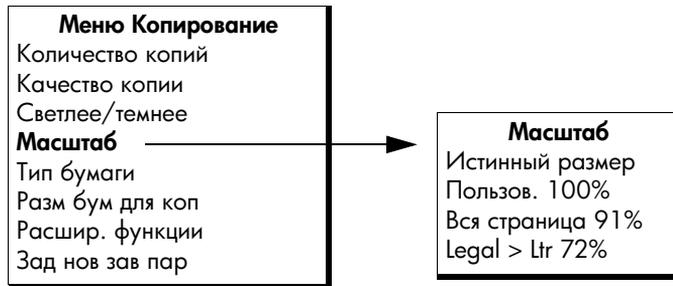


- 4 Нажимайте кнопку **▶**, пока не будет показано значение **Обычная бумага** или **Фотобумага**.
- 5 Нажмите кнопку **Запуск Цвет**.

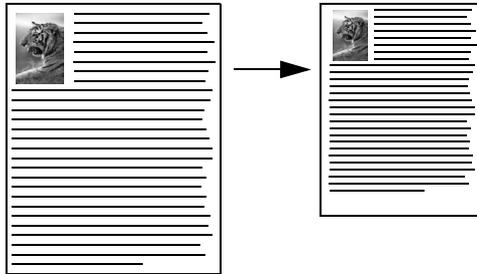
**Примечание.** Чтобы разместить оригинал в области печати полноразмерной страницы без изменения его пропорций, устройство HP Officejet может оставить белые поля по краям бумаги.

## копирование документа формата Legal на бумагу формата Letter

- 1 Поместите документ формата legal в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед. Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажимайте кнопку **Копирование**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Масштаб**.  
Меню Масштаб содержит следующие параметры:



- 3 Нажимайте кнопку **▶**, пока не будет показано значение **Legal > Ltr 72%**.
- 4 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.  
 Устройство HP Officejet уменьшит размер оригинала, чтобы разместить его в области печати страницы формата Letter, как показано ниже.



## копирование выцветшего оригинала

Для настройки яркости копий используйте параметр Светлее/темнее.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед. Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажимайте кнопку **Копирование**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Светлее/темнее**.  
 Диапазон значений параметра Светлее/темнее отображается на дисплее передней панели в виде кругов на шкале.
- 3 Нажмите кнопку **▶**, чтобы сделать копию темнее.  
**Примечание.** Также можно нажать кнопку **◀**, чтобы сделать копию светлее.
- 4 Нажмите кнопку **Запуск Цвет** или **Запуск Ч/Б**.

## копирование документа, отправленного по факсу несколько раз

Параметр **Расшир. функции** автоматически настраивает качество текстовых документов и фотографий, увеличивая резкость черного текста или улучшая светлые цвета, которые в противном случае могут выглядеть белыми.

По умолчанию для этого параметра установлено значение **Текст**. Для повышения резкости черного текста используйте значение **Текст**. Для улучшения светлых цветов на фотографиях используйте значение **Фотография**. Если оригинал содержит фотографию и текст, выберите **Комбинация**. Чтобы отключить функцию улучшения качества, выберите **Нет**.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед. Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажимайте кнопку **Копирование**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Расшир. функции**.  
Меню **Расшир. функции** содержит следующие параметры:



- 3 Нажимайте кнопку **▶**, пока не будет показано значение **Текст**.
- 4 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.

**Совет.** Если возникла одна из следующих проблем, измените значение **Текст** на **Фотография** или **Нет**:

- В некоторых местах на копии возле текста имеются цветные точки.
- Крупный черный текст выглядит пятнистым (неравномерным).
- На тонких цветных объектах или линиях имеются черные участки.
- В светло-серых или умеренно серых областях появляются горизонтальные зернистые или белые полосы.

## улучшение светлых участков копии

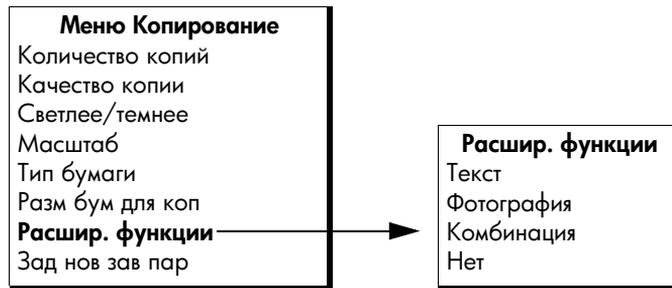
Используйте значение Фотография для улучшения светлых цветов, которые в противном случае могут выглядеть белыми. Значение Фотография можно также использовать для устранения или уменьшения следующих проблем, которые могут возникнуть при копировании со значением Текст:

- В некоторых местах на копии возле текста имеются цветные точки.
- Крупный черный текст выглядит пятнистым (неравномерным).
- На тонких цветных объектах или линиях имеются черные участки.
- В светло-серых или умеренно серых областях появляются горизонтальные зернистые или белые полосы.

1 Поместите фотографии в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед. Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.

2 Нажимайте кнопку **Копирование**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Расшир. функции**.

Меню Расшир. функции содержит следующие параметры:



3 Нажимайте кнопку **▶**, пока не будет показано значение **Фотография**.

4 Нажмите кнопку **Запуск Цвет** или **Запуск Ч/Б**.

## остановка копирования

- ▶ Чтобы остановить копирование, нажмите кнопку **Отмена** на передней панели.

Устройство HP Officejet немедленно остановит печать и выгрузит лист.



# 4

## использование функций сканирования

Сканирование – это процесс преобразования изображений и текста в электронный формат для использования на компьютере. Можно сканировать фотографии и текстовые документы.

При сканировании изображение или текст преобразуются в электронный формат, поэтому их можно загрузить в текстовый или графический редактор и отредактировать в соответствии со своими требованиями. Можно выполнять следующее:

- Отсканировать фотографии детей и отправить изображения по электронной почте родственникам, создать фотокаталог своего дома или офиса, а также подготовить электронный фотоальбом.
- Отсканировать текст из статьи в текстовый редактор и использовать его в отчете, не затрачивая время на ввод с помощью клавиатуры.

Для использования функций сканирования необходимо подключить устройство HP Officejet к компьютеру. При этом питание устройства и компьютера должно быть включено. Перед сканированием также необходимо установить и запустить на компьютере программное обеспечение HP Officejet. Чтобы проверить, запущено ли программное обеспечение HP Officejet на компьютере с ОС Windows, найдите значок “hp officejet 4200 series” в системной области панели задач (в нижнем правом углу экрана рядом с часами). На компьютере Macintosh программное обеспечение HP Officejet работает постоянно.

Сканирование можно запустить с компьютера или с устройства HP Officejet. В этом разделе приведено описание процедуры сканирования с помощью кнопок на передней панели устройства HP Officejet.

Дополнительную информацию о сканировании с помощью компьютера, а также о настройке, изменении размера, повороте, обрезке и увеличении резкости изображений см. в электронной справочной системе программы hp image zone, которая прилагается к программному обеспечению.

**Примечание.** Для сканирования с высоким разрешением (600 dpi и выше) требуется много места на жестком диске. Если на диске недостаточно места, компьютер может “зависнуть”.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **сканирование оригинала** на стр. 38
- **остановка сканирования** на стр. 38

## сканирование оригинала

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед. См. раздел **загрузка оригиналов**.
- 2 Нажмите кнопку **Сканировать**.  
На дисплее появится меню Сканирование, содержащее существующих получателей отсканированного изображения. По умолчанию используется получатель, который был выбран в этом меню в последний раз.
- 3 Нажмите кнопку ◀, ▶ или **Сканирование** несколько раз, чтобы выбрать необходимого получателя.
- 4 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.

## остановка сканирования

- ▶ Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку **Отмена** на передней панели устройства.

С помощью устройства HP Officejet можно отправлять и получать факсы, в том числе цветные. Можно настроить номера быстрого набора для быстрой и удобной отправки факсов по часто используемым номерам. С помощью передней панели можно настроить различные параметры факсов, например, разрешение.

Эта глава содержит следующие разделы:

- **отправка факса** на стр. 40
- **настройка режима ответа** на стр. 48
- **получение факса** на стр. 51
- **использование подключенной телефонной трубки (только для hp officejet 4250 series)** на стр. 54
- **настройка заголовка факса** на стр. 56
- **ввод текста с помощью передней панели** на стр. 57
- **печать отчетов** на стр. 58
- **настройка номеров быстрого набора** на стр. 61
- **изменение разрешения и контрастности факса** на стр. 64
- **настройка параметров факса** на стр. 67
- **печать факсов из памяти** на стр. 75
- **остановка отправки или получения факса** на стр. 75

Чтобы наиболее эффективно использовать функции устройства, ознакомьтесь со всеми возможностями программы Директор HP, прилагаемой к устройству HP Officejet. С помощью программы Директор HP можно выполнять перечисленные ниже действия, а также использовать многие другие функции, которые недоступны при использовании кнопок на передней панели устройства HP Officejet. Дополнительную информацию см. в интерактивной справочной системе программы hp image zone, прилагаемой к программному обеспечению.

## отправка факса

С помощью кнопок на передней панели можно отправлять черно-белые и цветные факсы с устройства HP Officejet.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **включение подтверждения факса** на стр. 40
- **отправка обычного факса** на стр. 41
- **отправка по факсу цветного оригинала или фотографии** на стр. 42
- **отправка факса с использованием номеров быстрого набора** на стр. 43
- **отправка факса с использованием функции повторного набора** на стр. 44
- **планирование отправки факса** на стр. 44
- **отмена запланированной отправки факса** на стр. 45
- **отправка факса из памяти** на стр. 45
- **отправка факса с использованием контроля набора номера** на стр. 46
- **отправка факса вручную с помощью телефона** на стр. 47

### включение подтверждения факса

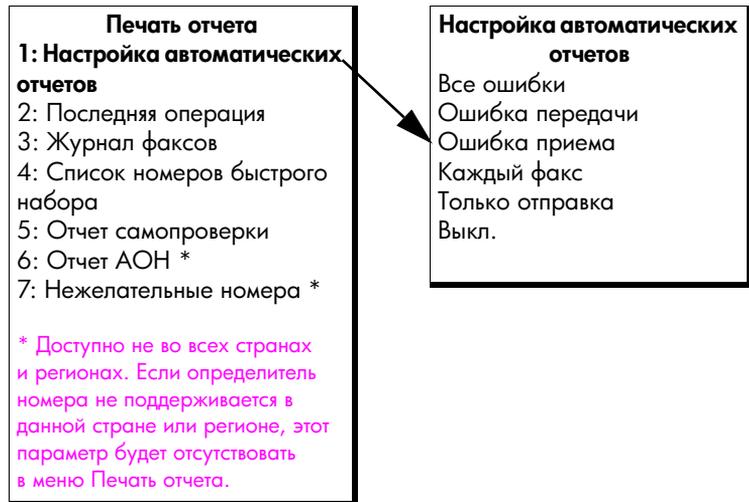
Если требуется печатать подтверждение успешной отправки факсов, выполните следующие инструкции *перед* отправкой факсов.

По умолчанию для функции печати подтверждений установлено значение Все ошибки. В этом режиме устройство HP Officejet печатает отчеты только при возникновении проблем при отправке или получении факса. Сообщение об успешной отправке факса каждый раз отображается на дисплее передней панели в течение короткого времени. Чтобы печатать подтверждения для всех факсов, выполните следующие инструкции. Дополнительную информацию см. в разделе **автоматическое создание отчетов** на стр. 59.

**1** Нажмите кнопку **Настройка**.

**2** Нажмите кнопку **1**, а затем **1**.

Будет выбран параметр Печать отчета, а затем Настройка автоматических отчетов.



- 3 Нажимайте кнопку **▶**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Каждый факс**, а затем нажмите кнопку **ОК**.  
Каждый раз после отправки факса устройство HP Officejet будет печатать подтверждение с информацией о том, выполнена отправка успешно или нет.  
Дополнительную информацию о печати отчетов см. в разделе **печать отчетов** на стр. 58.

### отправка обычного факса

В этом разделе приведено описание процедуры отправки обычного черно-белого факса с помощью кнопок на передней панели.

Информацию об отправке по факсу цветных документов или фотографий см. в разделе **отправка по факсу цветного оригинала или фотографии** на стр. 42.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажмите кнопку **Факс**.  
В верхней строке дисплея появится параметр Номер телефона.
- 3 Введите номер для отправки факса с помощью кнопок набора номера.
- 4 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б**.

**Совет.** Нажмите кнопку **Запуск**, чтобы отправить факс. Кнопка **ОК** используется для выбора элементов в меню.

Факс можно также отправить с компьютера с помощью программы **Директор HP**, прилагаемой к устройству HP Officejet. Кроме того, на компьютере можно легко создать титульный лист и отправить его вместе с факсом. Дополнительную информацию см. в интерактивной справочной системе программы **hp image zone**, прилагаемой к программному обеспечению.

## отправка по факсу цветного оригинала или фотографии

С помощью устройства HP Officejet можно отправить по факсу цветной оригинал или фотографию. Если устройство HP Officejet определит, что факсимильный аппарат получателя поддерживает только черно-белые факсы, то HP Officejet автоматически отправит факс в черно-белом режиме.

Для передачи цветных факсов рекомендуется использовать только цветные оригиналы.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажмите кнопку **Факс**.  
В верхней строке дисплея появится параметр **Номер телефона**.
- 3 Введите номер для отправки факса с помощью кнопок набора номера.  
**Совет.** Чтобы вставить паузу в номер, нажмите кнопку **Повтор/Пауза**.
- 4 При отправке фотографии по факсу измените значение разрешения на **Фотография**.  
Информацию об изменении разрешения см. в разделе **изменение разрешения факса** на стр. 65.
- 5 Нажмите кнопку **Запуск Цвет**.

**Примечание.** Если факсимильный аппарат получателя поддерживает только черно-белые факсы, то устройство HP Officejet автоматически отправит факс в черно-белом режиме. После отправки факса будет показано сообщение с информацией о том, что факс был отправлен в черно-белом режиме. Чтобы удалить это сообщение, нажмите **ОК**.

Факс можно также отправить с компьютера с помощью программы **Директор HP**, прилагаемой к устройству HP Officejet. Кроме того, на компьютере можно легко создать титульный лист и отправить его вместе с факсом. Дополнительную информацию см. в интерактивной справочной системе программы **hp image zone**, прилагаемой к программному обеспечению.

## отправка факса с использованием номеров быстрого набора

Можно быстро отправить факс с передней панели устройства с помощью кнопки Быстрый набор или кнопки быстрого набора номера.

Номера быстрого набора будут отображаться на дисплее, только если они были заданы ранее. Дополнительную информацию см. в разделе **настройка номеров быстрого набора** на стр. 61.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажмите кнопку **Факс**.  
В верхней строке дисплея появится параметр Номер телефона.
- 3 Выполните одно из следующих действий:
  - Нажимайте кнопку **Быстрый набор**, пока в верхней строке дисплея не появится нужный номер быстрого набора. Можно также переключаться по номерам быстрого набора с помощью кнопок ◀ и ▶.
  - Нажмите кнопку **Быстрый набор** и введите код номера быстрого набора с помощью кнопок на передней панели.
  - Нажмите кнопку быстрого набора номера. Нажмите кнопку один раз, чтобы выбрать первый номер, настроенный для этой кнопки, или два раза, чтобы выбрать второй номер.

**Совет.** Для удобства использования список номеров быстрого набора можно распечатать. Информацию см. в разделе **создание отчетов вручную** на стр. 60.

- 4 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.

**Примечание.** Отправка факса с использованием группы номеров быстрого набора может выполняться только в черно-белом режиме. Устройство отсканирует факс и сохранит его в памяти, а затем наберет первый номер в группе. После установки соединения устройство отправит факс и перейдет к отправке факса по следующему номеру, а затем повторит процедуру для остальных номеров. Если номер занят или нет ответа, устройство HP Officejet будет работать в режиме Если занято, повторный набор и Повторный набор, если нет ответа. Если соединение не может быть установлено, устройство перейдет к набору следующего номера в группе и будет создан отчет об ошибке.

Можно быстро и просто настроить номера быстрого набора на компьютере с помощью программы Директор HP. Дополнительную информацию см. в интерактивной справочной системе программы hp image zone, прилагаемой к программному обеспечению.

## отправка факса с использованием функции повторного набора

Можно отправить факс по последнему набранному номеру с помощью кнопки Повтор/Пауза.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажмите кнопку **Повтор/Пауза**.  
На дисплее появится последний набранный номер.
- 3 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.

## планирование отправки факса

Можно запланировать отправку черно-белого факса на более позднее время в тот же день, например, когда телефонные линии будут менее загружены или будут действовать более низкие тарифы. При планировании отправки факса оригиналы должны быть загружены в устройство автоматической подачи документов.

В указанное время факс будет автоматически отправлен сразу после установки соединения.

**Примечание.** Для планирования более поздней отправки факса используйте кнопки на передней панели. При использовании телефонной трубки (только для HP Officejet 4250 Series) факс будет отправлен сразу.

Можно запланировать отправку только одного факса. После этого процедуру отправки других факсов можно выполнять как обычно.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажмите кнопку **Факс**.  
В верхней строке дисплея появится параметр Номер телефона.
- 3 Введите номер для отправки факса с помощью кнопок набора номера, нажмите кнопку быстрого набора или нажимайте кнопку **Быстрый набор**, пока не будет показан необходимый номер.  
Дополнительную информацию о номерах быстрого набора см. в разделе **настройка номеров быстрого набора** на стр. 61.  
**Совет.** Чтобы вставить паузу в номер, нажмите кнопку Повтор/Пауза.
- 4 Нажимайте кнопку **Факс**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Отправка факса**.
- 5 Нажимайте кнопку **▶**, пока в верхней строке дисплея не появится **Отправить факс позже**, а затем нажмите кнопку **ОК**.
- 6 Введите значение параметра **Время отправки** с помощью кнопок набора номера.
- 7 При появлении запроса нажмите **1** для выбора **АМ** или **2** для **РМ**.
- 8 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б**.

**Примечание.** Если нажать кнопку **Запуск Цвет**, факс будет отправлен в черно-белом режиме и на дисплее появится сообщение.

Устройство HP Officejet отсканирует оригинал, сохранит его в памяти и отправит в указанное время. Время отправки факса будет показано на дисплее передней панели.

### отмена запланированной отправки факса

Можно отменить запланированную отправку факса или отправку текущего факса. После настройки запланированной отправки факса время отправки будет показано на дисплее передней панели.

- ▶ Когда на дисплее будет показано время запланированной отправки факса, нажмите кнопку **Отмена**, а затем **1**.

### отправка факса из памяти

Устройство HP Officejet может сканировать черно-белые факсы, загруженные в лоток устройства автоматической подачи документов, и сохранять их в памяти перед отправкой. Эта функция полезна, когда номер, с которым необходимо установить соединение, занят или временно недоступен. Устройство HP Officejet отсканирует оригинал, сохранит его в памяти и отправит, когда можно будет установить соединение. При этом оригиналы можно убрать из устройства HP Officejet сразу после сканирования.

**Примечание.** Для отправки факса из памяти используйте кнопки на передней панели. При использовании телефонной трубки (только для HP Officejet 4250 Series) факс будет отправлен сразу.

- 1** Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2** Нажмите кнопку **Факс**.  
В верхней строке дисплея появится параметр **Номер телефона**.
- 3** Введите номер для отправки факса с помощью кнопок набора номера, нажмите кнопку быстрого набора или нажимайте кнопку **Быстрый набор**, пока не будет показан необходимый номер.  
Дополнительную информацию о номерах быстрого набора см. в разделе **настройка номеров быстрого набора** на стр. 61.  
**Совет.** Чтобы вставить паузу в номер, нажмите кнопку **Повтор/Пауза**.
- 4** Нажимайте кнопку **Факс**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Отправка факса**.
- 5** Нажимайте кнопку **▶**, пока в верхней строке дисплея не появится **Факс из памяти**.
- 6** Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б**.

**Примечание.** Если нажать кнопку **Запуск Цвет**, факс будет отправлен в черно-белом режиме и на дисплее появится сообщение.

Устройство HP Officejet отсканирует оригинал, сохранит его в памяти и отправит факс, когда будет доступен факсимильный аппарат получателя.

## отправка факса с использованием контроля набора номера

Контроль набора позволяет набирать номер с помощью кнопок на передней панели, как при наборе на обычном телефонном аппарате. Эта функция удобна, если необходимо использовать карту для оплаты вызова. Эту функцию также можно использовать, если при наборе необходимо ответить на тональный сигнал и увеличить скорость набора.

В зависимости от модели устройства факс с использованием контроля набора номера можно отправить с помощью передней панели или телефонной трубки (только для HP Officejet 4250 Series).

### отправка факса с использованием контроля набора номера с помощью передней панели

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.
- 3 Услышав гудок, введите номер с помощью кнопок набора номера на передней панели. Можно также использовать номера быстрого набора. Информацию о номерах быстрого набора см. в разделе **отправка факса с использованием номеров быстрого набора** на стр. 43.
- 4 Следуйте инструкциям на дисплее.  
Факс будет отправлен после ответа принимающего факсимильного аппарата.

### отправка факса с использованием контроля набора номера с помощью телефонной трубки (только для hp officejet 4250 series)

**Примечание.** Эта процедура относится только к устройству HP Officejet 4250 Series. Если используется HP Officejet 4210 Series, инструкции см. в предыдущем разделе.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Снимите телефонную трубку.
- 3 Услышав гудок, введите номер с помощью кнопок набора номера на передней панели. Можно также использовать номера быстрого набора. Информацию о номерах быстрого набора см. в разделе **отправка факса с использованием номеров быстрого набора** на стр. 43.
- 4 Следуйте инструкциям на дисплее.
- 5 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.  
Факс будет отправлен после ответа принимающего факсимильного аппарата.

## отправка факса вручную с помощью телефона

Отправка факса вручную позволяет позвонить получателю и поговорить с ним перед отправкой факса. Это полезно, если перед отправкой факса требуется уведомить об этом получателя.

Факс можно отправить вручную с телефона, подключенного непосредственно к устройству HP Officejet, либо с помощью подключенной к устройству телефонной трубки (только HP Officejet 4250 Series).

Телефон должен быть подключен к порту 2-EXT на задней панели устройства HP Officejet.

**Примечание.** Информацию о настройке устройства HP Officejet для работы с телефоном см. в разделе **настройка факса** на стр. 121.

## отправка факса вручную с помощью подключенного телефона

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Наберите номер с помощью кнопок на телефоне, подключенном к устройству HP Officejet.

**Примечание.** Для набора номера необходимо использовать кнопки набора номера на телефоне. Не используйте кнопки набора номера на передней панели устройства HP Officejet.

- 3 Выполните одно из следующих действий:
  - Если после набора номера слышны сигналы факсимильной связи, нажмите в течение трех секунд кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.
  - Если получатель ответит по телефону, попросите его нажать кнопку Start (запуск) на факсимильном аппарате после того, как он услышит сигналы факсимильной связи. Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет** на устройстве HP Officejet *перед тем*, как получатель факса нажмет кнопку Start.
- 4 Дождитесь сигналов факсимильной связи, а затем повесьте трубку.

## отправка факса вручную с помощью телефонной трубки (только для моделей с телефонной трубкой)

**Примечание.** Эта процедура относится только к устройству HP Officejet 4250 Series с телефонной трубкой. Если используется HP Officejet 4210 Series, инструкции см. в предыдущем разделе.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Снимите трубку, подключенную к устройству HP Officejet, и наберите номер с помощью кнопок набора номера на передней панели.

- 3 Выполните одно из следующих действий:
  - Если после набора номера слышны сигналы факсимильной связи, нажмите в течение трех секунд кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.
  - Если получатель ответит по телефону, попросите его нажать кнопку Start (запуск) на факсимильном аппарате после того, как он услышит сигналы факсимильной связи. Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет** на устройстве HP Officejet *перед тем*, как получатель факса нажмет кнопку Start.
- 4 Дождитесь сигналов факсимильной связи, а затем повесьте трубку.

## настройка режима ответа

По умолчанию устройство HP Officejet автоматически отвечает на входящие звонки и получает факсы. Можно изменить режим ответа, чтобы получать факсы вручную или автоматически, в зависимости от доступных услуг (если имеются) и оборудования, подключенного к одной телефонной линии с устройством HP Officejet. В этом разделе приведено описание различных режимов ответа на факсимильные вызовы.

Рекомендуется настраивать режим ответа с помощью передней панели, а не в программе Директор HP.

**Примечание.** Информацию о настройке офисного оборудования для работы с устройством HP Officejet см. в разделе **настройка факса** на стр. 121.

### изменение режима ответа с помощью передней панели

- ▶ Нажимайте кнопку **Режим ответа**, пока на дисплее не появится нужный режим ответа.  
Выбранное значение параметра Режим ответа появится на дисплее и будет использоваться по умолчанию.

Для определения необходимого значения параметра Режим ответа воспользуйтесь следующей таблицей. В первом столбце таблицы выберите оборудование и службы, которые используются в офисе. Затем ознакомьтесь с подходящим значением, указанным во втором столбце. В третьем столбце описано, как устройство HP Officejet будет реагировать на входящие звонки.

оборудование и службы, использующие факсимильную линию	рекомендуемый режим ответа	описание
Нет	Факс	Устройство HP Officejet автоматически отвечает на все входящие звонки и используется параметр Звонки до ответа. См. раздел <b>настройка количества звонков до ответа</b> на стр. 51.
Выделенная факсимильная линия, на которую не поступают голосовые вызовы.		

оборудование и службы, использующие факсимильную линию	рекомендуемый режим ответа	описание
<p>Общая линия для голосовых и факсимильных вызовов, к которой подключено устройство HP Officejet 4250 Series (модель с телефонной трубкой), отсутствует автоответчик.</p>	<p>Факс и телефон</p> <p>Относится только к устройству HP Officejet 4250 Series.</p>	<p>Устройство HP Officejet автоматически отвечает на все входящие звонки и используется параметр Звонки до ответа. См. раздел <b>настройка количества звонков до ответа</b> на стр. 51.</p> <p>Если вызов является факсимильным, устройство HP Officejet получит факс. Если вызов является голосовым, устройство HP Officejet подаст специальный сигнал, чтобы сообщить об этом. В этом случае потребуется ответить на входящий голосовой вызов с помощью подключенной телефонной трубки.</p> <p><b>Примечание.</b> Если устройство HP Officejet определит, что вызов является голосовым, сигнал подаст только устройство HP Officejet. Другие телефоны на этой линии не будут подавать сигналы. В этом случае потребуется ответить на входящий голосовой вызов с помощью подключенной телефонной трубки.</p> <p>Не следует отвечать на голосовые вызовы с помощью других телефонов на линии. Устройство не сможет определить, что снята трубка на дополнительном телефоне, и будет продолжать подавать сигналы. Чтобы остановить подачу сигналов, потребуется нажать кнопку <b>Отмена</b> на передней панели устройства HP Officejet.</p>
<p>Общая линия для голосовых и факсимильных вызовов, к которой подключено устройство HP Officejet 4210 Series или HP Officejet 4250 Series.</p>	<p>Телефон</p>	<p>Устройство HP Officejet не будет автоматически отвечать на входящие звонки. Потребуется получать факсы вручную с помощью кнопки Запуск Ч/Б или Запуск Цвет. Информацию о получении факсов вручную см. в разделе <b>получение факса</b> на стр. 51.</p> <p>Этот параметр можно использовать, если большинство вызовов на телефонной линии являются голосовыми и получение факсов происходит редко.</p>

оборудование и службы, использующие факсимильную линию	рекомендуемый режим ответа	описание
Услуги голосовой почты, предоставляемые телефонной компанией.	Телефон	Устройство HP Officejet не будет автоматически отвечать на входящие звонки. Потребуется получать факсы вручную с помощью кнопки Запуск Ч/Б или Запуск Цвет. Информацию о получении факсов вручную см. в разделе <b>получение факса</b> на стр. 51.
Автоответчик и общая линия для голосовых и факсимильных вызовов.	Автоответчик	<p>Устройство HP Officejet не будет автоматически отвечать на входящие звонки. На звонки будет отвечать автоответчик, а устройство HP Officejet будет контролировать линию. Если будут определены сигналы факсимильной связи, устройство HP Officejet получит факс. В противном случае автоответчик запишет сообщение.</p> <p><b>Примечание.</b> Это рекомендуемое значение по умолчанию при использовании автоответчика. Убедитесь, что автоответчик правильно настроен для работы с устройством HP Officejet. Информацию см. в разделе <b>настройка факса</b> на стр. 121.</p>
Распознавание условного звонка.	Факс	Устройство HP Officejet автоматически отвечает на все входящие звонки. Убедитесь, что значение параметра Тип сигнала вызова устройства HP Officejet совпадает с сигналом вызова, настроенным телефонной компанией для факсимильной линии. Дополнительную информацию см. в разделе <b>изменение типа сигнала вызова (функция условного звонка)</b> на стр. 70.

## получение факса

По умолчанию устройство HP Officejet автоматически получает и печатает факсы.

В зависимости от выбранного значения параметра Режим ответа устройство HP Officejet позволяет получать факсы автоматически или вручную. Дополнительную информацию о параметре Режим ответа см. в разделе **настройка режима ответа** на стр. 48.

**Примечание.** Если для параметра Режим ответа выбрано значение Телефон, то потребуются получать факсы вручную и лично отвечать на входящие факсимильные вызовы. Если установлено значение Факс, Факс и телефон или Автоответчик, можно получать факсы автоматически и вручную.

Для получения факсов вручную можно использовать следующие устройства:

- Телефон, подключенный непосредственно к устройству HP Officejet (с помощью порта 2-EXT).
- Телефон, подключенный к одной телефонной линии с устройством HP Officejet, но не соединенный с устройством.
- Передняя панель устройства.
- Подключенная телефонная трубка (только модель с телефонной трубкой).

Информацию о получении факсов см. далее в этом разделе.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **настройка количества звонков до ответа** на стр. 51
- **получение факса вручную с помощью телефона** на стр. 52
- **получение факса вручную с помощью передней панели** на стр. 53
- **получение факса вручную с помощью телефонной трубки (только для hp officejet 4250 series)** на стр. 53
- **запрос для получения факса** на стр. 54

### настройка количества звонков до ответа

Можно указать количество звонков, после которого устройство HP Officejet автоматически ответит на телефонный звонок. По умолчанию выбрано 2 звонка (может отличаться в разных странах и регионах).

**Примечание.** Этот параметр можно настраивать только в том случае, если для параметра Режим ответа выбрано значение Факс или Факс и телефон.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **3**, а затем **3**.  
Будет выбран параметр Базовая настройка факса, а затем Звонки до ответа.

### Базовая настройка факса

- 1: Дата и время
- 2: Заголовок факса
- 3: Звонки до ответа**
- 4: Формат бумаги для факса
- 5: Тональный или импульсный набор
- 6: Громкость звонка
- 7: Громкость динамика
- 8: Переадр. факса Только черный

- 3 Введите необходимое количество звонков до ответа с помощью кнопок набора номера.
- 4 Нажмите **OK** для подтверждения выбранного значения.

### получение факса вручную с помощью телефона

Можно получать факсы вручную с помощью телефона, который отвечает одному из следующих требований:

- Телефон должен быть подключен непосредственно к устройству HP Officejet (с помощью порта 2-EXT).
- Телефон должен быть подключен к одной телефонной линии с устройством HP Officejet, но не соединен с устройством.

**Примечание.** Информацию о получении факсов вручную с помощью телефонной трубки (только модель с телефонной трубкой) см. в разделе **получение факса вручную с помощью телефонной трубки (только для hp officejet 4250 series)** на стр. 53.

- 1 Извлеките все оригиналы из устройства автоматической подачи документов.
- 2 Выберите для параметра **Режим ответа** значение **Телефон**, чтобы устройство HP Officejet не отвечало на входящие звонки автоматически. Либо установите для параметра **Звонки до ответа** большое значение, чтобы иметь возможность ответить на факсимильный вызов до того, как это сделает устройство HP Officejet.

Информацию о параметре Режим ответа см. в разделе **настройка режима ответа** на стр. 48. Информацию о настройке значения параметра Звонки до ответа см. в разделе **настройка количества звонков до ответа** на стр. 51.

- 3 Чтобы получить факс вручную с помощью телефона, выполните одно из следующих действий:
  - Если телефон подключен к задней панели устройства HP Officejet и слышны сигналы факсимильного аппарата отправителя, нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.
  - Если телефон не подключен к задней панели устройства HP Officejet (но установлен на одной линии) и слышны сигналы факсимильного аппарата отправителя, нажмите кнопки **1 2 3** на телефоне.

- Если телефон подключен к устройству HP Officejet и вы разговариваете с отправителем, попросите его нажать кнопку Start (запуск) на факсимильном аппарате. Когда будут слышны сигналы факсимильного аппарата отправителя, нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.
- 4 Дождитесь, пока будут слышны сигналы ответа устройства HP Officejet, а затем повесьте телефонную трубку.  
Устройство HP Officejet получит факс.

### получение факса вручную с помощью передней панели

Можно получать факсы вручную с помощью передней панели.

- 1 Извлеките все оригиналы из устройства автоматической подачи документов.
- 2 Выберите для параметра **Режим ответа** значение **Телефон**, чтобы устройство HP Officejet не отвечало на входящие звонки автоматически. Либо установите для параметра **Звонки до ответа** большое значение, чтобы иметь возможность ответить на факсимильный вызов до того, как это сделает устройство HP Officejet.  
Информацию о параметре Режим ответа см. в разделе **настройка режима ответа** на стр. 48. Информацию о настройке значения параметра Звонки до ответа см. в разделе **настройка количества звонков до ответа** на стр. 51.
- 3 Когда устройство HP Officejet подаст звуковой сигнал, нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.  
Устройство HP Officejet получит факс.

### получение факса вручную с помощью телефонной трубки (только для hp officejet 4250 series)

Можно получать факсы вручную с помощью телефонной трубки.

**Примечание.** Этот раздел относится только к моделям HP Officejet 4250 Series с телефонной трубкой. Если используемое устройство не имеет телефонной трубки, см. раздел **получение факса вручную с помощью телефона** на стр. 52 или **получение факса вручную с помощью передней панели** на стр. 53.

- 1 Извлеките все оригиналы из устройства автоматической подачи документов.
- 2 Выберите для параметра **Режим ответа** значение **Телефон**, чтобы устройство HP Officejet не отвечало на входящие звонки автоматически. Либо установите для параметра **Звонки до ответа** большое значение, чтобы иметь возможность ответить на факсимильный вызов до того, как это сделает устройство HP Officejet.  
Информацию о параметре Режим ответа см. в разделе **настройка режима ответа** на стр. 48. Информацию о настройке значения параметра Звонки до ответа см. в разделе **настройка количества звонков до ответа** на стр. 51.

- 3 Чтобы получить факс вручную с помощью телефона, выполните одно из следующих действий:
  - Если устройство HP Officejet подает сигнал, снимите трубку. Если слышны сигналы факсимильного аппарата отправителя, нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**, а затем нажмите кнопку **2**.
  - Если вы разговариваете с отправителем с помощью телефонной трубки устройства, попросите его нажать кнопку Start (запуск) на факсимильном аппарате. Когда будут слышны сигналы факсимильного аппарата отправителя, нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.
- 4 Дождитесь, пока будут слышны сигналы ответа устройства HP Officejet, а затем повесьте телефонную трубку.  
Устройство HP Officejet получит факс.

### запрос для получения факса

Эта функция позволяет устройству HP Officejet направить другому факсимильному аппарату запрос на отправку факса, который имеется в его очереди. При использовании функции Опрос получения устройство HP Officejet вызывает нужный факсимильный аппарат и запрашивает отправку факса с него. Факсимильный аппарат должен быть настроен для использования функции опроса и готов к отправке факса.

- 1 Нажмите кнопку **Факс**.  
В верхней строке дисплея появится параметр Номер телефона.
- 2 Введите номер другого факсимильного аппарата.
- 3 Нажимайте кнопку **Факс**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Отправка факса**.
- 4 Нажимайте кнопку **▶**, пока в верхней строке дисплея не появится **Опрос получения**.
- 5 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.

## использование подключенной телефонной трубки (только для hp officejet 4250 series)

Подключенную телефонную трубку можно использовать для звонков, ответа на входящие звонки, а также получения и отправки факсов. Телефонную трубку можно использовать для разговора по телефону даже в тех случаях, когда устройство HP Officejet выполняет какую-либо другую операцию, например, копирование, сканирование или печать.

**Примечание.** Если HP Officejet отправляет или получает факс, телефонную трубку нельзя использовать для разговора по телефону. Если снять трубку при отправке или получении факса, гудок будет отсутствовать. В этом случае перед использованием телефонной трубки дождитесь, пока устройство HP Officejet завершит работу с факсом.

Информация в этом разделе относится только к HP Officejet 4250 Series (с телефонной трубкой).

Этот раздел содержит следующие темы:

- **ответ на входящие звонки с помощью телефонной трубки** на стр. 55
- **звонки с помощью телефонной трубки** на стр. 55
- **получение факсов с помощью телефонной трубки** на стр. 55
- **отправка факсов с помощью телефонной трубки** на стр. 55
- **настройка громкости звука в телефонной трубке** на стр. 56

### ответ на входящие звонки с помощью телефонной трубки

- ▶ Снимите телефонную трубку.

**Примечание.** Если телефон используется и поступает другой вызов, нажмите кнопку Сброс, чтобы ответить на ожидающий вызов. Функция ожидания вызова является дополнительной и доступна не во всех странах и регионах. Для получения информации обратитесь в телефонную компанию.

### звонки с помощью телефонной трубки

С помощью подключенной к устройству телефонной трубки можно звонить по телефону. Для быстрого набора номера можно использовать кнопки Повтор, Быстрый набор, а также кнопку быстрого набора.

- 1 Снимите телефонную трубку.
- 2 Выполните одно из следующих действий:
  - Наберите номер с помощью кнопок набора номера.
  - Нажмите кнопку **Повтор**, чтобы позвонить по последнему набранному номеру.
  - Нажимайте кнопку **Быстрый набор**, пока в верхней строке дисплея не появится необходимый номер (не выбирайте группу номеров быстрого набора), а затем нажмите кнопку **ОК**.  
Можно также перемещаться по номерам быстрого набора с помощью кнопки ◀ или ▶ либо ввести код номера быстрого набора с помощью кнопок на передней панели.
  - Нажмите кнопку быстрого набора номера, а затем кнопку **ОК**.  
Нажмите кнопку один раз, чтобы выбрать первый номер, настроенный для этой кнопки, или два раза, чтобы выбрать второй номер.

### получение факсов с помощью телефонной трубки

- ▶ Информацию о получении факсов с помощью телефонной трубки см. в разделе **получение факса вручную с помощью телефонной трубки (только для hp officejet 4250 series)** на стр. 53.

### отправка факсов с помощью телефонной трубки

- ▶ Информацию об отправке факсов с помощью телефонной трубки см. в разделе **отправка факса вручную с помощью телефонной трубки (только для моделей с телефонной трубкой)** на стр. 47.

## настройка громкости звука в телефонной трубке

Можно настроить громкость звука в телефонной трубке, изменив значение Нормальная на Высокая.

- 1 Снимите телефонную трубку.
- 2 Нажмите кнопку ◀ для уменьшения громкости или ▶ для увеличения громкости.

**Примечание.** Можно также настроить громкость сигнала вызова и сигнала в линии. Дополнительную информацию см. в разделах **настройка громкости сигнала вызова** и **настройка громкости динамика**.

## настройка заголовка факса

В заголовке каждого отправленного факса печатается имя и номер факса отправителя. Настраивать заголовок факса рекомендуется с помощью Мастера настройки факса при установке программного обеспечения HP Image Zone. Однако, это можно также сделать с помощью передней панели устройства.

Во многих странах и регионах информация в заголовке факса является обязательной в соответствии с законодательством.

**Примечание.** В Венгрии идентификатор абонента (заголовок факса) могут устанавливать и изменять только авторизованные специалисты. Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру HP.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **3**, а затем **2**.  
Будет выбран параметр Базовая настройка факса, а затем Заголовок факса.
- 3 После появления запроса введите имя абонента или название организации. Информацию о вводе текста с передней панели см. в разделе **ввод текста с помощью передней панели** на стр. 57.
- 4 Нажмите кнопку **ОК**.
- 5 Введите свой номер факса с помощью кнопок набора номера.
- 6 Нажмите кнопку **ОК**.

Для ввода заголовка факса удобно использовать программу Директор HP, которая устанавливается при подготовке устройства HP Officejet к работе. Кроме информации для заголовка факса можно также ввести информацию для титульного листа. Эта информация будет указана на прилагаемом титульном листе при отправке факса с компьютера. Дополнительную информацию см. в интерактивной справочной системе программы hp image zone, прилагаемой к программному обеспечению.

## ввод текста с помощью передней панели

Ниже приведены советы по вводу текста с помощью кнопок набора номера на передней панели.

- Нажимайте кнопки, соответствующие буквам.



Буквы А, В и С соответствуют цифре 2 и т.д.

- Для просмотра доступных символов нажмите кнопку несколько раз.



Например, для ввода j k l J K L 5  
символов:

Нажмите кнопку 5 1 2 3 4 5 6 7  
указанное количество  
раз:

**Примечание.** В зависимости от выбранного языка и страны/региона могут быть доступны дополнительные символы.

- После выбора нужного символа подождите, пока курсор автоматически перейдет вправо или нажмите кнопку ►. Нажмите кнопку, соответствующую следующей букве в слове, необходимое количество раз, пока не появится нужная буква. Первая буква в слове автоматически вводится в верхнем регистре.

**Совет.** Курсор автоматически переходит вправо через две секунды.

- Чтобы вставить пробел, нажмите кнопку **Пробел (#)** или ►.
- Чтобы вставить паузу длительностью три секунды, нажмите кнопку **Повтор/Пауза**.
- Чтобы ввести специальный символ, например “\*”, нажмите кнопку **Символы (\*)** несколько раз для просмотра списка специальных символов. В следующей таблице перечислены доступные специальные символы.

доступные символы	описание	использование
*	Ввод сигналов DTMF (Dual Tone Multiple-Frequency), назначенных для символа "звездочка".	Заголовок факса, номера быстрого набора, номера телефонов и факсов, а также номера для контроля набора
–	При использовании функции автоматического дозвона устройство HP Officejet вставляет в номер трехсекундную паузу.	Заголовок факса, номера быстрого набора, а также номера телефонов и факсов
( )	Ввод левой или правой скобки для удобства восприятия и визуального выделения цифр, например, кода региона. Эти символы не влияют на набор.	Заголовок факса, номера быстрого набора, а также номера телефонов и факсов
W	При использовании функции автоматического дозвона устройство HP Officejet ожидает гудка перед повторным набором номера.	Заголовок факса, номера быстрого набора, а также номера телефонов и факсов
R	При использовании функции автоматического дозвона действует аналогично кнопке Сброс.	Заголовок факса, номера быстрого набора, а также номера телефонов и факсов
+	Ввод символа "плюс" в заголовке факса.	Заголовок факса

- Если введен неверный символ, нажмите кнопку ◀, чтобы удалить его, а затем введите правильный символ.
- После ввода текста нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить его.

## печать отчетов

Устройство HP Officejet можно настроить для автоматической печати отчетов об ошибках, а также подтверждений для каждого отправленного или полученного факса. Кроме того, при необходимости можно вручную печатать системные отчеты, которые содержат полезную информацию об устройстве HP Officejet.

По умолчанию устройство HP Officejet печатает отчеты только в случае проблем при отправке или получении факсов. После каждой операции на дисплее передней панели в течение короткого времени отображается сообщение об успешной отправке факса.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **автоматическое создание отчетов** на стр. 59
- **создание отчетов вручную** на стр. 60

## автоматическое создание отчетов

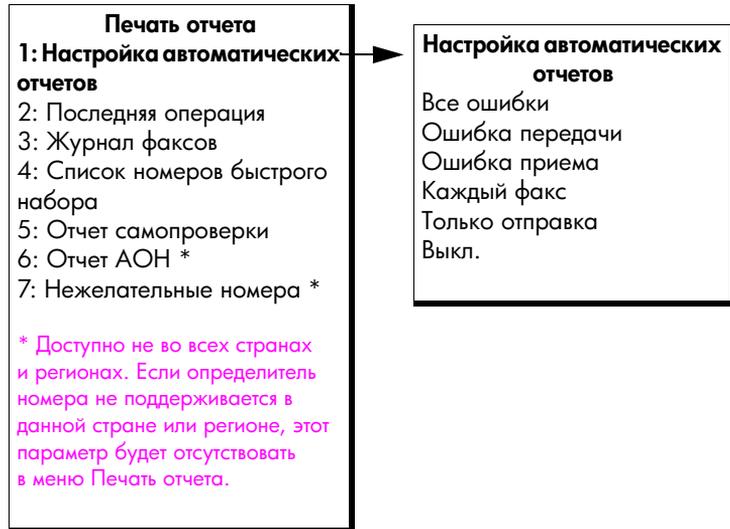
Этот параметр позволяет настроить устройство HP OfficeJet таким образом, чтобы оно автоматически печатало отчеты об ошибках и подтверждения.

**Примечание.** Если требуется, чтобы для каждого успешно отправленного факса выполнялась печать соответствующего подтверждения, выполните следующие действия *перед* отправкой факсов.

1 Нажмите кнопку **Настройка**.

2 Нажмите кнопку **1**, а затем **1**.

Будет выбран параметр Печать отчета, а затем Настройка автоматических отчетов.



3 Нажмите кнопку **▶**, чтобы перейти к одному из следующих типов отчетов:

- **Все ошибки:** печать отчета при возникновении любой ошибки (по умолчанию).
- **Ошибка передачи:** печать отчета при возникновении ошибки передачи.
- **Ошибка приема:** печать отчета при возникновении ошибки получения.
- **Каждый факс:** печать подтверждения каждый раз после отправки или получения факса.
- **Только отправка:** печать отчета после отправки каждого факса.
- **Выкл.:** отчеты о факсах не печатаются.

**Примечание.** Если выбрано значение Только отправка, при возникновении ошибок будут также печататься отчеты об ошибках.

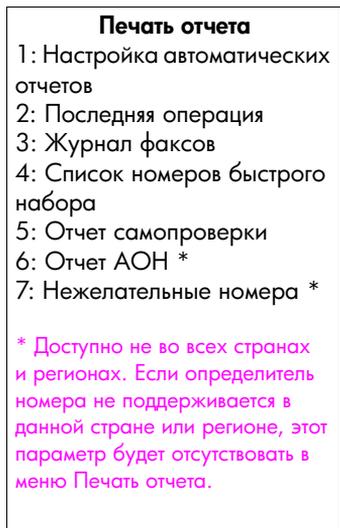
4 Нажмите кнопку **ОК**, чтобы выбрать тип отчета.

## создание отчетов вручную

Для устройства HP Officejet можно вручную напечатать отчет о последнем отправленном факсе, список запрограммированных номеров быстрого набора, а также отчет самопроверки для диагностики устройства.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**, а затем кнопку **1**.

Будет выбран параметр Печать отчета.



- 2 Нажмите кнопку **▶**, чтобы перейти к одному из следующих типов отчетов:

- **Настройка автоматических отчетов:** печать автоматических отчетов (см. раздел **автоматическое создание отчетов** на стр. 59).
- **Последняя операция:** печать информации о последней операции с факсами.
- **Журнал факсов:** печать журнала с информацией о 30 последних операциях с факсами.
- **Список номеров быстрого набора:** печать списка запрограммированных номеров быстрого набора.
- **Отчет самопроверки:** печать отчета, который поможет в определении проблем с печатью и юстировкой. Дополнительную информацию см. в разделе **печать отчета самопроверки** на стр. 86.
- **Отчет АОН:** печать журнала с информацией о 30 номерах, которые были определены. Отчет содержит номер телефона, дату и время звонка, а также имя вызывающего абонента (если доступно).

**Примечание.** Услуга определения номера доступна не во всех странах и регионах. Если определитель номера не поддерживается в данной стране или регионе, этот параметр будет отсутствовать в меню Печать отчета. Информацию см. в разделе **использование определителя номера** на стр. 73.

- **Нежелательные номера:** печать списка нежелательных номеров, предназначенных для блокировки. Дополнительную информацию см. в разделе **блокировка нежелательных номеров факсов** на стр. 73.

3 Нажмите кнопку **ОК**, чтобы выбрать тип отчета.

## настройка номеров быстрого набора

Можно сохранить часто используемые номера факсов в качестве номеров быстрого набора. Для быстрой отправки факсов используйте кнопки быстрого набора номера на передней панели. Можно также нажать кнопку Быстрый набор, чтобы перейти к нужному номеру быстрого набора и выбрать его.

Первые 10 номеров быстрого набора автоматически назначаются для 5 кнопок быстрого набора на передней панели. При создании более 5 номеров быстрого набора одной кнопке будут назначены 2 номера. Для переключения между номерами нажмите кнопку несколько раз. Например, используйте первую кнопку быстрого набора для выбора 1-го или 6-го номера, вторую – для выбора 2-го или 7-го номера и т.д. до пятой кнопки. Информацию об использовании кнопок быстрого набора см. в разделе **отправка факса с использованием номеров быстрого набора** на стр. 43.

Для настройки параметров быстрого набора рекомендуется использовать программу Директор НР. Однако, для этого можно также использовать переднюю панель.

Можно быстро и просто настроить номера быстрого набора на компьютере с помощью программы Директор НР. Дополнительную информацию см. в интерактивной справочной системе программы hp image zone, прилагаемой к программному обеспечению.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **создание номеров быстрого набора** на стр. 61
- **добавление группы номеров быстрого набора** на стр. 62
- **изменение номеров быстрого набора** на стр. 63
- **удаление номеров быстрого набора** на стр. 64

### создание номеров быстрого набора

Можно сохранить часто используемые номера факсов в качестве номеров быстрого набора.

1 Нажмите кнопку **Настройка**.

2 Нажмите кнопку **2**, а затем **1**.

Будет выбран параметр Настройка быстрого набора, а затем Индивидуальный номер быстрого набора.

**Настройка быстрого набора****1: Индивидуальный номер быстрого набора**

2: Группа номеров быстрого набора

3: Удалить номер быстрого набора

На дисплее будет показана первая свободная запись для номера быстрого набора.

- 3** Нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать показанную запись.

**Совет.** Чтобы выбрать другую свободную запись, нажмите кнопку ◀ или ▶, а затем кнопку **OK**.

- 4** Введите номер факса для выбранной записи и нажмите **OK**.  
Номер может содержать до 50 цифр.

**Совет.** Чтобы вставить паузу в номер, нажмите кнопку Повтор/Пауза.

- 5** Введите имя и нажмите кнопку **OK**.

Имя должно содержать не более 13 символов.

Дополнительную информацию о вводе текста см. в разделе **ввод текста с помощью передней панели** на стр. 57.

- 6** При появлении запроса **Ввести еще?** нажмите кнопку **1 (Да)**, чтобы настроить другой номер, или кнопку **2 (Нет)**, чтобы завершить настройку номеров.

**добавление группы номеров быстрого набора**

Эта функция позволяет создавать группы, содержащие до 50 индивидуальных номеров быстрого набора. Такие группы можно в дальнейшем использовать для отправки черно-белых факсов сразу нескольким получателям с помощью одной кнопки быстрого набора.

**Примечание.** Группы номеров быстрого набора позволяют отправлять только черно-белые факсы. Нельзя использовать группы для отправки цветных факсов, а также факсов с разрешением Очень высокое.

Группа может содержать только индивидуальные номера быстрого набора, которые были настроены ранее. В группу нельзя добавлять другие группы номеров быстрого набора.

- 1** Нажмите кнопку **Настройка**.

- 2** Нажмите кнопку **2**, а затем **2**.

Будет выбран параметр Настройка быстрого набора, а затем Группа номеров быстрого набора.

**Настройка быстрого набора**

1: Индивидуальный номер быстрого набора

2: Группа номеров быстрого набора

3: Удалить номер быстрого набора

На дисплее будет показана первая свободная запись для номера быстрого набора.

- 3 Нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать показанную запись.  
**Совет.** Чтобы выбрать другую свободную запись, нажмите кнопку ◀ или ▶, а затем кнопку **OK**.
- 4 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать индивидуальный номер быстрого набора для добавления в группу. Можно также ввести код номера быстрого набора с помощью кнопок на передней панели.
- 5 Нажмите кнопку **OK**.
- 6 При появлении запроса **Ввести еще?** нажмите кнопку **1 (Да)**, чтобы добавить другой номер быстрого набора.
- 7 После добавления всех необходимых номеров быстрого набора нажмите кнопку **2 (Нет)**.
- 8 Введите имя группы номеров быстрого набора и нажмите кнопку **OK**.  
Имя должно содержать не более 13 символов.  
Дополнительную информацию о вводе текста см. в разделе **ввод текста с помощью передней панели** на стр. 57.
- 9 При появлении запроса **Другая группа?** нажмите кнопку **1 (Да)**, чтобы настроить другую группу, или кнопку **2 (Нет)**, чтобы завершить настройку групп.

**изменение номеров быстрого набора**

Можно изменить индивидуальный номер быстрого набора и его имя.

**Примечание.** Если индивидуальный номер используется в какой-либо группе, номер и имя будут также автоматически изменены в группе.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **2**, а затем **1**.  
Будет выбран параметр **Настройка быстрого набора**, а затем **Индивидуальный номер быстрого набора**.
- 3 С помощью кнопок ◀ и ▶ перейдите к нужному номеру быстрого набора, а затем нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать этот номер.
- 4 Когда на дисплее появится номер факса, нажмите ◀, чтобы удалить его.
- 5 Введите новый номер факса.  
**Совет.** Чтобы вставить паузу в номер, нажмите кнопку **Повтор/Пауза**.

- 6 Нажмите **ОК**, чтобы сохранить новый номер.
- 7 Для изменения имени нажмите кнопку **◀**, чтобы удалить текущее имя, а затем введите новое имя с помощью кнопок набора номера.
- 8 Нажмите кнопку **ОК**.
- 9 Нажмите кнопку **1 (Да)**, чтобы изменить другой номер, или кнопку **2 (Нет)**, чтобы завершить изменение номеров.

### удаление номеров быстрого набора

Чтобы удалить индивидуальный номер быстрого набора или группу номеров, выполните следующие действия:

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **2**, а затем **3**.  
Будет выбран параметр Настройка быстрого набора, а затем Удалить номер быстрого набора.
- 3 Нажимайте кнопку **▶**, пока на дисплее не появится номер быстрого набора, который требуется удалить, а затем нажмите кнопку **ОК**. Для выбора номера быстрого набора можно также ввести код нужного номера с помощью кнопок на передней панели.

## изменение разрешения и контрастности факса

Можно изменить параметры разрешения и контрастности отправляемого факса.

**Примечание.** Эти параметры не влияют на параметры копирования. Разрешение и контрастность копии настраиваются независимо от разрешения и контрастности факса. Кроме того, параметры, настраиваемые с помощью передней панели, не влияют на факсы, отправляемые с компьютера.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **изменение разрешения факса** на стр. 65
- **изменение параметра светлее/темнее** на стр. 65
- **выбор новых значений параметров по умолчанию** на стр. 66

## изменение разрешения факса

Параметр Разрешение факса влияет на скорость передачи и качество передаваемых по факсу документов. Устройство HP OfficeJet отправляет факсы только с таким максимальным разрешением, которое поддерживает принимающий факс. Можно изменять разрешение только факсов, отправляемых в черно-белом режиме. Все цветные документы будут отправлены по факсу с разрешением Высокое. Параметр Разрешение факса имеет следующие значения:

- **Высокое:** выбрано по умолчанию. Это значение обеспечивает высокое качество текста и подходит для передачи по факсу большинства документов.
- **Очень высокое:** используется для отправки по факсу документов с высокой детализацией. Помните, что при выборе этого значения процедура отправки факсов занимает больше времени и факсы можно отправлять только в черно-белом режиме.
- **Фотография:** обеспечивает наилучшее качество факса при отправке фотографий. Помните, что при выборе значения Фотография процедура отправки факсов занимает больше времени. При передаче фотографий по факсу рекомендуется устанавливать значение Фотография.
- **Стандартное:** обеспечивает наиболее высокую скорость передачи с самым низким качеством.

**1** Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.

Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.

**2** Нажимайте кнопку **Разрешение факса**, пока не будет показано нужное значение разрешения.

**Примечание.** Установленное значение параметра Разрешение факса будет использоваться до тех пор, пока не будет выбрано другое значение.

**Совет.** Чтобы изменить значение параметра Разрешение факса, нажмите кнопку Факс, а затем перейдите к параметру Разрешение факса с помощью кнопки ◀ или ▶ и нажмите ОК. С помощью кнопки ◀ или ▶ перейдите к нужному значению параметра и нажмите кнопку ОК еще раз.

**3** Введите номер для отправки факса с помощью кнопок набора номера, нажмите кнопку быстрого набора или нажимайте кнопку **Быстрый набор**, пока не будет показан необходимый номер.

**4** Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б**.

**Примечание.** Если нажать кнопку Запуск Цвет, факс будет отправлен с разрешением Высокое.

## изменение параметра светлее/темнее

Используйте этот параметр, чтобы изменить контрастность факса и сделать его темнее или светлее, чем оригинал. Эта функция полезна при передаче по факсу документа с бледным, выцветшим или написанным от руки текстом. Можно затемнить оригинал, настроив контрастность.

Если установленное значение параметра не выбрано по умолчанию, после двух минут бездействия будет восстановлено значение по умолчанию. Информацию см. в разделе **выбор новых значений параметров по умолчанию** на стр. 66.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажмите кнопку **Факс**.  
В верхней строке дисплея появится параметр Номер телефона.
- 3 Введите номер для отправки факса с помощью кнопок набора номера, нажмите кнопку быстрого набора или нажимайте кнопку **Быстрый набор**, пока не будет показан необходимый номер.
- 4 Нажимайте кнопку **Факс**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Светлее/темнее**.  
Диапазон значений отображается на дисплее в виде круга на шкале.
- 5 Нажимайте кнопку ◀, чтобы сделать факс светлее, либо кнопку ▶, чтобы сделать его темнее.  
При нажатии кнопки круг перемещается влево или вправо.
- 6 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.

### выбор новых значений параметров по умолчанию

Можно изменить выбранное по умолчанию значение параметра Светлее/темнее с помощью передней панели.

- 1 Поместите оригинал в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз, верхним краем вперед.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов** на стр. 26.
- 2 Нажмите кнопку **Факс**.  
В верхней строке дисплея появится параметр Номер телефона.
- 3 Введите номер для отправки факса с помощью кнопок набора номера, нажмите кнопку быстрого набора или нажимайте кнопку **Быстрый набор**, пока не будет показан необходимый номер.  
Дополнительную информацию о номерах быстрого набора см. в разделе **настройка номеров быстрого набора** на стр. 61.
- 4 Нажимайте кнопку **Факс**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Светлее/темнее**.
- 5 Выберите необходимое значение параметра.
- 6 Снова нажимайте кнопку **Факс**, пока в верхней строке дисплея не появится параметр **Зад нов зав пар** (задать новые заводские параметры).
- 7 С помощью кнопки ▶ выберите **Да**.
- 8 Нажмите кнопку **Запуск Ч/Б** или **Запуск Цвет**.  
Устройство HP OfficeJet будет использовать для отправки факсов новое значение по умолчанию.

## настройка параметров факса

Можно изменить различные параметры работы с факсами, например, настроить устройство HP OfficeJet для автоматического повторного набора, если номер занят. При изменении значений следующих параметров новые значения становятся выбранными по умолчанию. Используйте этот раздел для получения информации об изменении параметров работы с факсами.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **установка даты и времени** на стр. 67
- **выбор формата бумаги для получения факсов** на стр. 68
- **выбор тонального или импульсного набора** на стр. 68
- **настройка громкости сигнала вызова** на стр. 68
- **настройка громкости динамика** на стр. 69
- **переадресация факсов на другой номер** на стр. 69
- **изменение или отмена переадресации факса** на стр. 69
- **изменение типа сигнала вызова (функция условного звонка)** на стр. 70
- **автоматический повторный набор, если номер занят или нет ответа** на стр. 70
- **настройка автоматического уменьшения входящих факсов** на стр. 71
- **использование режима коррекции ошибок** на стр. 72
- **настройка скорости факса** на стр. 72
- **использование определителя номера** на стр. 73
- **блокировка нежелательных номеров факсов** на стр. 73
- **настройка приема факсов в резервном режиме** на стр. 74

### установка даты и времени

Дату и время можно установить с помощью передней панели. При передаче факса текущая дата и время печатаются вместе с заголовком факса. Формат даты и времени зависит от выбранного языка и страны/региона.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **3**, а затем **1**.  
Будет выбран параметр Базовая настройка факса, а затем Дата и время.
- 3 Введите месяц, число и год (только две последние цифры) с помощью соответствующих кнопок набора номера. В зависимости от выбранной страны/региона формат даты может отличаться.  
При каждом нажатии кнопки курсор в виде символа подчеркивания, который сначала находится под первой цифрой, автоматически перемещается под следующую цифру. После ввода последней цифры даты автоматически появляется запрос на ввод времени.
- 4 Введите часы и минуты.  
Если время отображается в 12-часовом формате, то после ввода последней цифры времени автоматически появляется запрос на выбор АМ/РМ (до полудня/после полудня).
- 5 При появлении запроса нажмите кнопку **1** для выбора АМ или **2** для выбора РМ.  
Новые дата и время будут показаны на дисплее передней панели.

## выбор формата бумаги для получения факсов

Можно выбрать формат бумаги для получения факсов. Выбранный формат бумаги должен соответствовать загруженной бумаге. Для печати факсов можно использовать только бумагу формата Letter, A4 или Legal (отличается в зависимости от страны/региона).

**Примечание.** Если в лоток для бумаги загружена бумага неправильного формата, полученный факс не будет напечатан и на дисплее появится сообщение об ошибке. В этом случае загрузите бумагу формата Letter, A4 или Legal, а затем нажмите кнопку ОК, чтобы напечатать факс.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **3**, а затем **4**.  
Будет выбран параметр Базовая настройка факса, а затем Формат бумаги для факса.
- 3 Нажмите кнопку **▶**, чтобы перейти к нужному значению, а затем нажмите кнопку **ОК**.

## выбор тонального или импульсного набора

Можно выбрать режим тонального или импульсного набора. Большинство телефонных систем поддерживают работу в обоих режимах. При использовании общей телефонной станции или мини-АТС, в которой требуется импульсный набор, выберите значение Импульсный набор. По умолчанию выбрано значение Тональный набор. Если используется режим импульсного набора, некоторые функции телефонной сети могут быть недоступны. Кроме того, в импульсном режиме для набора номера факса требуется больше времени. Если при выборе режима возникли сомнения, обратитесь в местную телефонную компанию.

**Примечание.** Если для телефонной сети не требуется режим импульсного набора, рекомендуется использовать выбранное по умолчанию значение Тональный набор.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **3**, а затем **5**.  
Будет выбран параметр Базовая настройка факса, а затем Тональный или импульсный набор.
- 3 С помощью кнопки **▶** выберите значение **Тональный** или **Импульсный**.
- 4 Нажмите кнопку **ОК**.

## настройка громкости сигнала вызова

Устройство HP Officejet имеет четыре уровня громкости сигнала для входящих телефонных и факсимильных вызовов. Можно выбрать значение Выкл., Низкая, Средняя или Высокая. По умолчанию установлено значение Средняя.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **3**, а затем **6**.  
Будет выбран параметр Базовая настройка факса, а затем Громкость звонка.
- 3 Нажмите кнопку **▶**, чтобы перейти к нужному значению, а затем нажмите кнопку **ОК**.

## настройка громкости динамика

Параметр Громкость динамика позволяет настраивать громкость сигналов набора и факса. Можно выбрать значение Низкая, Средняя и Высокая. По умолчанию установлено значение Средняя.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **3**, а затем **7**.  
Будет выбран параметр Базовая настройка факса, а затем Громкость динамика.
- 3 Нажмите кнопку **▶**, чтобы перейти к нужному значению, а затем нажмите кнопку **ОК**.

## переадресация факсов на другой номер

Используйте параметр Переадр. факса, чтобы переадресовывать получаемые факсы на другой номер. Во время использования параметра Переадр. факса устройство HP Officejet не будет печатать получаемые факсы. При получении цветного факса он будет переадресован в черно-белом режиме.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **3**, а затем **8**.  
Будет выбран параметр Базовая настройка факса, а затем Переадр. факса Только черный.
- 3 При появлении соответствующего запроса введите номер, на который будут пересылаться факсы.
- 4 Нажмите кнопку **ОК**.  
На дисплее появится сообщение Переадр. факса.

## изменение или отмена переадресации факса

Когда функция переадресации факсов включена, может потребоваться изменить номер, на который пересылаются факсы, или отменить переадресацию. Чтобы изменить параметры переадресации факсов или отменить ее, выполните следующие действия:

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **3**, а затем **8**.  
Будет выбран параметр Базовая настройка факса, а затем Переадр. факса Только черный.
- 3 Через некоторое время на дисплее появится надпись **Переадрес. ВКЛ 1=Изм 2=Отмена**. Выполните одно из следующих действий:
  - Нажмите кнопку **1**, чтобы изменить номер факса. Следуйте инструкциям на дисплее передней панели.
  - Нажмите кнопку **2**, чтобы отключить параметр **Переадр. факса**.

**Совет.** Чтобы отключить функцию переадресации факсов, можно также нажать кнопку Отмена, а затем при появлении на дисплее надписи “Переадр. факса” нажать кнопку **2**.

## изменение типа сигнала вызова (функция условного звонка)

Многие телефонные компании предлагают функцию условного звонка, которая позволяет использовать несколько телефонных номеров на одной телефонной линии. При использовании этой услуги каждый номер будет иметь собственный тип сигнала вызова, например, одиночный, двойной и тройной звонки.

При подключении устройства HP Officejet к линии с функцией условного звонка обратитесь в телефонную компанию, чтобы назначить различные типы сигнала для голосовых и факсимильных вызовов. Для номера факса рекомендуется использовать двойные и тройные звонки. Когда устройство HP Officejet определит выбранный тип звонка, оно ответит на вызов и получит факс.

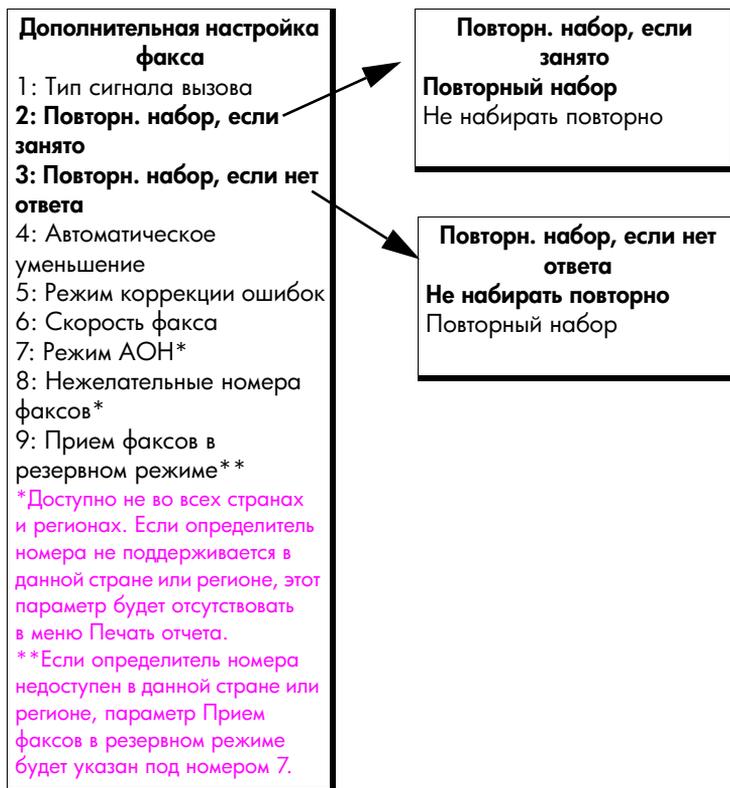
Если эта услуга недоступна, используйте выбранный по умолчанию тип сигнала Все звонки.

- 1 Убедитесь, что выбрано правильное значение параметра Режим ответа. Информацию см. в разделе **настройка режима ответа** на стр. 48.
- 2 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 3 Нажмите кнопку **4**, а затем **1**.  
Будет выбран параметр Дополнительная настройка факса, а затем Тип сигнала вызова.
- 4 Нажмите кнопку **▶**, чтобы перейти к одному из следующих значений: **Все звонки**, **Одиночные звонки**, **Двойные звонки**, **Тройные звонки** или **Двойные и тройные**.
- 5 Когда в верхней строке дисплея появится тип сигнала вызова, установленный телефонной компанией для номера факса, нажмите кнопку **OK**.  
**Примечание.** При отсутствии функции условного звонка используйте выбранный по умолчанию тип сигнала Все звонки.

## автоматический повторный набор, если номер занят или нет ответа

Устройство HP Officejet можно настроить для автоматического повторного набора, если номер занят или абонент не отвечает. По умолчанию для параметра Повторн. набор, если занято установлено значение Повторный набор. По умолчанию для параметра Повторн. набор, если нет ответа установлено значение Не набирать повторно.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Выполните одно из следующих действий:
  - Чтобы изменить значение параметра **Повторн. набор, если занято**, нажмите кнопку **4**, а затем **2**.  
Будет выбран параметр Дополнительная настройка факса, а затем Повторн. набор, если занято.
  - Чтобы изменить значение параметра **Повторн. набор, если нет ответа**, нажмите кнопку **4**, а затем **3**.  
Будет выбран параметр Дополнительная настройка факса, а затем Повторн. набор, если нет ответа.



- 3 С помощью кнопки ► выберите значение **Повторный набор** или **Не набирать повторно**.
- 4 Нажмите кнопку **ОК**.

### настройка автоматического уменьшения входящих факсов

Этот параметр определяет действия устройства HP Officejet в случаях, когда формат полученного факса превышает выбранный по умолчанию формат бумаги. Когда этот параметр включен (по умолчанию), изображение уменьшается до такого размера, чтобы оно по возможности поместилось на одной странице. Если этот параметр отключен, информация, которая не умещается на первой странице, будет напечатана на второй. Параметр Автоматическое уменьшение удобен при получении факса в формате Legal, если в лоток загружена бумага формата Letter.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **4**, а затем **4**.  
Будет выбран параметр Дополнительная настройка факса, а затем Автоматическое уменьшение.
- 3 С помощью кнопки ► выберите значение **Вкл.** или **Выкл.**
- 4 Нажмите кнопку **ОК**.

## использование режима коррекции ошибок

Режим коррекции ошибок (Error Correction Mode, ECM) обнаруживает ошибки при передаче и автоматически запрашивает повторную передачу ошибочных пакетов, что позволяет избежать потери данных вследствие плохого качества телефонных линий. На хороших телефонных линиях стоимость телефонных переговоров остается прежней или даже снижается. На телефонных линиях плохого качества функция ECM увеличивает время отправки и расходы, однако обеспечивает более надежную передачу данных. Отключайте функцию ECM (по умолчанию включена) только в случае значительного увеличения расходов на телефонные переговоры, если снижение качества передачи является приемлемым.

**Примечание.** Если для параметра Скорость факса выбрано значение Быстрая или выполняется отправка факса в цветном режиме, для режима коррекции ошибок будет всегда установлено значение Вкл.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **4**, а затем **5**.  
Будет выбран параметр Дополнительная настройка факса, а затем Режим коррекции ошибок.
- 3 С помощью кнопки **▶** выберите значение **Вкл.** или **Выкл.**
- 4 Нажмите кнопку **ОК**.

## настройка скорости факса

Можно настроить скорость соединения между устройством HP Officejet и другим факсимильным аппаратом при отправке или получении факсов. По умолчанию выбрана скорость Быстрая.

Иногда может потребоваться уменьшить скорость соединения, например, в следующих случаях:

- Используются услуги Интернет-телефонии.
- Используется мини-АТС.
- Используется протокол FoIP (Fax over Internet Protocol).
- Используется сеть ISDN (Integrated Services Digital Network).

Кроме того, при возникновении проблем с отправкой или получением факсов установите для параметра Скорость факса значение Средняя или Медленная. Чтобы отправить факс без использования режима коррекции ошибок, необходимо установить значение Средняя или Медленная. Можно выбрать следующие значения скорости:

значение	скорость факса
Быстрая	v.34 или 33600 бит/с
Средняя	v.17 или 14400 бит/с
Медленная	v.29 или 9600 бит/с

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **4**, а затем **6**.  
Будет выбран параметр Дополнительная настройка факса, а затем Скорость факса.
- 3 Нажмите кнопку **▶**, чтобы перейти к нужному значению, а затем нажмите кнопку **ОК**.

## использование определителя номера

Параметр Режим АОН позволяет просматривать номера или имена вызывающих абонентов на дисплее передней панели, если услуга определения номера поддерживается телефонной компанией.

**Примечание.** Услуга определения номера предоставляется телефонной компанией и доступна не во всех странах и регионах. Если эта услуга не поддерживается в данной стране или регионе, параметр Режим АОН будет отсутствовать в меню Дополнительная настройка факса. Для получения дополнительной информации об услуге определения номера обратитесь в телефонную компанию.

Номера и имена вызывающих абонентов можно не только просматривать, но и блокировать, чтобы устройство HP Officejet не получало факсы с этих номеров. Дополнительную информацию о блокировке номеров см. в разделе **блокировка нежелательных номеров факсов** на стр. 73.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **4**, а затем **7**.  
Будет выбран параметр Дополнительная настройка факса, а затем Режим АОН.
- 3 С помощью кнопки **▶** выберите одно из следующих значений:
  - **Вкл.:** включение параметра Режим АОН.
  - **Вкл (блок нежел):** включение параметра Режим АОН и блокировка нежелательных номеров факсов.
  - **Выкл.:** выключение параметра Режим АОН.
- 4 Нажмите кнопку **OK**.

## блокировка нежелательных номеров факсов

Если телефонная компания предоставляет услугу определения номера, функция Нежелательные номера факсов позволяет заблокировать некоторые номера и не получать с них факсы. Можно заблокировать до 20 номеров.

Перед использованием этой функции необходимо выбрать для параметра Режим АОН значение Вкл (блок нежел). Информацию см. в разделе **использование определителя номера** на стр. 73.

**Примечание.** Услуга определения номера предоставляется телефонной компанией и доступна не во всех странах и регионах. Если эта услуга не поддерживается в данной стране или регионе, параметр Нежелательные номера факсов будет отсутствовать в меню Дополнительная настройка факса. Для получения дополнительной информации об услуге определения номера обратитесь в телефонную компанию.

**Примечание.** Блокировку факсов можно также выполнять с помощью программы Директор HP, однако для этого удобнее использовать переднюю панель. Дополнительную информацию см. в интерактивной справочной системе программы hp image zone, прилагаемой к программному обеспечению.

### добавление нежелательных номеров факсов

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **4**, а затем **8**.  
Будет выбран параметр Дополнительная настройка факса, а затем Нежелательные номера факсов.
- 3 С помощью кнопки **▶** выберите значение **Добавить**, а затем нажмите кнопку **ОК**.  
На дисплее будет показан последний определенный номер факса.
- 4 С помощью кнопок **◀** и **▶** перейдите к нужному номеру, а затем нажмите кнопку **ОК**, чтобы добавить этот номер в список нежелательных.
- 5 Чтобы добавить в список другой номер, нажмите кнопку **1** (Да).  
В противном случае нажмите кнопку **2** (Нет).
- 6 Если была нажата кнопка **1**, повторите п. 4 и 5 для добавления других номеров в список нежелательных.

### удаление нежелательных номеров факсов

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **4**, а затем **8**.  
Будет выбран параметр Дополнительная настройка факса, а затем Нежелательные номера факсов.
- 3 С помощью кнопки **▶** выберите **Удалить**, а затем нажмите кнопку **ОК**.  
На дисплее будет показан первый номер из списка нежелательных номеров.
- 4 С помощью кнопок **◀** и **▶** перейдите к нужному номеру, а затем нажмите кнопку **ОК**, чтобы удалить этот номер из списка нежелательных.
- 5 Чтобы удалить из списка другой номер, нажмите кнопку **1** (Да).  
В противном случае нажмите кнопку **2** (Нет).
- 6 Если была нажата кнопка **1**, повторите п. 4 и 5 для удаления других номеров из списка нежелательных.

### настройка приема факсов в резервном режиме

Используйте функцию Прием факсов в резервном режиме для сохранения полученных факсов в памяти. Например, если при получении факса в картридже закончились чернила, факс будет сохранен в памяти. Затем после замены картриджа этот факс можно будет напечатать. На дисплее передней панели будет показано уведомление, о том что в памяти сохранены факсы, которые необходимо напечатать.

По умолчанию функция Прием факсов в резервном режиме включена. Информацию о печати сохраненных в памяти факсов см. в разделе **печать факсов из памяти** на стр. 75.

**Примечание.** Когда в памяти HP Officejet не останется места, устройство будет перезаписывать старые напечатанные факсы. Все ненапечатанные факсы будут храниться в памяти до тех пор, пока они не будут напечатаны или удалены. Когда память будет заполнена ненапечатанными факсами, устройство HP Officejet не будет принимать факсимильные вызовы, пока не будут напечатаны хранящиеся в памяти факсы. Чтобы удалить из памяти все факсы, в том числе ненапечатанные, выключите устройство HP Officejet.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **4**, а затем **7** или **9** (в зависимости от страны/региона). Будет выбран параметр Дополнительная настройка факса, а затем Прием факсов в резервном режиме.
- 3 С помощью кнопки ► выберите одно из следующих значений:
  - **Вкл.:** включение параметра Прием факсов в резервном режиме.
  - **Выкл.:** выключение параметра Прием факсов в резервном режиме.
- 4 Нажмите кнопку **OK**.

## печать факсов из памяти

Параметр Распечатка факсов из памяти позволяет повторно напечатать факс, хранящийся в памяти. Факсы печатаются в обратном порядке, начиная с последнего полученного. Если устройство HP Officejet начинает печатать ненужный факс, нажмите кнопку Отмена, чтобы остановить печать. Устройство HP Officejet начнет печать следующего факса из памяти. Для остановки печати каждого ненужного факса потребуется нажать кнопку Отмена.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **5**, а затем **4**.  
Будет выбран параметр Средства, а затем Распечатка факсов из памяти.  
Будут напечатаны факсы из памяти.

## остановка отправки или получения факса

- Чтобы остановить отправку или получение факса, нажмите кнопку **Отмена**.
- Чтобы отменить набор номера и услышать гудок, нажмите кнопку **Сброс**.

**Примечание.** Если устройство HP Officejet уже установило соединение с факсимильным аппаратом и выполняет отправку или получение факса, нажмите кнопку Отмена, чтобы отменить операцию. Отправку или получение факса нельзя прервать с помощью кнопки Сброс.



Большинство параметров печати автоматически настраиваются программой, из которой выполняется печать, либо с помощью технологии HP ColorSmart. Изменять параметры вручную нужно только при изменении качества печати, печати на специальных типах бумаги или пленки, а также при использовании специальных функций.

Эта глава содержит следующие разделы:

- **печать из программного обеспечения** на стр. 77
- **настройка параметров печати** на стр. 78
- **остановка задания на печать** на стр. 80

Устройство HP Officejet позволяет использовать специальные возможности печати, такие как печать изображений без рамки, печать постеров, а также печать на прозрачной пленке. Дополнительную информацию о специальных возможностях печати см. в интерактивной справочной системе программы hp image zone, прилагаемой к программному обеспечению.

## печать из программного обеспечения

Чтобы напечатать документ из программы, в которой он был создан, выполните следующие действия.

### для пользователей Windows

- 1 Загрузите нужную бумагу в лоток.  
Дополнительную информацию см. в разделе **загрузка оригиналов и бумаги** на стр. 15.
- 2 В окне программы откройте меню **Файл** и выберите **Печать**.
- 3 Убедитесь, что выбрано устройство HP Officejet.  
Если требуется изменить параметры печати, нажмите кнопку, которая открывает диалоговое окно **Свойства** (в зависимости от программы эта кнопка может называться **Свойства**, **Параметры**, **Настройка принтера** или **Принтер**), а затем настройте необходимые параметры печати на вкладках **Бумага/качество**, **Окончательная обработка**, **Эффекты**, **Общие** и **Цвет**.  
**Примечание.** При печати фотографий необходимо выбрать правильные параметры типа бумаги и улучшения фотографии. Дополнительную информацию см. в **справочной системе программы hp image zone**, прилагаемой к программному обеспечению.
- 4 Щелкните **ОК**, чтобы закрыть диалоговое окно **Свойства**.  
Выбранные параметры применяются только для текущего задания на печать. Информацию об установке параметров печати для всех заданий см. в разделе **настройка параметров печати** на стр. 78.
- 5 Щелкните **ОК**, чтобы начать печать.

## для пользователей Macintosh

Для настройки формата бумаги, масштаба и ориентации документа используйте диалоговое окно Page Setup (параметры страницы). Для настройки других параметров печати документа и отправки документа на принтер используйте диалоговое окно Print (печать).

**Примечание.** Следующая процедура относится к OS X и может немного отличаться для OS 9. Прежде чем начать печать, выберите устройство HP Officejet в окне Print Center (центр печати) (OS X) или Chooser (выбор) (OS 9).

- 1 В окне программы откройте меню **File** (файл) и выберите **Page Setup** (параметры страницы).  
Появится диалоговое окно Page Setup.
- 2 В раскрывающемся меню **Format for** (формат для) выберите устройство HP Officejet.
- 3 При необходимости измените другие параметры:
  - Выберите формат бумаги. Для настройки нестандартного формата бумаги в раскрывающемся меню “Settings” (параметры) выберите “Custom Paper Size” (бумага нестандартного формата).
  - Выберите ориентацию страницы.
  - Укажите масштаб в процентах.
 В OS 9 диалоговое окно Page Setup позволяет повернуть или отобразить изображение зеркально, а также настроить нестандартный формат бумаги.
- 4 Щелкните **OK**.
- 5 В окне программы откройте меню **File** и выберите **Print**.  
Появится диалоговое окно Print.  
При использовании OS X появится панель Copies & Pages (копии и страницы). При использовании OS 9 появится панель General (общие).
- 6 Выберите необходимые параметры печати.  
Для доступа к другим панелям используйте раскрывающиеся меню.
- 7 Щелкните **Print**, чтобы начать печать.

## настройка параметров печати

Можно настроить параметры печати устройства HP Officejet, чтобы выполнять практически любые задания на печать, в том числе печать высококачественных фотографий и документов на бумаге нестандартного формата.

### для пользователей Windows

Перед изменением параметров печати определите, изменять ли их только для текущего задания на печать или для всех заданий. Способ отображения параметров печати зависит от того, требуется ли сделать значение параметра постоянным.

#### изменение параметров печати для всех будущих заданий

- 1 В программе **Директор HP** щелкните **Параметры** и выберите **Настройки принтера**.
- 2 Измените необходимые параметры и щелкните **OK**.

### изменение параметров печати для текущего задания

- 1 В окне программы откройте меню **Файл** и выберите **Печать, Настройка печати** или **Параметры страницы**. Убедитесь, что в качестве принтера выбрано устройство HP Officejet.
- 2 В зависимости от используемой программы щелкните **Свойства, Параметры, Настройка принтера** или **Принтер**.
- 3 Выполните необходимые изменения и щелкните **ОК**.
- 4 Щелкните **ОК**, чтобы начать печать.

### для пользователей Macintosh

- ▶ Для доступа к диалоговому окну **Page Setup** (параметры страницы) откройте документ, который требуется напечатать, и в меню **File** (файл) выберите **Page Setup**.

**Примечание.** Для получения информации о параметрах какой-либо панели щелкните по значку ? в нижнем левом углу диалогового окна Page Setup.

### панель атрибутов страницы

Используйте панель Page Attributes (атрибуты страницы) в диалоговом окне Page Setup для настройки параметров Page Size (формат страницы), Scaling (масштаб) и Orientation (ориентация). В OS 9 в этом окне также доступны параметры Mirror Image (зеркальное изображение) и Borderless (без рамки). В OS X устройство HP Officejet можно выбрать на этой панели, а в OS 9 для выбора HP Officejet используйте окно Chooser (выбор).

### панель атрибутов приложения

Используйте панель Application Attributes (атрибуты приложения) для настройки параметров печати, которые относятся к используемому приложению.

### панель с информацией о параметрах печати

В OS X используйте панель Summary (параметры) для просмотра параметров печати документа. В OS 9 эта информация показана на панели General (общие) в диалоговом окне "Print" (печать).

- ▶ Для доступа к диалоговому окну **Print** откройте документ, который требуется напечатать, и в меню **File** выберите **Print**.

**Примечание.** Для получения информации о параметрах какой-либо панели щелкните по значку ? в нижнем левом углу диалогового окна Print.

### панель копий и страниц

Используйте панель Copies & Pages (копии и страницы) в OS X и General (общие) в OS 9 в диалоговом окне Print (печать) для выбора количества копий и страниц, которые требуется напечатать. На этой панели можно также настроить такую печать, чтобы страницы были разобраны по копиям.

- ▶ Щелкните по кнопке **Preview** (предварительный просмотр) для предварительного просмотра документа, который будет напечатан.

### панель компоновки

Используйте панель Layout (компоновка) в диалоговом окне Print (печать) для печати нескольких страниц на одной и определения порядка размещения страниц. На этой панели можно также настроить печать границ изображений.

### панель параметров вывода (OS X)

Используйте панель Output Options (параметры вывода) в диалоговом окне Print (печать) для сохранения файла в формате Adobe Acrobat PDF<sup>®</sup> (Portable Document Format). Устройство HP Officejet не поддерживает печать PostScript.

- ▶ Пометьте опцию **Save as File** (сохранить в файле), чтобы сохранить документ в файле PDF.

**Примечание.** Панель Output Options недоступна в OS 9.

### панель типа/качества бумаги

Используйте панель Paper Type/Quality (тип/качество бумаги) в OS X и General (общие) в OS 9 в диалоговом окне Print (печать) для выбора типа бумаги, качества печати, а также параметров цвета (OS X). С помощью этой панели можно также изменять контрастность и резкость цифровых фотографий, а также настраивать количество чернил, используемых при печати.

Вкладки Color Options (параметры цвета) и Digital Photo (цифровое фото) в OS X отображаются в OS 9 как отдельные раскрывающиеся панели. В OS 9 для настройки параметров используйте раскрывающиеся панели Color и Digital Photography.

## остановка задания на печать

Можно остановить печать с помощью устройства HP Officejet или компьютера, однако для получения наилучших результатов рекомендуется использовать следующий способ.

- ▶ Чтобы остановить задание на печать с помощью устройства HP Officejet, нажмите кнопку **Отмена** на передней панели. Убедитесь, что на дисплее передней панели появилось сообщение **Печать отменена**. В противном случае нажмите кнопку **Отмена** еще раз.

Устройство HP Officejet допечатает текущую страницу и отменит печать оставшихся страниц. Для этого может потребоваться некоторое время.

# 7

## заказ расходных материалов

Картриджи, рекомендуемые типы бумаги HP и принадлежности для устройства HP OfficeJet можно заказать на Web-узле HP.

Эта глава содержит следующие разделы:

- **заказ бумаги** на стр. 81
- **заказ картриджей** на стр. 81
- **заказ других компонентов** на стр. 82

### заказ бумаги

Для заказа бумаги (например, бумаги HP Premium, диапозитивов HP Premium для струйной печати, термонаклеек HP и бумаги HP для поздравительных открыток) обратитесь на Web-узел HP по адресу:

[www.hp.com](http://www.hp.com)

Выберите страну/регион и перейдите на страницу заказа продуктов HP.

### заказ картриджей

В следующей таблице перечислены картриджи, совместимые с устройством HP OfficeJet. Используйте эту информацию для заказа картриджей.

картриджи	номер hp для повторного заказа
Черный картридж HP для струйной печати	№56, 19 мл, черный картридж
Трехцветный картридж HP для струйной печати	№57, 17 мл, цветной картридж
Фотокартридж HP для струйной печати	№58, 17 мл, цветной картридж
Черный картридж HP для струйной печати	№27, 10 мл, черный картридж
Трехцветный картридж HP для струйной печати	№28, 8 мл, цветной картридж

Дополнительную информацию о картриджах см. на Web-узле HP по адресу:

[www.hp.com](http://www.hp.com)

Выберите страну/регион и перейдите на страницу заказа продуктов HP.

## заказ других компонентов

Чтобы заказать другие компоненты, например, программное обеспечение HP Officejet, печатное руководство пользователя, постер с инструкциями по установке, а также заменяемые пользователем компоненты позвоните по соответствующему номеру телефона.

- В США и Канаде: 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- В Европе: +49 180 5 290220 (Германия) или +44 870 606 9081 (Великобритания).

Для заказа программного обеспечения HP Officejet в других странах и регионах используйте соответствующий номер телефона. Номера телефонов центров технической поддержки действительны на момент публикации данного руководства. Для получения обновленного списка обозначений продуктов выберите нужную страну или регион на Web-узле HP по адресу:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

страна/регион	номер для заказа
Азиатско-Тихоокеанский регион	65 272 5300
Австралия	61 3 8877 8000
Новая Зеландия	0800 441 147
Южная Африка	+27 (0)11 8061030
США и Канада	1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836)

Устройство HP Officejet требует минимального обслуживания. Иногда необходимо протирать стекло и белую полосу с обратной стороны крышки, чтобы очистить их от пыли и предотвратить снижение качества копий и отсканированных изображений. Кроме того, время от времени необходимо заменять, юстировать и очищать картриджи. В этом разделе приведены инструкции по поддержанию устройства HP Officejet в отличном рабочем состоянии. Выполняйте эти простые процедуры обслуживания по мере необходимости.

Эта глава содержит следующие разделы:

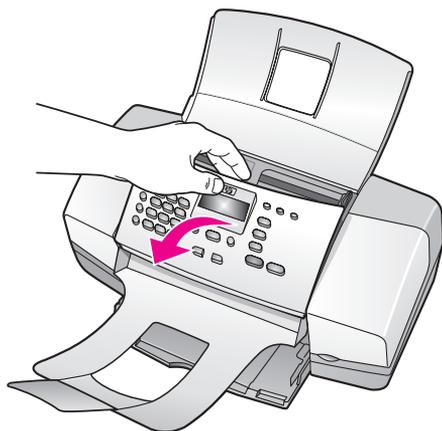
- **очистка стекла** на стр. 83
- **очистка белой полосы** на стр. 84
- **очистка устройства снаружи** на стр. 85
- **работа с картриджами** на стр. 85
- **замена телефонного кабеля** на стр. 95
- **восстановление заводских параметров** на стр. 96
- **установка скорости прокрутки** на стр. 96
- **установка задержки запроса** на стр. 97
- **звук при автоматическом обслуживании** на стр. 97

## ОЧИСТКА СТЕКЛА

При загрязнении стекла пылью, пятнами, волосами и т.п. снижается производительность и ухудшается точность работы различных функций, таких как Фото в размер страницы, Копирование и Сканирование.

- 1 Выключите устройство HP Officejet, отсоедините кабель питания и поднимите крышку сканера.

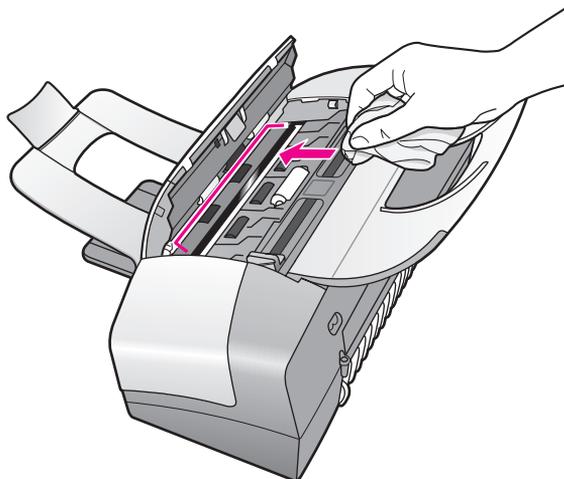
**Примечание.** Прежде чем отсоединить кабель питания, напечатайте все факсы, которые хранятся в памяти. При отсоединении кабеля питания хранящиеся в памяти факсы будут утеряны. См. раздел **печать факсов из памяти** на стр. 75.



- Очистите стекло мягкой тканью или губкой, слегка смоченной неабразивным средством для чистки стекол.

**Внимание!** Не применяйте абразивные материалы, ацетон, бензол и четыреххлористый углерод, т.к. эти вещества могут повредить стекло. Не наносите и не распыляйте жидкость непосредственно на стекло, т.к. она может просочиться под стекло и повредить устройство HP Officejet.

- Протрите стекло замшевой или целлюлозной тканью, чтобы предотвратить образование пятен.

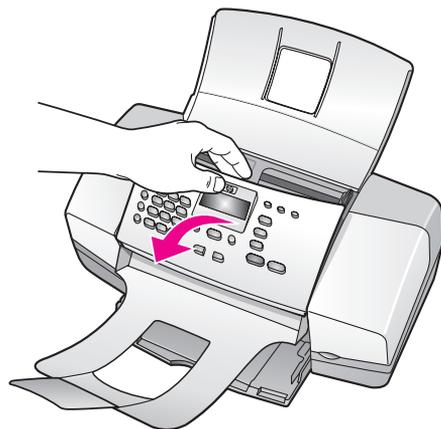


## очистка белой полосы

На белой полосе, расположенной снизу крышки сканера, могут скапливаться мелкие частицы.

- Выключите устройство, отсоедините кабель питания и поднимите крышку сканера.

**Примечание.** Прежде чем отсоединить кабель питания, напечатайте все факсы, которые хранятся в памяти. При отсоединении кабеля питания хранящиеся в памяти факсы будут утеряны. См. раздел **печать факсов из памяти** на стр. 75.



- 2 Очистите белую полосу мягкой тканью или губкой, слегка смоченной теплой водой или слабым мыльным раствором.
- 3 Аккуратно протрите полосу, чтобы размягчить загрязнения. При этом не следует тереть полосу слишком сильно.
- 4 Насухо вытрите полосу замшей или мягкой тканью.  
**Внимание!** Не используйте салфетки на бумажной основе, т.к. они могут поцарапать полосу.
- 5 Если не удастся полностью очистить полосу, повторите описанную выше процедуру с использованием изопропилового спирта, затем тщательно протрите полосу влажной тканью, чтобы удалить спирт.

## очистка устройства снаружи

Для удаления пыли и пятен протирайте корпус устройства мягкой тканью или слегка смоченной губкой. Очищать устройство внутри не требуется. Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства и на переднюю панель.

**Примечание.** Во избежание повреждения окрашенных компонентов устройства HP Officejet не используйте спирт и чистящие средства на основе спирта для очистки передней панели или крышки устройства.

## работа с картриджами

Для обеспечения наилучшего качества печати устройства HP Officejet необходимо выполнять простые процедуры обслуживания, а также заменять картриджи при появлении соответствующего сообщения на дисплее передней панели.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **проверка уровня чернил** на стр. 85
- **печать отчета самопроверки** на стр. 86
- **обращение с картриджами** на стр. 88
- **замена картриджей** на стр. 88
- **использование фотокартриджа** на стр. 91
- **использование защитного футляра картриджа** на стр. 91
- **юстировка картриджей** на стр. 92
- **очистка картриджей** на стр. 94
- **очистка контактов картриджа** на стр. 94

### проверка уровня чернил

Можно легко проверить уровень чернил в картриджах. Это позволит определить, как скоро картридж нужно будет заменить. При этом будет показано приблизительное количество оставшихся чернил. Проверить уровень чернил можно только с помощью программы Директор HP. Для этого устройство HP Officejet должно быть подключено к компьютеру и включено.

### для пользователей Windows

- 1 В программе **Директор HP** выберите **Параметры, Параметры печати, Обслуживание принтера**.
- 2 Выберите вкладку **Предполагаемый уровень чернил**.  
Будут показаны приблизительные уровни чернил в картриджах.

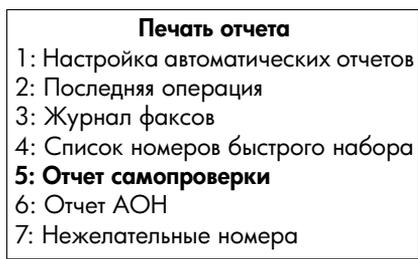
### для пользователей Macintosh

- 1 В программе **HP Director** выберите **Settings** (параметры), а затем **Maintain Printer** (обслуживание принтера).
- 2 Если на экране появилось диалоговое окно **Select Printer** (выбор принтера), выберите устройство HP Officejet и щелкните **Utilities** (утилиты).
- 3 Выберите **Ink Level** (уровень чернил) в списке.  
Будут показаны приблизительные уровни чернил в картриджах.

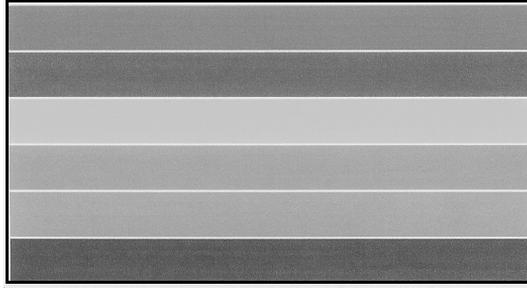
### печать отчета самопроверки

Если возникли проблемы с печатью, то перед заменой картриджа напечатайте отчет самопроверки. Этот отчет содержит полезную информацию о картриджах, в том числе сведения об их состоянии.

- 1 Загрузите бумагу формата Letter, A4 или Legal.
- 2 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 3 Нажмите кнопку **1**, а затем **5**.  
Будет выбран параметр Печать отчета, а затем Отчет самопроверки.



Установлены черный и трехцветный картриджи

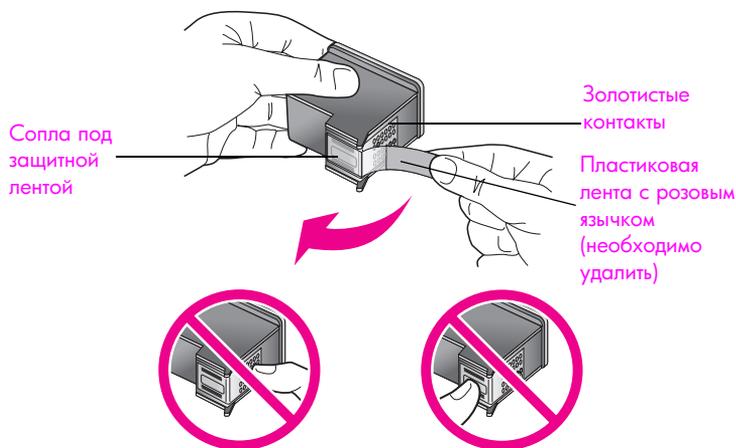


#### Установлены трехцветный и фотокартридж

- 4 Проверьте, нет ли штрихов или белых линий на цветных полосах отчета самопроверки. Убедитесь, что цветные полосы имеют однородный цвет и напечатаны через всю страницу.
- Если установлены черный и трехцветный картриджи, отчет самопроверки будет содержать четыре цветные полосы: черную, голубую, красную и желтую.
  - Если установлены трехцветный и фотокартридж, отчет самопроверки будет содержать шесть цветных полос: голубую, красную и желтую для трехцветного картриджа и светло-голубую, светло-красную и черную для фотокартриджа.
  - Если какая-либо цветная полоса отсутствует, это может означать, что в соответствующем картридже закончились чернила. В этом случае картридж потребуется заменить. Дополнительную информацию о замене картриджей см. в разделе **замена картриджей** на стр. 88.
  - Штрихи могут указывать на то, что засорились сопла или загрязнились контакты. В этом случае потребуется очистить картридж или его контакты. Дополнительную информацию об очистке картриджей см. в разделах **очистка картриджей** на стр. 94 и **очистка контактов картриджа** на стр. 94. Не используйте спирт для очистки картриджей.

## обращение с картриджами

Перед заменой или очисткой картриджа необходимо ознакомиться с названиями деталей и правилами обращения с картриджами.



Не прикасайтесь к золотистым контактам и соплам

## замена картриджей

Если в картридже заканчиваются чернила, на дисплее передней панели появляется соответствующее сообщение. Кроме того, можно проверить уровень чернил с помощью программы Директор HP на компьютере. Информацию см. в разделе **проверка уровня чернил** на стр. 85. При появлении такого сообщения рекомендуется заменить картридж. Заменяйте картриджи, если текст на распечатках выглядит бледным, а также при ухудшении качества печати из-за проблем с картриджами.

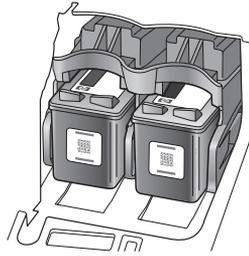
Приведенные ниже инструкции могут также потребоваться для извлечения черного картриджа при его замене на фотокартридж для печати высококачественных фотографий.

Информацию о заказе картриджей для замены см. в разделе **заказ картриджей** на стр. 81.

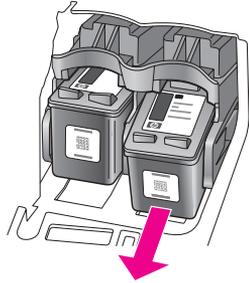
- 1 Включите устройство HP Officejet и откройте крышку доступа к каретке.



Каретка переместится и будет видна.

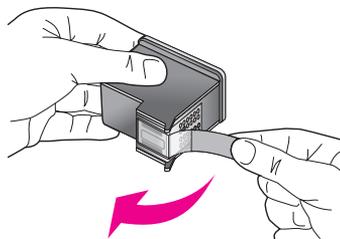


- 2 Когда каретка остановится, нажмите на картридж, чтобы освободить его, а затем потяните картридж на себя и извлеките из гнезда.



**Примечание.** Наличие чернил в гнездах картриджей является нормальным.

- 3 При извлечении черного картриджа для замены на фотокартридж храните извлеченный картридж в защитном футляре. Дополнительную информацию о футляре картриджа см. в разделе **использование защитного футляра картриджа** на стр. 91.
- 4 Извлеките новый картридж из упаковки и аккуратно удалите пластиковую ленту, потянув за розовый язычок. При этом удерживайте картридж только за черные пластмассовые части.

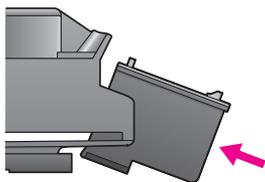


**Внимание!** Не прикасайтесь к золотистым контактам и соплам.

После удаления пластиковой ленты сразу установите картридж, чтобы предотвратить высыхание чернил в соплах.

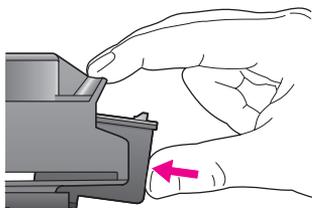
- 5 Удерживайте черный или фотокартридж так, чтобы логотип HP находился сверху. Вставьте картридж под небольшим углом в *правую* часть каретки. Нажмите на картридж, чтобы он зафиксировался со щелчком.

**Внимание!** Не пытайтесь вставить картридж в гнездо, удерживая его горизонтально, он должен входить под небольшим углом.

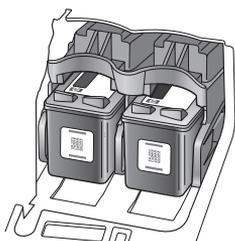


- 6 Удерживайте трехцветный картридж так, чтобы логотип HP находился сверху. Вставьте картридж под небольшим углом в *левую* часть каретки. Нажмите на картридж, чтобы он зафиксировался со щелчком.

**Внимание!** Не пытайтесь вставить картридж в гнездо, удерживая его горизонтально, он должен входить под небольшим углом.



**Примечание.** Для работы устройства HP Officejet необходимо установить *оба* картриджа.



- 7 Закройте крышку доступа к каретке. На дисплее появится сообщение "Нажмите ОК для печати страницы юстировки".
- 8 Нажмите кнопку **ОК**. Информацию о юстировке картриджей см. в разделе **юстировка картриджей** на стр. 92.

## использование фотокартриджа

Для обеспечения наилучшего качества фотографий, напечатанных с помощью устройства HP Officejet, можно приобрести фотокартридж. Извлеките черный картридж и вставьте вместо него фотокартридж. При установке трехцветного и фотокартриджа используется шестичетная система печати, обеспечивающая более высокое качество фотографий.

Для печати обычных текстовых документов установите черный картридж вместо фотокартриджа. Неиспользуемый картридж храните в защитном футляре. Это позволит предотвратить высыхание чернил. Дополнительную информацию об использовании футляра для картриджа см. в разделе **использование защитного футляра картриджа** на стр. 91, а информацию о замене картриджа см. в разделе **замена картриджа** на стр. 88.

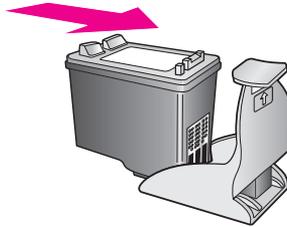
Дополнительную информацию о приобретении фотокартриджа см. в разделе **заказ картриджа** на стр. 81.

## использование защитного футляра картриджа

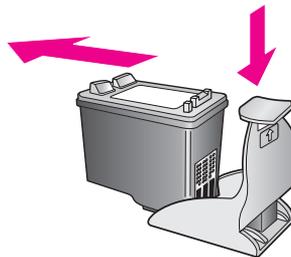
К фотокартриджу прилагается защитный футляр.

Защитный футляр предназначен для хранения картриджа, когда он не используется. Кроме того, футляр предотвращает высыхание чернил. При извлечении картриджа из устройства HP Officejet помещайте его в защитный футляр.

- ▶ Чтобы поместить картридж в защитный футляр, вставьте картридж в футляр под небольшим углом и нажмите на него, чтобы он зафиксировался со щелчком.



- ▶ Для извлечения картриджа из защитного футляра нажмите на заднюю часть пластины, расположенной сверху футляра.



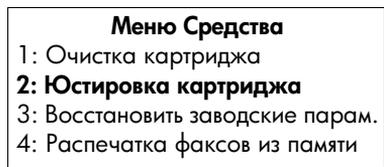
## юстировка картриджей

Устройство HP Officejet предлагает выполнить юстировку картриджей каждый раз после установки или замены картриджа. Кроме того, юстировку картриджей можно выполнить в любой момент с помощью программы Директор HP. Юстировка картриджей обеспечивает высокое качество печати.

**Примечание.** При извлечении и последующей установке одного и того же картриджа устройство HP Officejet не предлагает выполнить юстировку.

### юстировка картриджей с помощью передней панели

- 1 Чтобы выполнить юстировку картриджей, нажмите кнопку **OK** при появлении соответствующего приглашения.  
Устройство HP Officejet напечатает страницу юстировки.
- 2 Можно также выполнить юстировку картриджей с помощью кнопок на передней панели. Нажмите кнопку **Настройка**.
- 3 Нажмите кнопку **5**, а затем **2**.  
Будет выбран параметр Средства, а затем Юстировка картриджа.



Устройство HP Officejet напечатает страницу юстировки.

- 4 Поместите страницу юстировки в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз и нажмите кнопку **OK**.



Когда на дисплее появится сообщение “Юстировка завершена”, значит юстировка выполнена. После этого страницу юстировки можно выбросить.

**юстировка картриджей с помощью программы директор hp**

- 1 Запустите программу **Директор HP**.  
Информацию о доступе к программе Директор HP см. в разделе **использование программы директор hp для доступа к дополнительным функциям устройства hp officejet** на стр. 8.
- 2 При использовании Windows выполните следующее.
  - a. Выберите **Параметры, Параметры печати**, а затем **Обслуживание принтера**.
  - b. Перейдите на вкладку **Службы устройства**.
  - c. Щелкните **Выравнивание картриджей**.  
Устройство HP Officejet напечатает страницу юстировки.
- 3 При использовании Macintosh выполните следующее.
  - a. Выберите **Settings** (параметры), а затем **Maintain Printer** (обслуживание принтера).
  - b. Если на экране появилось диалоговое окно **Select Printer** (выбор принтера), выберите устройство HP Officejet и щелкните **Utilities** (утилиты).
  - c. Выберите **Calibrate** (калибровка) в списке.
  - d. Щелкните **Align** (юстировка).  
Устройство HP Officejet напечатает страницу юстировки.
- 4 Поместите страницу юстировки в лоток устройства подачи документов лицевой стороной вниз верхним краем вперед и нажмите кнопку **OK**.

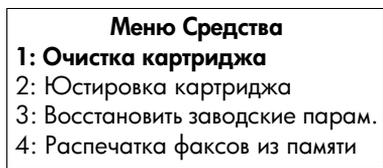


Когда на дисплее появится сообщение “Юстировка завершена”, значит юстировка выполнена. После этого страницу юстировки можно выбросить.

## очистка картриджей

Выполняйте эту процедуру, если на отчете самопроверки любая из цветных полос содержит штрихи или белые линии. Не очищайте картриджи без необходимости. При этом расходуются чернила и сокращается срок службы сопел.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **5**, а затем **1**.  
Будет выбран параметр Средства, а затем Очистка картриджа.



После очистки картриджей будет напечатана тестовая страница. После проверки качества печати эту страницу можно выбросить.

Если после очистки картриджей качество копирования или печати остается низким, попробуйте очистить контакты картриджа. Если это не помогло, замените картридж. Информацию о замене картриджей см. в разделе **замена картриджей** на стр. 88.

После очистки картриджей будет напечатана тестовая страница. После проверки качества печати эту страницу можно выбросить.

## очистка контактов картриджа

Выполняйте очистку контактов картриджа только в том случае, если после очистки или юстировки картриджей на дисплее снова появляется приглашение проверить картридж.

Перед очисткой контактов извлеките картридж и убедитесь, что контакты ничем не закрыты, а затем установите картридж на место. Если приглашение проверить картридж появляется снова, выполните очистку контактов.

**Внимание!** Не извлекайте одновременно оба картриджа.  
Извлекайте и очищайте картриджи по одному.

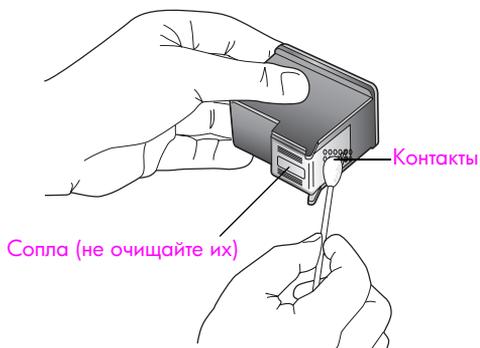
Подготовьте следующие материалы:

- Сухие пенорезиновые чистящие палочки, ткань без ворсинок или любой мягкий материал, который не оставляет частицы или волокна.
- Дистиллированную, отфильтрованную или бутылочную воду (водопроводная вода может содержать вещества, способные повредить картриджи).

**Внимание!** Для очистки контактов картриджа *не* используйте растворитель или спирт. Это может привести к повреждению картриджа или устройства HP Officejet.

- 1 Включите устройство HP Officejet и откройте крышку доступа к каретке.
- 2 После того, как каретка остановится, отсоедините кабель питания от разъема сзади устройства HP Officejet.

- 3 Нажмите на картридж, чтобы освободить его, а затем потяните картридж на себя и извлеките его из гнезда.
- 4 Осмотрите контакты картриджа и проверьте, есть ли на них чернила или мелкие загрязнения.
- 5 Намочите чистую пенорезиновую палочку или ткань без ворсинок дистиллированной водой и отожмите ее.
- 6 Удерживайте картридж за боковые стороны.
- 7 Очистите только контакты. *Не очищайте сопла.*



- 8 Установите картридж обратно в каретку.
- 9 При необходимости повторите процедуру для очистки другого картриджа.
- 10 Закройте крышку и подключите кабель питания к разъему сзади устройства HP Officejet.

## замена телефонного кабеля

В некоторых странах и регионах для подключения устройства к телефонной линии требуется специальный кабель. Информацию см. в главе "Настройка факса" на стр. 121.

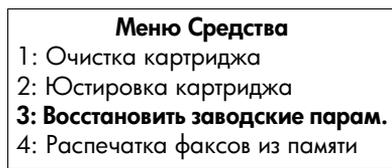
## восстановление заводских параметров

Можно восстановить исходные заводские параметры устройства HP Officejet, которые были установлены в момент его приобретения.

**Примечание.** При восстановлении заводских параметров не будут изменены информация о дате, параметры сканирования, а также язык и страна/регион.

Эту процедуру можно выполнить только с помощью передней панели.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **5**, а затем **3**.  
Будет выбран параметр Средства, а затем Восстановить заводские парам.

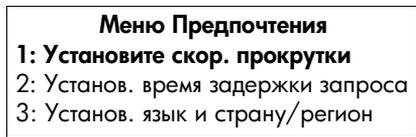


Будут восстановлены заводские параметры по умолчанию.

## установка скорости прокрутки

Параметр Установите скор. прокрутки позволяет регулировать скорость перемещения текста сообщения справа налево на дисплее передней панели. Например, если сообщение является слишком длинным и полностью не помещается на дисплее передней панели, для чтения всего сообщения его необходимо прокрутить. Можно выбрать одно из следующих значений скорости прокрутки: Нормальная, Быстрая или Медленная. По умолчанию выбрано Нормальная.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **6**, а затем **1**.  
Будет выбран параметр Предпочтения, а затем Установите скор. прокрутки.

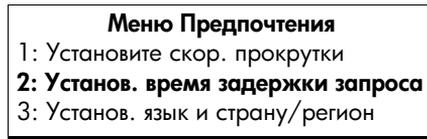


- 3 Нажмите кнопку **▶**, чтобы выбрать скорость прокрутки, а затем нажмите кнопку **OK**.

## установка задержки запроса

Параметр Установ. время задержки запроса позволяет выбрать время, которое проходит перед появлением сообщения с предложением выполнить следующее действие. Например, если нажать кнопку Копирование и не нажимать другие кнопки, через заданное время на дисплее передней панели появится сообщение “Загруз. оригинал и нажмите Запуск”. Можно выбрать Нормальная, Быстрая или Медленная. По умолчанию выбрано Нормальная.

- 1 Нажмите кнопку **Настройка**.
- 2 Нажмите кнопку **6**, а затем **2**.  
Будет выбран параметр Предпочтения, а затем Установ. время задержки запроса.



- 3 Нажимайте кнопку **▶**, пока не будет показано нужное время задержки, а затем нажмите кнопку **OK**.

## звуки при автоматическом обслуживании

На протяжении срока службы устройства могут быть слышны различные механические звуки. Это нормальное явление, связанное с выполнением автоматического обслуживания устройства.



Компания Hewlett-Packard предоставляет техническую поддержку устройства HP Officejet с помощью Интернета и по телефону.

Эта глава содержит следующие разделы:

- **техническая поддержка и информация в Интернете** на стр. 99
- **техническая поддержка hp** на стр. 99
- **подготовка устройства hp officejet к транспортировке** на стр. 102

Если не удалось найти ответы на возникшие вопросы в прилагаемой к устройству печатной или электронной документации, можно обратиться в компанию HP для получения технической поддержки одним из способов, описанных в следующих разделах. Некоторые службы поддержки доступны только в США и Канаде, а другие – во многих странах и регионах по всему миру. Если в списке отсутствует номер телефона службы технической поддержки в нужной стране/регионе, обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру компании HP.

## техническая поддержка и информация в Интернете

При наличии доступа к Интернету справочную информацию можно получить на Web-узле HP по адресу:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

На этом Web-узле приведены сведения о технической поддержке, драйверах и расходных материалах, а также информация для заказа.

## техническая поддержка hp

С устройством HP Officejet может поставляться программное обеспечение других компаний. Для получения наиболее эффективной технической поддержки при возникновении проблем с любой из таких программ обращайтесь к специалистам соответствующей компании.

Перед обращением в службу поддержки HP выполните следующие действия:

- 1 Убедитесь, что:
  - a. устройство HP Officejet подключено к электрической сети и включено;
  - b. необходимые картриджи правильно установлены;
  - c. рекомендуемая бумага правильно загружена в лоток.
- 2 Перезапустите устройство HP Officejet:
  - a. выключите устройство HP Officejet с помощью кнопки **Вкл** на передней панели;
  - b. отсоедините кабель питания от разъема сзади устройства HP Officejet;
  - c. снова подключите кабель питания к разъему сзади устройства HP Officejet;
  - d. включите устройство HP Officejet с помощью кнопки **Вкл**.
- 3 Дополнительную информацию см. на Web-узле HP по адресу:  
[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

- 4 Если решить проблему не удалось, перед обращением в службу технической поддержки HP выполните следующее:
  - a. Подготовьте полное название устройства HP Officejet, указанное на передней панели.
  - b. Подготовьте сервисный идентификатор и серийный номер устройства. Чтобы просмотреть сервисный идентификатор и серийный номер на дисплее передней панели, одновременно нажмите кнопки ОК и Запуск Цвет. Нажимайте кнопку ▶, пока на дисплее не появится параметр Номер модели, а затем нажмите кнопку ОК. В нижней строке дисплея будет показан сервисный идентификатор. Запишите его, а затем нажмите кнопку Отмена. Будет показано меню Инфо. Нажимайте кнопку ▶, пока на дисплее не появится параметр Серийный номер, а затем нажмите кнопку ОК. В нижней строке дисплея будет показан серийный номер. Запишите его, а затем несколько раз нажмите кнопку Отмена, чтобы выйти из меню Инфо.
  - c. Напечатайте отчет самопроверки. Информацию о печати отчета самопроверки см. в разделе **печать отчета самопроверки** на стр. 86.
  - d. Напечатайте цветную копию, чтобы использовать ее в качестве пробной распечатки.
  - e. Будьте готовы подробно описать возникшую проблему.
- 5 Позвоните в службу поддержки HP. При этом находитесь рядом с устройством HP Officejet.

### обращение по телефону в Северной Америке в течение гарантийного срока

Позвоните по телефону 1-800-HP-INVENT. Техническая поддержка по телефону в США осуществляется на английском и испанском языках и предоставляется круглосуточно 7 дней в неделю (время обслуживания может быть изменено без уведомления). В течение срока действия гарантии поддержка предоставляется бесплатно. После истечения гарантийного срока техническая поддержка является платной.

### обращение в службу поддержки по телефону во всем мире

Номера телефонов центров технической поддержки действительны на момент публикации данного руководства. Для получения обновленного списка номеров центров технической поддержки HP во всем мире выберите нужную страну или регион на Web-узле HP по адресу:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Обратиться в службу поддержки HP можно в странах и регионах, перечисленных ниже. Если нужная страна или регион отсутствует в списке, для получения информации о технической поддержке обратитесь к местному дилеру или в ближайший центр продаж и технической поддержки HP.

В период действия гарантии техническая поддержка предоставляется бесплатно, однако, при обращении из другого города необходимо оплатить расходы междугородней связи. В некоторых случаях за обращение в службу поддержки потребуется оплатить определенную сумму.

Подробные условия технической поддержки по телефону в странах Европы приведены на Web-узле по адресу:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Кроме того, можно обратиться к ближайшему дилеру HP или непосредственно в HP по одному из телефонов, указанных в этом документе.

В рамках постоянной заботы о повышении качества технической поддержки по телефону мы рекомендуем регулярно посещать наш Web-узел для получения новой информации о доступных услугах и условиях поддержки.

страна/регион	номер телефона центра поддержки hp	страна/регион	номер телефона центра поддержки hp
Австралия	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Люксембург (немецкий)	900 40 007
Австрия	+43 (0) 820 87 4417	Люксембург (французский)	900 40 006
Алжир <sup>1</sup>	+213(0)61 56 45 43	Малайзия	1-800-805405
Аргентина	(54)11-4778-8380 0-810-555-5520	Марокко <sup>1</sup>	+212 224 047 47
Бахрейн (Дубай)	+973 800 728	Мексика	01-800-472-6684
Бельгия (голландский)	+32 (0) 70 300 005	Мексика (Мехико)	5258-9922
Бельгия (французский)	+32 (0) 70 300 004	Нидерланды (0,10 евро/мин)	0900 2020 165
Боливия	800-100247	Новая Зеландия	0800 441 147
Бразилия (Сан-Паулу)	(11) 3747 7799	Норвегия	+47 815 62 070
Бразилия (другие территории)	0800 157751	Объединенные Арабские Эмираты	800 4910
Великобритания	+44 (0) 870 010 4320	Оман	+971 4 883 8454
Венгрия	+36 (0) 1 382 1111	Палестина	+971 4 883 8454
Венесуэла	01-800-4746-8368	Панама	001-800-7112884
Венесуэла (Каракас)	(502) 207-8488	Перу	0-800-10111
Вьетнам	84-8-823-4530	Польша	+48 22 865 98 00
Гватемала	1 800-995-5105	Португалия	+351 808 201 492
Германия (0,12 евро/мин)	+49 (0) 180 5652 180	Пуэрто-Рико	1-877-232-0589
Гонконг	+85 (2) 3002 8555	Россия, Москва	+7 095 797 3520
Греция	+30 10 6073 603	Россия, Санкт-Петербург	+7 812 346 7997
Дания	+45 70202845	Румыния	+40 1 315 44 42
Европа (английский)	+44 (0) 207 512 5202	Саудовская Аравия	+966 800 897 14440
Египет	+20 02 532 5222	Сингапур	(65) 272-5300
Израиль	+972 (0) 9 830 4848	Словакия	+ 421 2 6820 8080
Индия	1-600-112267 91 11 682 6035	Таиланд	+66 (2) 661 4000
Индонезия	62-21-350-3408	Тайвань	+886-2-2717-0055 0800 010 055
Иордания	+971 4 883 8454	Тунис <sup>1</sup>	+216 1 891 222
Ирландия	+353 1890 923902	Турция	+90 216 579 7171
Испания	+34 902 010 059	Украина	+7 (380-44) 490-3520

страна/регион	номер телефона центра поддержки hp	страна/регион	номер телефона центра поддержки hp
Италия	+39 848 800 871	Филиппины	632-867-3551
Йемен	+971 4 883 8454	Финляндия	+358 (0) 203 66 767
Канада (в течение гарантийного срока)	(905) 206 4663	Франция (0,34 евро/мин)	+33 (0) 892 6960 22
Канада (по истечении гарантийного срока) (фиксированная оплата за обращение)	1-877-621-4722	Чешская Республика	+42 (0) 2 6130 7310
Карибские о-ва и Центральная Америка	1-800-711-2884	Чили	800-360-999
Катар	+971 4 883 8454	Швейцария <sup>2</sup> (в часы пик – 0,08 швейцарского франка/мин, в остальное время – 0,04)	+41 (0) 848 672 672
Китай	86-21-38814518	Швеция	+46 (0)77 120 4765
Колумбия	9-800-114-726	Эквадор (Andinatel)	999119+1-800-7112884
Корея	+82 1588 3003	Эквадор (Pacifitel)	1-800-225528+1-800-7112884
Коста-Рика	0-800-011-0524	Южная Африка (кроме ЮАР)	+27-11 258 9301
Кувейт	+971 4 883 8454	Южно-Африканская Республика	086 000 1030
Ливан	+971 4 883 8454	Япония	0570 000 511 +81 3 3335 9800

- 1 Этот центр предоставляет техническую поддержку на французском языке при обращении из следующих стран: Марокко, Тунис и Алжир.
- 2 Этот центр предоставляет техническую поддержку на немецком, французском и итальянском языках при обращении из Швейцарии.

### обращение в службу поддержки в Австралии после истечения срока гарантии

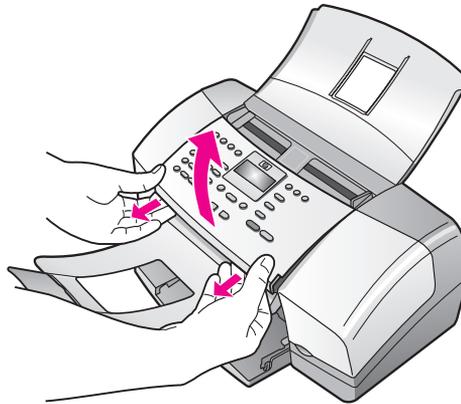
Если на изделие не распространяется гарантия, обращайтесь по телефону 03 8877 8000. Стоимость одного обращения после истечения гарантийного срока \$27,50 (с учетом GST), оплата кредитной картой. Кроме того, для получения технической поддержки можно позвонить по телефону 1902 910 910 (стоимость \$27,50, оплата будет включена в телефонный счет) с 9:00 до 17:00 с понедельника по пятницу. Стоимость и время обслуживания могут быть изменены без уведомления.

## подготовка устройства hp officejet к транспортировке

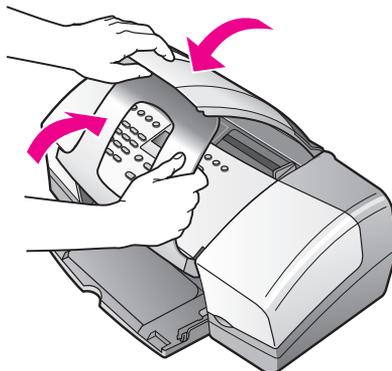
После обращения в службу поддержки HP или к продавцу может потребоваться отправить устройство HP Officejet для обслуживания. В этом случае во избежание повреждения устройства выполните следующие инструкции.

**Примечание.** Перед транспортировкой устройства HP Officejet извлеките картриджи и выключите устройство HP Officejet с помощью кнопки Вкл.

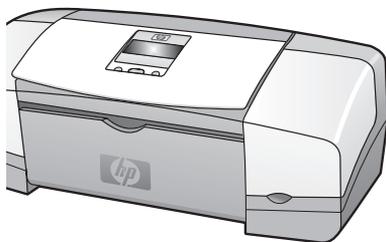
- 1 Включите устройство HP Officejet.  
Если устройство не включается и каретка не видна под крышкой доступа к каретке, пропустите шаги 1-6. В этом случае картриджи нельзя будет извлечь. Переходите к шагу 7.
- 2 Откройте крышку доступа к каретке.
- 3 Извлеките картриджи.  
Информацию об извлечении картриджей см. в разделе **замена картриджей**.  
**Внимание!** Извлеките оба картриджа. В противном случае устройство HP Officejet может быть повреждено.
- 4 Поместите картриджи в герметичную упаковку, чтобы предотвратить высыхание чернил. Не отправляйте картриджи с устройством HP Officejet, если не получено соответствующее указание от специалиста службы поддержки HP.
- 5 Закройте крышку доступа к каретке. Выключите устройство HP Officejet.
- 6 Удалите накладку с передней панели:
  - a. Возьмитесь за переднюю часть накладки передней панели двумя руками, как показано на рисунке.
  - b. Потяните накладку вверх и снимите ее с устройства HP Officejet.



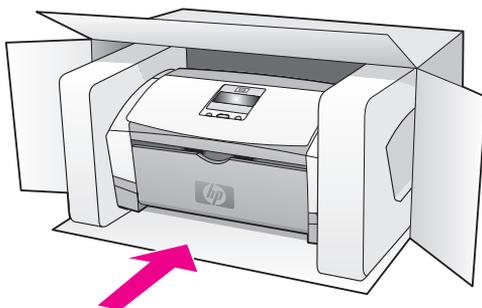
- 7 Сохраните накладку передней панели. Не отправляйте накладку с устройством HP Officejet.
- 8 Поверните вверх и закройте приемный лоток для документов, чтобы он находился сверху передней панели. После этого опустите на него лоток устройства автоматической подачи документов.



- 9 Закройте удлинитель лотка для бумаги, а затем поднимите лоток для бумаги, чтобы он зафиксировался со щелчком. Устройство HP Officejet будет полностью закрыто, как показано ниже.



- 10 Для транспортировки поместите устройство HP Officejet в заводскую упаковку (если она сохранилась) либо используйте упаковку предоставленного для замены устройства.



Если заводская упаковка не сохранилась, используйте аналогичную упаковку. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильной упаковки и/или транспортировки.

- 11 На внешнюю сторону коробки наклейте этикетку с информацией для возврата.
- 12 В коробку необходимо вложить следующее:
- Подробное описание признаков неисправности для специалистов по обслуживанию (если неисправность связана с качеством печати, можно приложить образцы распечаток).
  - Копию товарного чека или другого документа, подтверждающего покупку, для определения гарантийного срока.
  - Имя, адрес и номер телефона, по которому можно связаться с вами в рабочее время.

В этой главе приведены условия ограниченной гарантии на устройство HP OfficeJet, а также информация о получении гарантийного обслуживания и расширении стандартной заводской гарантии.

Эта глава содержит следующие разделы:

- **длительность ограниченной гарантии** на стр. 105
- **гарантийное обслуживание** на стр. 105
- **расширение гарантии** на стр. 106
- **возврат устройства hp officejet для обслуживания** на стр. 106
- **условия ограниченной глобальной гарантии hewlett-packard** на стр. 106

## длительность ограниченной гарантии

Длительность ограниченной гарантии (оборудование и работа): 1 год.

Длительность ограниченной гарантии (компакт-диски): 90 дней.

Длительность ограниченной гарантии (картриджи): до окончания чернил HP или даты окончания гарантии, указанной на картридже (в зависимости от того, что наступит раньше).

## гарантийное обслуживание

### срочное обслуживание

Прежде чем получить срочное обслуживание устройства, пользователь должен сначала обратиться в сервисный центр HP или центр технической поддержки HP для выполнения основных действий по устранению неполадок. Описание действий, которые требуется выполнить перед обращением в службу поддержки, см. в разделе **техническая поддержка hp** на стр. 99.

**Примечание.** Услуга HP по срочному ремонту устройства может быть недоступна в некоторых странах/регионах.

Если для обслуживания устройства необходимо только заменить какие-либо компоненты и такая замена может быть выполнена пользователем, компания HP может обеспечить срочную доставку таких компонентов. В этом случае компания HP оплачивает связанные с доставкой транспортные расходы, пошлины и налоги, предоставляет помощь по телефону для замены компонента, а также оплачивает транспортные расходы, пошлины и налоги, связанные с возвратом затребованных компанией HP компонентов.

Центр технической поддержки HP может направить пользователя в другие авторизованные сервисные центры, сертифицированные компанией HP для обслуживания изделий HP.

## расширение гарантии

Стандартную гарантию производителя можно продлить до трех лет с помощью пакета HP SUPPORTPACK. Действие гарантии начинается с момента приобретения изделия.

Пакет расширения гарантии можно приобрести только в течение первых 180 дней с момента приобретения изделия. Эта программа включает обслуживание по телефону с 6:00 до 22:00 (горное время) с понедельника по пятницу и с 9:00 до 16:00 (горное время) по субботам. Если при обращении в службу поддержки будет определено, что изделие нуждается в замене, компания HP обеспечит бесплатную доставку изделия для замены на следующий рабочий день (доступно только в США).

Дополнительную информацию можно получить по телефону 1-888-999-4747 или на Web-узле HP по адресу:

[www.hp.com/go/hpsupportpack](http://www.hp.com/go/hpsupportpack)

За пределами США обращайтесь в ближайший центр технической поддержки HP.

Список номеров центров технической поддержки во всем мире см. в разделе **обращение в службу поддержки по телефону во всем мире** на стр. 100.

## возврат устройства hp officejet для обслуживания

Перед возвратом устройства HP Officejet для обслуживания обратитесь в службу поддержки HP по телефону. Описание действий, которые требуется выполнить перед обращением в службу поддержки, см. в разделе **техническая поддержка hp** на стр. 99.

## условия ограниченной глобальной гарантии hewlett-packard

Ниже приведена информация об ограниченной глобальной гарантии HP.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **действие ограниченной гарантии** на стр. 106
- **ограничение гарантии** на стр. 107
- **ограничение ответственности** на стр. 107
- **местное законодательство** на стр. 108

### действие ограниченной гарантии

Компания Hewlett-Packard (HP) гарантирует конечному пользователю (Покупателю), что изделие HP Officejet 4200 Series (Изделие), в том числе соответствующее программное обеспечение, комплектующие, носители и расходные материалы не имеют дефектов материалов и изготовления в течение срока действия гарантии (указан ниже). Настоящая гарантия действует с момента приобретения Изделия Покупателем.

Для программного обеспечения Изделия ограниченная гарантия HP распространяется только на ошибки в выполнении запрограммированных инструкций. Компания HP не гарантирует, что работа такого программного обеспечения будет бесперебойной и без ошибок.

Ограниченная гарантия HP распространяется только на дефекты, которые возникли при нормальном использовании Изделия. Действие гарантии не распространяется на любые другие проблемы, в том числе возникшие в результате: (а) неправильного обслуживания и модификации; (б) использования программного обеспечения, комплектующих, носителей и расходных материалов, не предоставленных и не поддерживаемых компанией HP; (в) несоблюдения прилагаемых к Изделию спецификаций.

Для всех аппаратных Изделий использование картриджей других производителей (не HP) либо использование повторно заправленных картриджей не является основанием для прекращения действия данной гарантии, равно как и любого контракта на обслуживание, заключенного с Покупателем. Однако, если использование таких картриджей приведет к ошибкам в работе или повреждению Изделия, устранение этих ошибок или повреждений в компании HP подлежит стандартной оплате в соответствии с действующими в компании HP расценками на работу и материалы.

Если в течение гарантийного срока компания HP получит уведомление о дефекте в Изделии, на которое распространяется гарантия HP, то компания HP по своему усмотрению либо отремонтирует, либо заменит дефектное Изделие. Если ограниченная гарантия HP не распространяется на работу по ремонту, такие работы оплачиваются по стандартным тарифам HP.

Если в течение разумного периода времени после получения такого уведомления компания HP не сможет отремонтировать или заменить дефектное Изделие, на которое распространяется гарантия HP, компания HP должна будет возместить Покупателю сумму, затраченную им на приобретение Изделия.

Компания HP не обязана ремонтировать, заменять или возмещать стоимость дефектного Изделия, пока Покупатель не вернет это Изделие в HP.

При замене дефектного Изделия Покупателю может быть предоставлено новое либо эквивалентное новому Изделие, которое по своим функциональным возможностям идентично или превосходит заменяемое Изделие.

Изделия HP без каких-либо ограничений могут содержать восстановленные детали, компоненты и материалы, эквивалентные новым по своим эксплуатационным характеристикам.

Ограниченная гарантия HP действует для всех Изделий во всех странах и регионах, где компания HP продает данное Изделие. Контракты на дополнительное гарантийное обслуживание, например, обслуживание с выездом к заказчику, можно приобрести в любом авторизованном центре технического обслуживания HP в тех странах/регионах, где компания HP или ее авторизованный представитель продает данное Изделие.

### ограничение гарантии

В ПРЕДЕЛАХ, РАЗРЕШЕННЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ HP И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ КАКИХ-ЛИБО ИНЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, КАК ЯВНЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, А ТАКЖЕ СПЕЦИАЛЬНО ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ ВЫСОКИХ КОММЕРЧЕСКИХ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ КАЧЕСТВ И ПРИГОДНОСТИ КОНКРЕТНЫМ ЦЕЛЯМ.

### ограничение ответственности

В пределах, разрешенных местным законодательством, оговоренные в настоящей ограниченной гарантии меры являются единственными и исключительными средствами защиты прав Покупателя.

В ПРЕДЕЛАХ, РАЗРЕШЕННЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ОГОВОРЕННЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, КОМПАНИЯ HP И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ, РЕАЛЬНЫЙ, ПОБОЧНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ. ДАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДЕЙСТВУЕТ НЕЗАВИСИМО ОТ КОНТРАКТНОГО, ДЕЛИКТНОГО И ДРУГИХ ЮРИДИЧЕСКИХ ОСНОВАНИЙ, А ТАКЖЕ ОТ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.

## местное законодательство

Настоящая ограниченная гарантия предоставляет Покупателю специальные юридические права. Покупатель также может иметь другие права, которые отличаются в разных штатах США, провинциях Канады, а также странах и регионах мира.

Если какие-либо условия настоящей ограниченной гарантии противоречат местному законодательству, они должны считаться измененными в соответствии с этим законодательством. В таких случаях некоторые ограничения ответственности, указанные в данной гарантии, не могут быть применены к Покупателю. Например, в некоторых штатах США и провинциях за пределами США (в том числе в провинциях Канады):

запрещается предусмотренное данной гарантией ограничение установленных законом прав покупателей (например, в Великобритании);

другим образом ограничиваются возможности производителя применять содержащиеся в гарантии положения об ограничении ответственности;

Покупателю предоставляются дополнительные гарантийные права, указывается срок действия подразумеваемых гарантий, от которых производитель не может отказаться, или не допускается ограничение длительности подразумеваемых гарантий.

**ЗАМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ В АВСТРАЛИИ И НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ: ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, КРОМЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СЛУЧАЕВ, НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ, А ТОЛЬКО ДОПОЛНЯЮТ УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗАКОНОМ ПРАВА ПОКУПАТЕЛЕЙ, ПРИМЕНИМЫЕ К ПРОДАЖЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ HP.**

В этой главе приведены сведения о технических характеристиках HP Officejet, а также информация о соответствии устройства международным нормам.

Эта глава содержит следующие разделы:

- **характеристики бумаги** на стр. 109
- **характеристики факса** на стр. 111
- **характеристики сканера** на стр. 111
- **физические характеристики** на стр. 111
- **характеристики питания** на стр. 111
- **характеристики окружающей среды** на стр. 112
- **программа по охране окружающей среды** на стр. 112
- **соответствие нормам** на стр. 114

## характеристики бумаги

Этот раздел содержит следующие темы:

- **емкость лотков для бумаги** на стр. 109
- **емкость устройства автоматической подачи документов** на стр. 110
- **форматы бумаги** на стр. 110
- **размеры полей при печати** на стр. 110

### емкость лотков для бумаги

тип	плотность бумаги	входной лоток <sup>1</sup>	выходной лоток <sup>2</sup>
Обычная бумага	70 ... 90 г/м <sup>2</sup>	100	20
Открытки	200 г/м <sup>2</sup>	20	10
Конверты	75 ... 90 г/м <sup>2</sup>	10	5
Прозрачная пленка	–	30	10
Этикетки	–	20	10
Фотобумага 10 x 15 см	236 г/м <sup>2</sup>	20	10

<sup>1</sup> Максимальная емкость.

<sup>2</sup> Емкость выходного лотка зависит от типа бумаги и количества использованных чернил. HP рекомендует периодически извлекать напечатанные страницы из выходного лотка.

## емкость устройства автоматической подачи документов

тип <sup>1</sup>	плотность бумаги	количество
Letter	70 г/м <sup>2</sup>	20
Legal	70 г/м <sup>2</sup>	20
A4	70 г/м <sup>2</sup>	20

<sup>1</sup> Устройство автоматической подачи документов предназначено для использования только с обычной бумагой и не поддерживает работу с прозрачной пленкой, конвертами и этикетками.

## форматы бумаги

тип	формат
Бумага	Letter: 216 x 279 мм Legal: 216 x 356 мм A4: 210 x 297 мм
Конверты	U.S. #10: 105 x 241 мм A2: 111 x 146 мм DL: 110 x 220 мм C6: 114 x 162 мм
Прозрачная пленка	Letter: 216 x 279 мм A4: 210 x 297 мм
Фотобумага	10 x 15 см
Этикетки	Letter: 216 x 279 мм A4: 210 x 297 мм

## размеры полей при печати

	верхнее (передний край)	нижнее (задний край) <sup>1</sup>	левое	правое
<b>бумага или прозрачная пленка</b>				
U.S. (Letter, Legal, Executive)	1,8 мм	11,7 мм	6,4 мм	6,4 мм
ISO (A4, A5) и JIS (B5)	1,8 мм	11,7 мм	3,2 мм	3,2 мм
<b>конверты</b>				
	3,2 мм	11,7 мм	3,2 мм	3,2 мм
<b>открытки</b>				
	1,8 мм	11,7 мм	3,2 мм	3,2 мм

<sup>1</sup> Ширина этого поля не совместима с устройством Officejet, однако размер области печати является совместимым. Область печати смещена от центра на 5,4 мм, поэтому верхнее и нижнее поля имеют различную ширину.

## характеристики факса

- Отправка факсов в черно-белом и цветном режиме без использования компьютера.
- Подтверждения и отчеты об операциях.
- Факс ССИП/ITU Group 3 с режимом коррекции ошибок (Error Correction Mode, ECC).
- Скорость передачи 33,6 Кбит/с.
- Время передачи 1 страницы – 3 с при скорости передачи 33,6 Кбит/с (для тестового изображения ITU-T Test Image #1 со стандартным разрешением). Передача страниц с более сложным изображением или более высоким разрешением выполняется дольше и использует больше памяти.
- Определение звонка с функцией автоматического переключения между факсом и автоответчиком.

## характеристики сканера

- Прилагается ПО для редактирования изображений.
- Встроенная программа оптического распознавания символов автоматически преобразовывает отсканированный текст для редактирования.
- Технология CIS (Contact Image Sensor).
- Twain-совместимый интерфейс.
- Скорость сканирования зависит от сложности документа.
- Разрешение: максимум 600 x 2400 ppi (19200 ppi).
- Глубина цвета: 36 бит; 12-битная шкала серого цвета.
- Максимальный размер области сканирования при использовании устройства автоматической подачи документов: 216 x 356 мм.

## физические характеристики

высота	ширина	глубина	масса (без картриджей)
<b>с закрытыми лотками для бумаги</b>			
18 см	41,6 см	20,4 см	5,5 кг
<b>с открытыми лотками для бумаги</b>			
33 см	41,6 см	45 см	5,5 кг

## характеристики питания

- Потребление энергии: 50 Вт (максимум).
- Входное напряжение: 100 – 240 В~, 0,7 А (максимум), 50/60 Гц.

## характеристики окружающей среды

- Рекомендуемая рабочая температура: 15 ... 32 °С.
- Допустимая рабочая температура: 5 ... 40 °С.
- Влажность: 15 ... 85% относительной влажности без конденсации.
- Температура хранения: -40 ... 60 °С.
- При наличии сильных электромагнитных полей результаты работы устройства HP OfficeJet могут немного отличаться.
- Чтобы уменьшить помехи от потенциальных электромагнитных полей, компания HP рекомендует использовать кабель длиной не более 3 м.

## программа по охране окружающей среды

Этот раздел содержит следующие темы:

- **защита окружающей среды** на стр. 112
- **выделение озона** на стр. 112
- **energy consumption** на стр. 112
- **использование бумаги** на стр. 113
- **пластмассовые детали** на стр. 113
- **сертификаты безопасности материалов** на стр. 113
- **программа по утилизации материалов** на стр. 113
- **программа по утилизации расходных материалов для струйных принтеров hp** на стр. 113

### защита окружающей среды

Hewlett-Packard Company производит качественную продукцию безопасным для окружающей среды образом. Конструкция данного изделия обеспечивает минимальное воздействие на окружающую среду.

Дополнительную информацию см. на Web-узле HP, посвященном охране окружающей среды:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html)

### выделение озона

Данное устройство выделяет незначительное количества озона (O<sub>3</sub>).

### energy consumption

Energy usage drops significantly while in ENERGY STAR® mode, which saves natural resources, and saves money without affecting the high performance of this product. This product qualifies for ENERGY STAR, which is a voluntary program established to encourage the development of energy-efficient office products.



ENERGY STAR is a U.S. registered service mark of the U.S. EPA. As an ENERGY STAR partner, HP has determined that this product meets ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

For more information on ENERGY STAR guidelines, go to the following website:

[www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)

## использование бумаги

С этим устройством можно использовать переработанную бумагу, соответствующую стандарту DIN 19309.

## пластмассовые детали

Пластмассовые детали массой более 25 г маркированы в соответствии с международными стандартами, что обеспечивает правильную идентификацию материалов при утилизации изделия после окончания его срока службы.

## сертификаты безопасности материалов

Сертификаты безопасности материалов (MSDS) можно получить на Web-узле HP:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

При отсутствии доступа к Интернету обратитесь в ближайший центр технической поддержки HP.

## программа по утилизации материалов

Компания HP предлагает многочисленные программы возврата и утилизации изделий во многих странах, а также сотрудничает с крупнейшими центрами по утилизации электронной продукции во всем мире. Кроме того, компания HP способствует сбережению ресурсов, восстанавливая и повторно продавая некоторые из наиболее популярных изделий.

Данный продукт HP содержит следующие материалы, которые могут потребовать специального обращения в конце срока службы:

- Ртуть во флуоресцентной лампе сканера (<2 мг).
- Свинец в припое.
- Литиевая батарея.

Данный продукт содержит небольшую литиевую батарейку, которая должна быть извлечена и уничтожена соответствующим образом после истечения срока службы. Батарейка расположена на системной плате.

- Обозначение батарейки: Panasonic CR2032
- Материал батарейки: литий
- Тип батарейки: круглая плоская секционная
- Количество в устройстве: 1
- Масса: приблизительно 3 г
- Тип лития: твердый
- Производитель батарейки: Panasonic, Япония



## программа по утилизации расходных материалов для струйных принтеров hp

HP принимает активное участие в защите окружающей среды. Во многих странах и регионах действует программа по утилизации расходных материалов для струйных принтеров HP, которая позволяет бесплатно сдавать использованные картриджи на вторичную переработку. Дополнительную информацию см. на Web-узле по адресу:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html)

## СООТВЕТСТВИЕ НОРМАМ

Конструкция устройства HP Officejet удовлетворяет нормативным требованиям страны/ региона, в котором оно используется.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **нормативный идентификатор модели** на стр. 114
- **notice to users of the U.S. telephone network: FCC requirements** на стр. 114
- **FCC statement** на стр. 115
- **note à l'attention des utilisateurs du réseau téléphonique Canadien/notice to users of the Canadian telephone network** на стр. 115
- **note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada** на стр. 116
- **notice to users in the European Economic Area** на стр. 116
- **notice to users of the German telephone network** на стр. 117
- **declaration of conformity (European Union)** на стр. 117
- **geräuschemission** на стр. 117
- **notice to users in Korea (Officejet 4255 only)** на стр. 117

### нормативный идентификатор модели

Для идентификации изделий каждому продукту присваивается нормативный код модели. Код данного изделия – SDGOB-0306-01 или SDGOB-0306-02. Нормативный код модели отличается от названия (HP Officejet 4200 Series) и номера изделия (Q5600A, Q5610A).

### notice to users of the U.S. telephone network: FCC requirements

This equipment complies with FCC rules, Part 68. On this equipment is a label that contains, among other information, the FCC Registration Number and Ringer Equivalent Number (REN) for this equipment. If requested, provide this information to your telephone company.

An FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is Part 68 compliant. This equipment connects to the telephone network through the following standard network interface jack: USOC RJ-11C.

The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line and still have all of those devices ring when your number is called. Too many devices on one line may result in failure to ring in response to an incoming call. In most, but not all, areas the sum of the RENs of all devices should not exceed five (5). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should call your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.

If this equipment causes harm to the telephone network, your telephone company may discontinue your service temporarily. If possible, they will notify you in advance. If advance notice is not practical, you will be notified as soon as possible. You will also be advised of your right to file a complaint with the FCC. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If they do, you will be given advance notice so you will have the opportunity to maintain uninterrupted service.

If you experience trouble with this equipment, please contact the manufacturer, or look elsewhere in this manual, for warranty or repair information. Your telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. Contact your state's public utility commission, public service commission, or corporation commission for more information.

This equipment includes automatic dialing capability. When programming and/or making test calls to emergency numbers:

- Remain on the line and explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evening.

**Note:** This equipment is hearing aid compatible.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.) In order to program this information into your fax machine, you should complete the steps described in the software.

## FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

Declaration of Conformity: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For more information, contact the Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, San Diego, (858) 655-4100.

The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington DC, 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

**Caution!** Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

## note à l'attention des utilisateurs du réseau téléphonique Canadien/notice to users of the Canadian telephone network

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques des équipements terminaux d'Industrie Canada. Le numéro d'enregistrement atteste de la conformité de l'appareil. L'abréviation IC qui précède le numéro d'enregistrement indique que l'enregistrement a été effectué dans le cadre d'une Déclaration de conformité stipulant que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Néanmoins, cette abréviation ne signifie en aucun cas que l'appareil a été validé par Industrie Canada.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs doivent s'assurer que les prises électriques reliées à la terre de la source d'alimentation, des lignes téléphoniques et du circuit métallique d'alimentation en eau sont, le cas échéant, branchées les unes aux autres. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones rurales.

Le numéro REN (Ringer Equivalence Number) attribué à chaque appareil terminal fournit une indication sur le nombre maximal de terminaux qui peuvent être connectés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut se composer de n'importe quelle combinaison d'appareils, à condition que le total des numéros REN ne dépasse pas 5.

Basé sur les résultats de tests FCC Partie 68, le numéro REN de ce produit est 0.2B.

This equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation IC before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

**Note:** The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

The REN for this product is 0.2B, based on FCC Part 68 test results.

### note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

### notice to users in the European Economic Area



This product is designed to interwork with the analogue telephone networks in the following countries:

Austria	Greece	Portugal
Belgium	Ireland	Spain
Denmark	Italy	Sweden
Finland	Luxembourg	Switzerland
France	Netherlands	United Kingdom
Germany	Norway	

Network compatibility depends on customer selected settings, which must be reset to use the equipment on a telephone network in a country other than where the product was purchased. Contact the vendor or Hewlett-Packard Company if additional product support is necessary.

This equipment has been certified by the manufacturer in accordance with Directive 1999/5/EC (annex II) for Pan-European single-terminal connection to the public switched telephone network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

This equipment is designed for DTMF tone dialing and loop disconnect dialing. In the unlikely event of problems with loop disconnect dialing, it is recommended to use this equipment only with the DTMF tone dial setting.

### notice to users of the German telephone network

This HP fax product is designed to connect only to the analogue public-switched telephone network (PSTN). Please connect the TAE N telephone connector plug, provided with the HP Officejet 4200 and 4250 Series into the wall socket (TAE 6) code N. This HP fax product can be used as a single device and/or in combination (in serial connection) with other approved terminal equipment.

### geräuschemission

LpA < 70 dB  
am Arbeitsplatz  
im Normalbetrieb  
nach DIN 45635 T. 19

### declaration of conformity (European Union)

The Declaration of Conformity in this document complies with ISO/IEC Guide 22 and EN 45014. It identifies the product, manufacturer's name and address, and applicable specifications recognized in the European community.

### notice to users in Korea (Officejet 4255 only)

#### 사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:

Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA

Regulatory model number:	SDGOB-0306-01
--------------------------	---------------

Declares that the product:

Product name:	HP Officejet 4200 Series (Q5600A)
---------------	-----------------------------------

Model number(s):	4215 (Q5601A), 4215xi (Q5602A), 4215v (Q5603A) 4211 (Q5604A), 4212 (Q5605A), 4219 (Q5606A)
------------------	---

Power adapters:	Not Applicable
-----------------	----------------

Conforms to the following product specifications:

Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition
---------	----------------------------

EN 60950:1999
---------------

UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition: 1995
--

EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
------	--

CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
-------------------------------

IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
--

IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
--

FCC Part 15-Class B/ICES-003, Issue 2
---------------------------------------

Telecom:	TBR 21:1998
----------	-------------

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC, and with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) and carries the CE marking accordingly.

- The product was tested in a typical configuration.

European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)

## declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:	
Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA	
Regulatory model number:	SDGOB-0306-02
Declares that the product:	
Product name:	HP Officejet 4250 Series (Q5610A)
Model number(s):	4255 (Q5611A), 4252 (Q5613A), 4259 (Q5614A)
Power adapters:	Not Applicable
Conforms to the following product specifications:	
Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition
	EN 60950:1999
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition: 1995
	NOM 019SFCI 1993, A2/N25 3260
EMC:	GB4943: 2001
	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
	CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
Telecom:	IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
	AS/NZS3548:1998
	CNS13438 Approved 1994, Revised 1997
	FCC Part 15-Class B/ICES-003, Issue 2
	GB9254:1998
	TBR 21:1998 TBR 38: 1998
Supplementary Information:	
The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC, and with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) and carries the CE marking accordingly.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>The product was tested in a typical configuration.</li> </ul>	
European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)	



После выполнения всех инструкций по установке, описанных в постере, выполните действия, указанные в данной главе, чтобы завершить настройку факса. Сохраните постер с инструкциями по установке для использования в будущем.

В этой главе приведена информация о настройке факса устройства HP Officejet для работы с оборудованием и услугами, которые используются на той же телефонной линии, что и устройство HP Officejet.

Если телефонная компания предоставляет услугу определения номера, после знакомства с этой главой см. информацию в разделе **использование определителя номера** на стр. 73.

Обязательно ознакомьтесь с информацией на стр. 123, чтобы определить необходимые процедуры дополнительной настройки оборудования (если требуются).

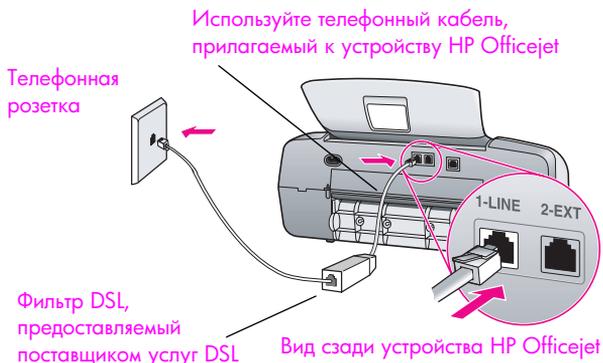
Эта глава содержит следующие разделы:

- **работа с факсами при использовании линии DSL** на стр. 122
- **работа с факсами при использовании мини-АТС или линии ISDN** на стр. 123
- **определение необходимых действий** на стр. 123
- **определение подходящего варианта настройки факса** на стр. 124
- **выбор подходящего варианта настройки факса в таблице** на стр. 125
- **вариант А: выделенная факсимильная линия (голосовые вызовы не поступают)** на стр. 127
- **вариант Б: факс и услуга условного звонка на одной линии** на стр. 128
- **вариант В: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов** на стр. 129
- **вариант Г: факсимильная линия с модемом (голосовые вызовы не поступают)** на стр. 131
- **вариант Д: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с модемом** на стр. 132
- **вариант Е: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с автоответчиком** на стр. 135
- **вариант Ж: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с модемом и автоответчиком** на стр. 136
- **вариант З: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с услугой голосовой почты** на стр. 138
- **вариант И: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с модемом и услугой голосовой почты** на стр. 139

## работа с факсами при использовании линии DSL

Если телефонная компания предоставляет цифровую абонентскую линию (DSL), следуйте инструкциям в этом разделе для подключения фильтра DSL к телефонной розетке и устройству HP Officejet. Этот фильтр устраняет цифровой сигнал, препятствующий соединению устройства HP Officejet с телефонной линией.

**Внимание!** При использовании линии DSL без фильтра DSL устройство HP Officejet не сможет отправлять и получать факсы.



**Внимание!** Если для подключения фильтра DSL к устройству HP Officejet не используется прилагаемый к устройству кабель, работа с факсами может быть недоступна. Если устройство используется в стране, указанной в таблице на стр. 123, к нему прилагается специальный 2-проводный кабель. Этот кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию о различии этих кабелей см. в разделе **Возникают проблемы при отправке и получении факсов** на стр. 151.

- 1 Для приобретения фильтра DSL обратитесь к провайдеру DSL.
- 2 Подключите один конец прилагаемого к устройству HP Officejet телефонного кабеля к свободному порту фильтра DSL, а другой конец – к порту 1-LINE, расположенному сзади устройства HP Officejet.
- 3 Подключите кабель фильтра DSL к телефонной розетке.
- 4 Переходите к разделу **определение необходимых действий** на стр. 123, чтобы определить другие действия, которые необходимо выполнить для завершения настройки устройства HP Officejet.

## работа с факсами при использовании мини-АТС или линии ISDN

При использовании мини-АТС убедитесь, что сначала набран номер для выхода на внешнюю линию, а затем номер факса.

**Внимание!** Многие цифровые мини-АТС используют сигнал ожидания вызова, который по умолчанию включен. Этот сигнал является помехой для передачи факсов, поэтому устройство HP Officejet не может отправлять и получать факсы, когда сигнал включен. Инструкции по отключению сигнала ожидания вызова см. в документации к цифровой мини-АТС.

При использовании мини-АТС или преобразователя ISDN убедитесь, что устройство HP Officejet подключено к порту, предназначенному для факсимильного аппарата или телефона.

Некоторые системы ISDN позволяют настраивать порты для определенного телефонного оборудования. Например, можно назначить один порт для факсов стандарта Group 3 и телефона, а другой – для прочих задач.

**Примечание.** Если возникают проблемы при подключении к порту преобразователя ISDN, предназначенному для факса/телефона, используйте порт, предназначенный для других задач (имеет обозначение “multi-combi” или аналогичное).

## определение необходимых действий

Дальнейшие инструкции по настройке факса, приведенные в этой главе, предназначены для параллельных телефонных систем, которые наиболее часто используются в странах/регионах, перечисленных в таблице ниже.

- Если все телефонное оборудование (модемы, телефоны, автоответчики и факсы) подключается непосредственно к телефонной розетке, скорее всего используется последовательная телефонная система. Убедитесь, что страна/регион, в которой используется устройство, отсутствует в списке. Если неизвестен тип используемой телефонной системы (параллельный или последовательный), обратитесь в телефонную компанию. Если используется последовательная система, другие действия не требуются. Если на линии, к которой будет подключено устройство HP Officejet, используется определитель номера, см. информацию в разделе **использование определителя номера** на стр. 73 и **блокировка нежелательных номеров факсов** на стр. 73.
- Если в таблице указана страна/регион, в которой используется устройство, ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями для завершения настройки факса.

**если устройство используется в указанной стране/регионе, ознакомьтесь с информацией в этой главе**

Австралия	Аргентина	Бразилия
Венесуэла	Вьетнам	Греция
Индия	Индонезия	Ирландия

**если устройство используется в указанной стране/регионе, ознакомьтесь с информацией в этой главе**

Испания	Канада	Китай
Колумбия	Корея	Латинская Америка
Малайзия	Мексика	Польша
Португалия	Россия	Саудовская Аравия
Сингапур	США	Таиланд
Тайвань	Филиппины	Чили
Япония		

## определение подходящего варианта настройки факса

**Внимание!** Прежде чем выполнить приведенные ниже инструкции, ознакомьтесь с информацией в разделе **определение необходимых действий** на стр. 123.

Для успешной работы с факсами необходимо знать, какое оборудование и услуги (если есть) используются на телефонной линии, к которой подключено устройство HP Officejet. Это очень важно, т.к. для работы с факсами может потребоваться подключить некоторые устройства непосредственно к HP Officejet и изменить значения некоторых параметров работы с факсами.

Для определения наилучшего способа настройки устройства HP Officejet сначала прочтите вопросы в данном разделе и запишите ответы на них. Затем используйте таблицу, приведенную в следующем разделе, и выберите нужный вариант настройки на основе ответов на вопросы.

Отвечайте на вопросы в указанном порядке.

### 1 **Используется ли предоставляемая телефонной компанией услуга условного звонка, которая позволяет иметь несколько номеров телефонов с различными типами звонка?**

- Да, используется услуга условного звонка.
- Нет.

Если получен ответ “Да”, переходите к разделу **вариант Б: факс и услуга условного звонка на одной линии** на стр. 128. На другие вопросы отвечать не требуется.

Если получен ответ “Нет”, переходите к следующему вопросу.

Не уверены, используется ли услуга условного звонка? Многие телефонные компании предлагают функцию условного звонка, которая позволяет использовать несколько телефонных номеров на одной телефонной линии.

При использовании этой услуги каждый номер будет иметь собственный тип сигнала вызова, например, одиночный, двойной и тройной звонок. Можно назначить один номер с одиночным сигналом для голосовых вызовов, а другой номер с двойным сигналом – для факсимильных вызовов. Это позволяет пользователю и устройству HP Officejet определять тип вызова: голосовой или факсимильный.

**2 Поступают ли голосовые вызовы на номер, который предназначен для приема факсимильных вызовов устройством HP Officejet?** Да, поступают голосовые вызовы. Нет.

Переходите к следующему вопросу.

**3 Используется ли модем на одной телефонной линии с устройством HP Officejet?** Да, на этой линии используется модем. Нет.

Чтобы определить, используется ли модем, ответьте на следующие вопросы. Если на какой-либо из вопросов получен ответ “Да”, модем используется.

- Выполняется ли отправка и получение факсов непосредственно с компьютера с помощью коммутируемого соединения?
- Выполняется ли на компьютере работа с электронной почтой с помощью коммутируемого соединения?
- Имеется ли на компьютере доступ к Интернету с помощью коммутируемого соединения?

Переходите к следующему вопросу.

**4 Используется ли автоответчик для ответа на голосовые вызовы, поступающие на номер, который предназначен для приема факсимильных вызовов устройством HP Officejet?** Да, имеется автоответчик. Нет.

Переходите к следующему вопросу.

**5 Используется ли предоставляемая телефонной компанией услуга голосовой почты для номера, который предназначен для приема факсимильных вызовов устройством HP Officejet?** Да, используется услуга голосовой почты. Нет.

## выбор подходящего варианта настройки факса в таблице

Теперь после ответа на все вопросы об оборудовании и услугах, которые используются на одной телефонной линии с устройством HP Officejet, можно приступить к выбору наилучшего варианта настройки устройства в офисе.

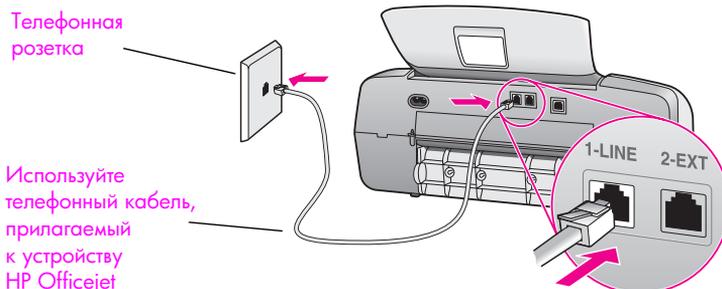
В первом столбце следующей таблицы выберите оборудование и службы, которые используются в офисе. Затем ознакомьтесь с подходящим вариантом, указанным во втором столбце. Далее в этой главе приведены пошаговые инструкции по настройке устройства для каждого варианта.

Если на все вопросы в предыдущем разделе получены отрицательные ответы и не используется описанное оборудование и услуги, выберите “Нет” в первом столбце таблицы.

другое оборудование и службы, использующие факсимильную линию	рекомендуемый вариант настройки
Нет (на все вопросы получен ответ “Нет”)	Вариант А: выделенная факсимильная линия (голосовые вызовы не поступают)
Услуга условного звонка (ответ “Да” получен только на 1-й вопрос)	Вариант Б: факс и услуга условного звонка на одной линии
Голосовые вызовы (ответ “Да” получен только на 2-й вопрос)	Вариант В: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов
Модем (ответ “Да” получен только на 3-й вопрос)	Вариант Г: факсимильная линия с модемом (голосовые вызовы не поступают)
Голосовые вызовы и модем (ответ “Да” получен только на 2-й и 3-й вопросы)	Вариант Д: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с модемом
Голосовые вызовы и автоответчик (ответ “Да” получен только на 2-й и 4-й вопросы)	Вариант Е: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с автоответчиком
Голосовые вызовы, модем и автоответчик (ответ “Да” получен только на 2-й, 3-й и 4-й вопросы)	Вариант Ж: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с модемом и автоответчиком
Голосовые вызовы и услуга голосовой почты (ответ “Да” получен только на 2-й и 5-й вопросы)	Вариант З: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с услугой голосовой почты
Голосовые вызовы, модем и услуга голосовой почты (ответ “Да” получен только на 2-й, 3-й и 5-й вопросы)	Вариант И: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с модемом и услугой голосовой почты

## вариант А: выделенная факсимильная линия (голосовые вызовы не поступают)

Если используется выделенная факсимильная линия, на которую не поступают голосовые вызовы и на которой отсутствует другое оборудование, подключите устройство HP Officejet в соответствии с инструкциями в этом разделе.



Вид сзади устройства HP Officejet

- 1 Подключите один конец прилагаемого к устройству HP Officejet телефонного кабеля к телефонной розетке, а другой конец – к порту 1-LINE, расположенному сзади устройства HP Officejet.

**Внимание!** Если для подключения устройства HP Officejet к телефонной розетке не используется прилагаемый к устройству кабель, работа с факсами может быть недоступна. Этот кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию о различии этих кабелей см. в разделе **Возникают проблемы при отправке и получении факсов** на стр. 151.

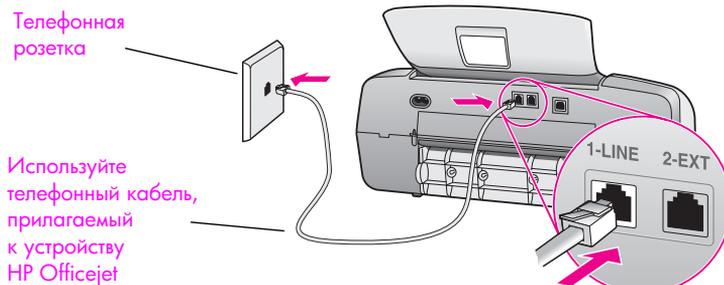
- 2 Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Факс**.

### обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet

При поступлении вызова устройство HP Officejet автоматически ответит на вызов после такого количества звонков, которое настроено с помощью параметра Звонки до ответа. Затем устройство начнет подавать факсимильному аппарату отправителя сигнал приема факса и получит факс.

## вариант Б: факс и услуга условного звонка на одной линии

Если используется предоставляемая телефонной компанией услуга условного звонка, которая позволяет использовать на одной телефонной линии несколько номеров с разными сигналами, подключите устройство HP Officejet в соответствии с инструкциями в этом разделе.



Вид сзади устройства HP Officejet

- 1 Подключите один конец прилагаемого к устройству HP Officejet телефонного кабеля к телефонной розетке, а другой конец – к порту 1-LINE, расположенному сзади устройства HP Officejet.

**Внимание!** Если для подключения устройства HP Officejet к телефонной розетке не используется прилагаемый к устройству кабель, работа с факсами может быть недоступна. Этот кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию о различии этих кабелей см. в разделе **Возникают проблемы при отправке и получении факсов** на стр. 151.

- 2 Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Факс**.
- 3 Установите для параметра **Тип сигнала вызова** значение, соответствующее сигналу, который назначен телефонной компанией для номера факса (например, двойной или тройной звонок).
  - a. Нажмите кнопку **Настройка**.
  - b. Нажмите кнопку **4**, а затем **1**.
  - c. Нажмите кнопку **▶**, чтобы перейти к следующему значению.
  - d. Когда в верхней строке дисплея появится тип сигнала вызова, установленный телефонной компанией для номера факса, нажмите кнопку **OK**.

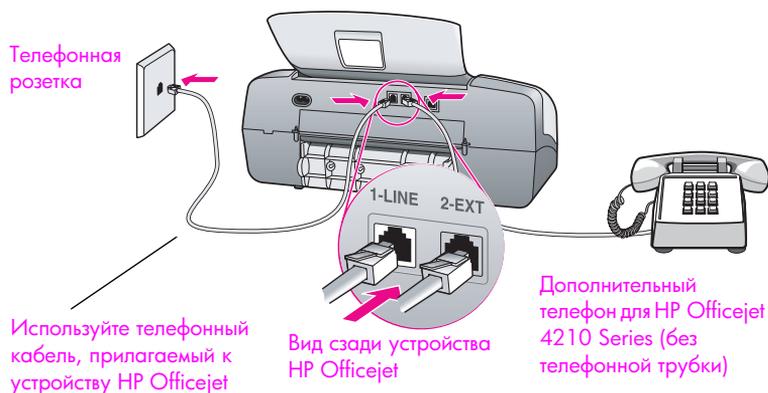
**Примечание.** По умолчанию устройство HP Officejet отвечает на все типы звонков. Если не выбран правильный сигнал, назначенный телефонной компанией для номера факса, устройство HP Officejet может отвечать как на голосовые, так и на факсимильные вызовы либо не отвечать совсем.

## обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet

Устройство HP Officejet будет автоматически отвечать на входящие вызовы, которые имеют выбранный тип сигнала (значение параметра Тип сигнала вызова), после выбранного количества звонков (Звонки до ответа). Затем устройство начнет подавать сигнал приема факса факсимильному аппарату отправителя и получит факс.

## вариант В: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов

Если на один номер поступают голосовые и факсимильные вызовы и на используемой линии отсутствует другое офисное оборудование (а также услуга голосовой почты), подключите устройство HP Officejet в соответствии с инструкциями в этом разделе.



- 1 Подключите один конец прилагаемого к устройству HP Officejet телефонного кабеля к телефонной розетке, а другой конец – к порту 1-LINE, расположенному сзади устройства HP Officejet.

**Внимание!** Если для подключения устройства HP Officejet к телефонной розетке не используется прилагаемый к устройству кабель, работа с факсами может быть недоступна. Этот кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию о различии этих кабелей см. в разделе **Возникают проблемы при отправке и получении факсов** на стр. 151.

- 2 Снимите заглушку белого цвета с порта 2-EXT, расположенного сзади устройства HP Officejet, а затем подключите к этому порту телефон.
- 3 Следуйте приведенным далее инструкциям, которые относятся к используемой модели устройства HP Officejet.

## hp officejet 4210 series (без телефонной трубки)

Необходимо выбрать способ ответа на факсимильные вызовы – автоматически или вручную.

**прием факсимильных вызовов автоматически**

- 4 Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Факс**.
- 5 Установите для параметра **Звонки до ответа** значение **6**.
  - a. Нажмите кнопку **Настройка**.
  - b. Нажмите кнопку **3**, а затем **3**.
  - c. Введите **6** с помощью кнопок набора номера.
  - d. Нажмите кнопку **ОК**.

В этом случае устройство HP Officejet не сможет различить факсимильные и голосовые вызовы. Если вызов является голосовым, на него необходимо ответить до 6-го звонка. В противном случае устройство HP Officejet ответит на вызов и начнет подавать факсимильный сигнал.

**Примечание.** Если трубка снята до 6-го звонка и слышны сигналы факсимильного аппарата отправителя, необходимо получить факс вручную. Информацию о получении факсов вручную с помощью подключенной к устройству телефонной трубки и дополнительного телефона см. в разделе **получение факса вручную с помощью телефона** на стр. 52.

**прием факсимильных вызовов вручную**

Чтобы получать факсы вручную, необходимо лично отвечать на входящие факсимильные вызовы. В противном случае HP Officejet не сможет получать факсы.

- 6 Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Телефон**.

Устройство HP Officejet не будет отвечать на входящие вызовы. Необходимо самостоятельно отвечать на все вызовы и, если вызов является факсимильным, получить факс вручную. Информацию о получении факсов вручную с помощью подключенной к устройству телефонной трубки и дополнительного телефона см. в разделе **получение факса вручную с помощью телефона** на стр. 52.

**hp officejet 4250 series (с телефонной трубкой)**

- ▶ Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Факс и телефон**.

**обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet**

Устройство HP Officejet автоматически отвечает на все входящие вызовы после такого количества звонков, которое настроено с помощью параметра "Звонки до ответа". Если вызов является факсимильным, устройство HP Officejet получит факс.

Если вызов является голосовым, устройство HP Officejet подаст специальный сигнал. В этом случае потребует ответить на входящий голосовой вызов с помощью подключенной телефонной трубки. Не следует отвечать на голосовые вызовы с помощью других телефонов на линии. Устройство не сможет определить, что снята трубка на дополнительном телефоне, и будет продолжать подавать сигналы. Чтобы остановить подачу сигналов, потребуется нажать кнопку Отмена на передней панели устройства HP Officejet.

## вариант Г: факсимильная линия с модемом (голосовые вызовы не поступают)

Если используется факсимильная линия, на которую не поступают голосовые вызовы, и к этой линии подсоединен модем, подключите устройство HP Officejet в соответствии с инструкциями в этом разделе.

**Примечание.** Модем использует телефонную линию совместно с устройством HP Officejet, поэтому нельзя одновременно использовать модем и HP Officejet. Например, при отправке и получении факсов нельзя работать с эл. почтой и использовать доступ к Интернету.



Вид сзади устройства HP Officejet

- 1 Снимите заглушку белого цвета с порта 2-EXT, расположенного сзади устройства HP Officejet.
- 2 Найдите телефонный кабель, подключенный к разъему модема сзади компьютера и телефонной розетке. Отсоедините кабель от телефонной розетки и подключите его к порту 2-EXT, расположенному сзади устройства HP Officejet.
- 3 Подключите один конец прилагаемого к устройству HP Officejet телефонного кабеля к телефонной розетке, а другой конец – к порту 1-LINE, расположенному сзади устройства HP Officejet.

**Внимание!** Если для подключения устройства HP Officejet к телефонной розетке не используется прилагаемый к устройству кабель, работа с факсами может быть недоступна. Этот кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию о различии этих кабелей см. в разделе **Возникают проблемы при отправке и получении факсов** на стр. 151.

- 4 Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Факс**.
- 5 Если программное обеспечение модема настроено для автоматического получения факсов, отключите эту функцию.

**Внимание!** В противном случае устройство HP Officejet не сможет получать факсы.

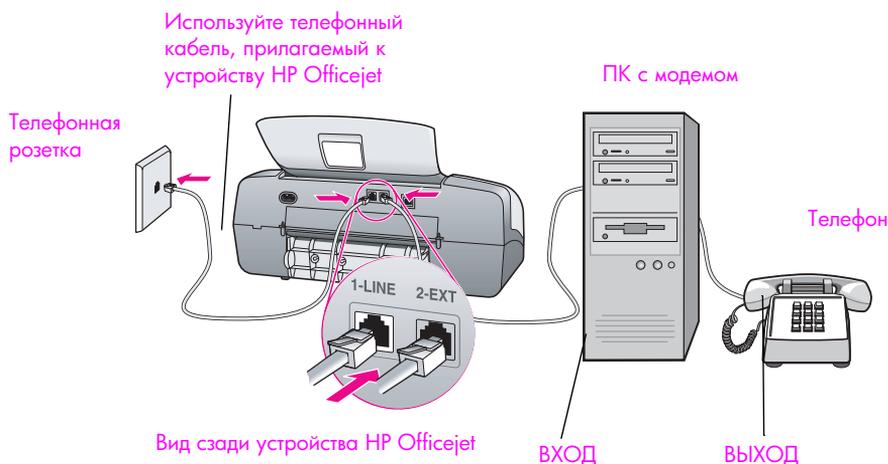
## обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet

При поступлении вызова устройство HP Officejet автоматически ответит на вызов после такого количества звонков, которое настроено с помощью параметра Звонки до ответа. Затем устройство начнет подавать сигнал приема факса факсимильному аппарату отправителя и получит факс.

## вариант Д: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с модемом

Если на один номер поступают голосовые и факсимильные вызовы и к используемой линии подсоединен модем, подключите устройство HP Officejet в соответствии с инструкциями в этом разделе.

**Примечание.** Модем использует телефонную линию совместно с устройством HP Officejet, поэтому нельзя одновременно использовать модем и HP Officejet. Например, при отправке и получении факсов нельзя работать с эл. почтой и использовать доступ к Интернету.



- 1 Снимите заглушку белого цвета с порта 2-EXT, расположенного сзади устройства HP Officejet.
- 2 Найдите телефонный кабель, подключенный к разъему модема сзади компьютера и телефонной розетке. Отсоедините кабель от телефонной розетки и подключите его к порту 2-EXT, расположенному сзади устройства HP Officejet.
- 3 Подключите телефон к порту Out, расположенному сзади модема.

- 4 Подключите один конец прилагаемого к устройству HP Officejet телефонного кабеля к телефонной розетке, а другой конец – к порту 1-LINE, расположенному сзади устройства HP Officejet.  
**Внимание!** Если для подключения устройства HP Officejet к телефонной розетке не используется прилагаемый к устройству кабель, работа с факсами может быть недоступна. Этот кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию о различии этих кабелей см. в разделе **Возникают проблемы при отправке и получении факсов** на стр. 151.
- 5 Если программное обеспечение модема настроено для автоматического получения факсов, отключите эту функцию.  
**Внимание!** В противном случае устройство HP Officejet не сможет получать факсы.
- 6 Следуйте приведенным далее инструкциям, которые относятся к используемой модели устройства HP Officejet.

### hp officejet 4210 series (без телефонной трубки)

Необходимо выбрать способ ответа на факсимильные вызовы – автоматически или вручную.

#### прием факсимильных вызовов автоматически

- 1 Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Факс**.
- 2 Установите для параметра **Звонки до ответа** значение **6**.
  - a. Нажмите кнопку **Настройка**.
  - b. Нажмите кнопку **3**, а затем **3**.
  - c. Введите **6** с помощью кнопок набора номера.
  - d. Нажмите кнопку **OK**.

В этом случае устройство HP Officejet не сможет различать факсимильные и голосовые вызовы. Если вызов является голосовым, на него необходимо ответить до 6-го звонка. В противном случае устройство HP Officejet ответит на вызов и начнет подавать факсимильный сигнал.

**Примечание.** Если трубка снята до 6-го звонка и слышны сигналы факсимильного аппарата отправителя, необходимо получить факс вручную. Информацию о получении факсов вручную с помощью подключенной к устройству телефонной трубки и дополнительного телефона см. в разделе **получение факса вручную с помощью телефона** на стр. 52.

### прием факсимильных вызовов вручную

Чтобы получать факсы вручную, необходимо лично отвечать на входящие факсимильные вызовы. В противном случае HP Officejet не сможет получать факсы.

- ▶ Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Телефон**.

Устройство HP Officejet не будет отвечать на входящие вызовы. Необходимо самостоятельно отвечать на все вызовы и, если вызов является факсимильным, получить факс вручную. Информацию о получении факсов вручную с помощью подключенной к устройству телефонной трубки и дополнительного телефона см. в разделе **получение факса вручную с помощью телефона** на стр. 52.

### hp officejet 4250 series (с телефонной трубкой)

- ▶ Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Факс и телефон**.

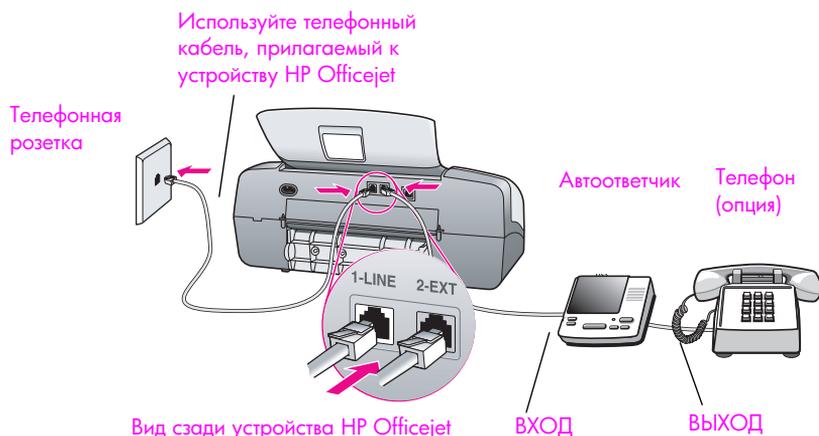
### обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet

Устройство HP Officejet автоматически отвечает на все входящие вызовы после такого количества звонков, которое настроено помощью параметра “Звонки до ответа”. Если вызов является факсимильным, устройство HP Officejet получит факс.

Если вызов является голосовым, устройство HP Officejet подаст специальный сигнал. В этом случае потребуется ответить на входящий голосовой вызов с помощью подключенной телефонной трубки. Не следует отвечать на голосовые вызовы с помощью других телефонов на линии. Устройство не сможет определить, что снята трубка на дополнительном телефоне, и будет продолжать подавать сигналы. Чтобы остановить подачу сигналов, потребуется нажать кнопку Отмена на передней панели устройства HP Officejet.

## вариант Е: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с автоответчиком

Если на один номер поступают голосовые и факсимильные вызовы и к используемой линии подключен автоответчик для ответа на голосовые вызовы, подключите устройство HP Officejet в соответствии с инструкциями в этом разделе.



- 1 Снимите заглушку белого цвета с порта 2-EXT, расположенного сзади устройства HP Officejet.
- 2 Отсоедините автоответчик от телефонной розетки и подключите его к порту 2-EXT, расположенному сзади устройства HP Officejet.

**Внимание!** Если автоответчик не подключен непосредственно к устройству HP Officejet, на нем могут быть записаны сигналы факсимильного аппарата отправителя и устройство HP Officejet не сможет получать факсы.

- 3 Подключите один конец прилагаемого к устройству HP Officejet телефонного кабеля к телефонной розетке, а другой конец – к порту 1-LINE, расположенному сзади устройства HP Officejet.

**Внимание!** Если для подключения устройства HP Officejet к телефонной розетке не используется прилагаемый к устройству кабель, работа с факсами может быть недоступна. Этот кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию о различии этих кабелей см. в разделе **Возникают проблемы при отправке и получении факсов** на стр. 151.

- 4 Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Автоответчик**.
- 5 Дополнительно. Если автоответчик не имеет телефонной трубки, для удобства к нему можно подключить телефон. Для этого используйте порт Out на задней панели автоответчика.

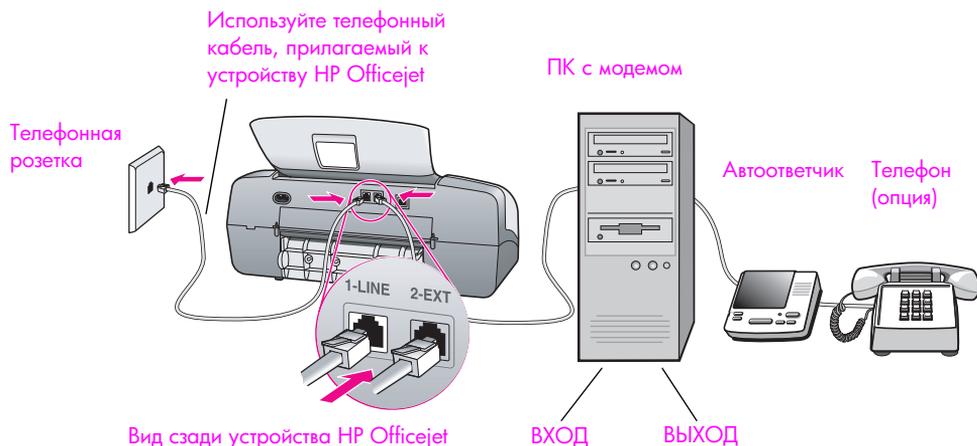
## обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet

На поступающий вызов ответит автоответчик и воспроизведет записанное сообщение. Устройство HP Officejet будет контролировать звонок и проверять наличие факсимильного сигнала. При наличии такого сигнала устройство HP Officejet подаст сигнал приема факса и получит факс. Если факсимильный сигнал не обнаружен, устройство HP Officejet прекратит проверку линии и автоответчик сможет записать голосовое сообщение.

## вариант Ж: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с модемом и автоответчиком

Если на один номер поступают голосовые и факсимильные вызовы и к используемой линии подсоединен модем и автоответчик, подключите устройство HP Officejet в соответствии с инструкциями в этом разделе.

**Примечание.** Модем использует телефонную линию совместно с устройством HP Officejet, поэтому нельзя одновременно использовать модем и HP Officejet. Например, при отправке и получении факсов нельзя отправлять сообщения по эл. почте и использовать доступ к Интернету.



- 1 Снимите заглушку белого цвета с порта 2-EXT, расположенного сзади устройства HP Officejet.
- 2 Найдите телефонный кабель, подключенный к разъему модема сзади компьютера и телефонной розетке. Отсоедините кабель от телефонной розетки и подключите его к порту 2-EXT, расположенному сзади устройства HP Officejet.
- 3 Отсоедините автоответчик от телефонной розетки и подключите его к порту Out, расположенному сзади модема.

Таким образом, устройство HP Officejet и автоответчик будут соединены непосредственно, несмотря на то, что модем будет первым устройством, подключенным к линии.

**Внимание!** Если автоответчик подключен другим способом, на нем могут быть записаны сигналы факсимильного аппарата отправителя и устройство HP Officejet не сможет получать факсы.

- 4 Подключите один конец прилагаемого к устройству HP Officejet телефонного кабеля к телефонной розетке, а другой конец – к порту 1-LINE, расположенному сзади устройства HP Officejet.

**Внимание!** Если для подключения устройства HP Officejet к телефонной розетке не используется прилагаемый к устройству кабель, работа с факсами может быть недоступна. Этот кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию о различии этих кабелей см. в разделе **Возникают проблемы при отправке и получении факсов** на стр. 151.

- 5 Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Автоответчик**.
- 6 Если программное обеспечение модема настроено для автоматического получения факсов, отключите эту функцию.

**Внимание!** В противном случае устройство HP Officejet не сможет получать факсы.

- 7 Дополнительно. Если автоответчик не имеет встроенного телефона, для удобства к нему можно подключить телефон. Для этого используйте порт Out на задней панели автоответчика.

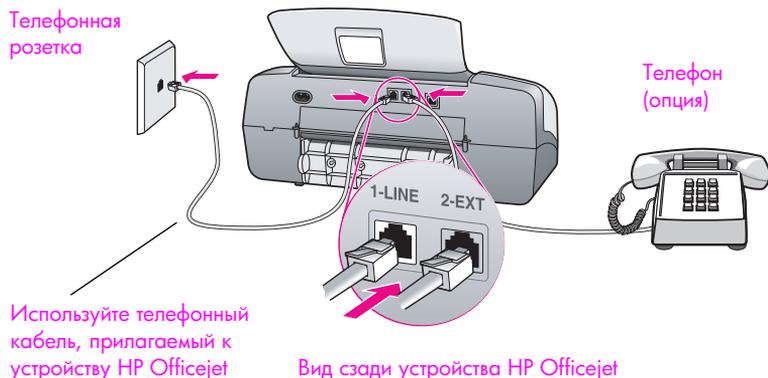
### обработка факсимильных вызовов устройством hp officejet

На поступающий вызов ответит автоответчик и воспроизведет записанное сообщение. Устройство HP Officejet будет контролировать звонок и проверять наличие факсимильного сигнала. При наличии такого сигнала устройство HP Officejet подаст сигнал приема факса и получит факс. Если факсимильный сигнал не обнаружен, устройство HP Officejet прекратит проверку линии и автоответчик сможет записать голосовое сообщение.

## вариант 3: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с услугой голосовой почты

**Примечание.** При использовании услуги голосовой почты устройство HP Officejet не может автоматически получать факсы и потребует лично отвечать на входящие факсимильные вызовы (получать факсы вручную). Чтобы получать факсы автоматически при наличии такой услуги, обратитесь в телефонную компанию и настройте услугу условного звонка либо получите отдельную телефонную линию для факсов.

Если на один номер поступают голосовые и факсимильные вызовы и используется предоставляемая телефонной компанией услуга голосовой почты, подключите устройство HP Officejet в соответствии с инструкциями в этом разделе.



- 1 Подключите один конец прилагаемого к устройству HP Officejet телефонного кабеля к телефонной розетке, а другой конец – к порту 1-LINE, расположенному сзади устройства HP Officejet.

**Внимание!** Если для подключения устройства HP Officejet к телефонной розетке не используется прилагаемый к устройству кабель, работа с факсами может быть недоступна. Этот кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию о различии этих кабелей см. в разделе **Возникают проблемы при отправке и получении факсов** на стр. 151.

- 2 Снимите заглушку белого цвета с порта 2-EXT, расположенного сзади устройства HP Officejet, а затем подключите к этому порту телефон.
- 3 Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Телефон**.

### прием факсимильных вызовов вручную

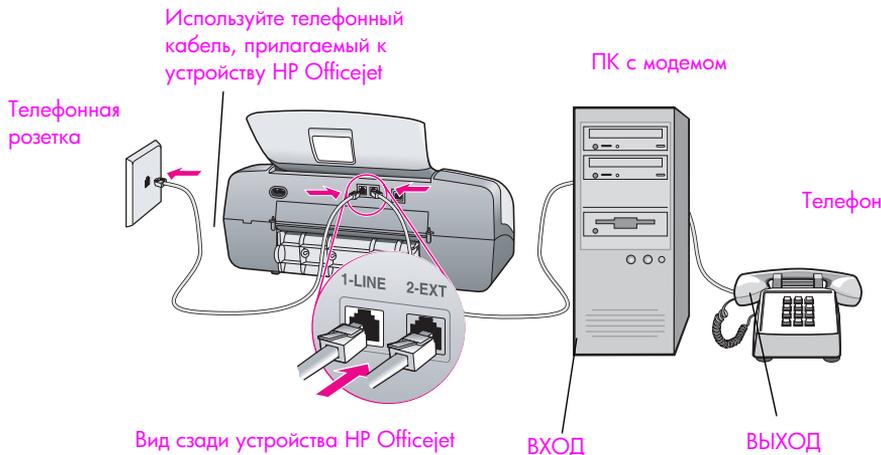
Необходимо лично отвечать на входящие факсимильные вызовы. В противном случае HP Officejet не сможет получать факсы. Информацию о получении факсов вручную с помощью подключенной к устройству телефонной трубки и дополнительного телефона см. в разделе **получение факса вручную с помощью телефона** на стр. 52.

## вариант И: общая линия для голосовых и факсимильных вызовов с модемом и услугой голосовой почты

**Примечание.** При использовании услуги голосовой почты устройство HP Officejet не может автоматически получать факсы и потребуются лично отвечать на входящие факсимильные вызовы (получать факсы вручную). Чтобы получать факсы автоматически при наличии такой услуги, обратитесь в телефонную компанию и настройте услугу условного звонка либо получите отдельную телефонную линию для факсов.

Если на один номер поступают голосовые и факсимильные вызовы, к линии подсоединен модем и используется предоставляемая телефонной компанией услуга голосовой почты, подключите устройство HP Officejet в соответствии с инструкциями в этом разделе.

**Примечание.** Модем использует телефонную линию совместно с устройством HP Officejet, поэтому нельзя одновременно использовать модем и HP Officejet. Например, при отправке и получении факсов нельзя работать с эл. почтой и использовать доступ к Интернету.



- 1 Снимите заглушку белого цвета с порта 2-EXT, расположенного сзади устройства HP Officejet.
- 2 Найдите телефонный кабель, подключенный к разъему модема сзади компьютера и телефонной розетке. Отсоедините кабель от телефонной розетки и подключите его к порту 2-EXT, расположенному сзади устройства HP Officejet.
- 3 Подключите телефон к порту Out, расположенному сзади модема.

- 4 Подключите один конец прилагаемого к устройству HP Officejet телефонного кабеля к телефонной розетке, а другой конец – к порту 1-LINE, расположенному сзади устройства HP Officejet.

**Внимание!** Если для подключения устройства HP Officejet к телефонной розетке не используется прилагаемый к устройству кабель, работа с факсами может быть недоступна. Этот кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию о различии этих кабелей см. в разделе **Возникают проблемы при отправке и получении факсов** на стр. 151.

- 5 Нажимайте кнопку **Режим ответа** на передней панели, пока на дисплее не появится значение **Телефон**.
- 6 Если программное обеспечение модема настроено для автоматического получения факсов, отключите эту функцию.

**Внимание!** В противном случае устройство HP Officejet не сможет получать факсы.

### прием факсимильных вызовов вручную

Необходимо лично отвечать на входящие факсимильные вызовы. В противном случае HP Officejet не сможет получать факсы. Информацию о получении факсов вручную с помощью подключенной к устройству телефонной трубки и дополнительного телефона см. в разделе **получение факса вручную с помощью телефона** на стр. 52.

В этой главе приведена информация об устранении неполадок устройства HP Officejet 4200 Series (HP Officejet). Глава содержит способы решения проблем при установке и настройке устройства, а также ссылки на разделы справочной системы, посвященные устранению неполадок при работе с устройством.

Эта глава содержит следующую информацию:

- **устранение неполадок при установке** на стр. 141
- **устранение неполадок при работе** на стр. 155

## устранение неполадок при установке

Этот раздел содержит советы по устранению наиболее общих проблем, которые могут возникнуть при установке и настройке устройства HP Officejet, факса и программного обеспечения.

Этот раздел содержит следующие темы:

- **устранение неполадок при установке программного обеспечения и устройства** на стр. 141
- **устранение неполадок при настройке факса** на стр. 150

### устранение неполадок при установке программного обеспечения и устройства

Если при установке программного обеспечения или устройства возникли проблемы, способы их решения см. в следующих разделах.

Если установка ПО HP Officejet выполняется без ошибок, процедура состоит из следующих этапов:

- После загрузки диска HP Officejet CD-ROM в компьютер автоматически запускается программа установки.
- Выполняется установка программного обеспечения.
- Файлы копируются на жесткий диск компьютера.
- Появляется запрос на подключение устройства HP Officejet к компьютеру.
- В окне Мастера установки появляется подтверждение успешного завершения процедуры (“галочка” и “ОК” зеленого цвета).
- Появляется запрос на перезагрузку компьютера.
- Запускается Мастер настройки факса.
- Выполняется регистрация.

Если какой-либо из этих этапов был пропущен, при установке могли возникнуть проблемы.

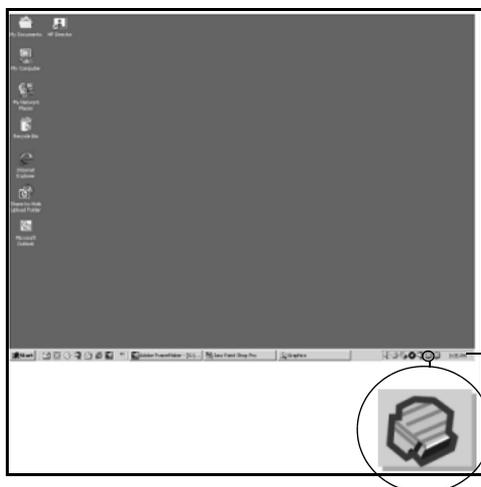
**Чтобы проверить установку программного обеспечения на компьютере Macintosh, выполните следующее:**

- Дважды щелкните по значку HP Officejet и убедитесь, что в программе HP Director отображаются основные значки: “scan picture” (сканировать изображение), “scan document” (сканировать документ), “send fax” (отправить факс) и “hp gallery” (галерея hp). Если основные значки отсутствуют, подождите несколько минут, пока HP Officejet установит связь с компьютером. Если значки не появились, см. информацию ниже.
- Откройте диалоговое окно “Chooser” (выбор) и убедитесь, что в нем указано устройство HP Officejet.

**Чтобы проверить установку программного обеспечения на ПК, выполните следующее:**

- Дважды щелкните по значку HP Officejet и убедитесь, что в программе Директор HP отображаются основные значки (“Сканировать изображение”, “Сканировать документ”, “Отправить факс” и “hp image zone”). Если основные значки отсутствуют, подождите несколько минут, пока HP Officejet установит связь с компьютером. Если значки не появились, см. информацию ниже.
- Откройте диалоговое окно “Принтеры” и убедитесь, что в нем указано устройство HP Officejet.

Проверьте, имеется ли значок HP Officejet в системной области панели задач. Этот значок сигнализирует о том, что устройство HP Officejet готово к работе. Значок HP Officejet обычно расположен в нижнем правом углу рабочего стола в системной области панели задач Windows.



Системная  
область  
панели  
задач

## устранение неполадок при установке ПО

В этом разделе приведена информация об устранении неполадок, которые могут возникнуть при установке программного обеспечения HP Officejet.

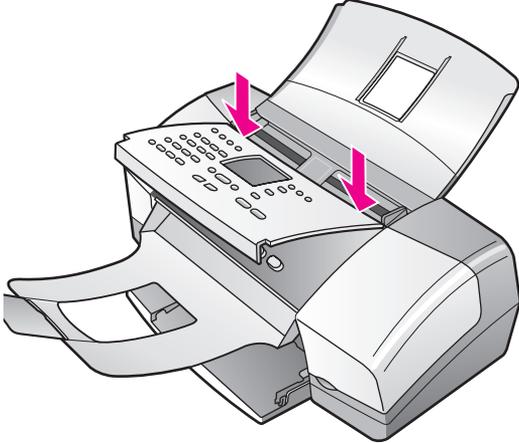
проблема	возможная причина и решение
При загрузке диска CD-ROM ничего не происходит	<p>Если после установки диска HP Officejet 4200 Series CD-ROM в привод CD-ROM компьютера ничего не отображается на экране компьютера, выполните следующие действия:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 В меню <b>Пуск</b> ОС Windows выберите <b>Выполнить</b>.</li> <li>2 В диалоговом окне "Запуск программы" введите <b>d:\setup.exe</b> (если привод CD-ROM имеет другое обозначение, используйте вместо "d" соответствующую букву) и нажмите кнопку <b>ОК</b>.</li> </ol>
При установке появляется окно проверки компьютера на соответствие минимальным требованиям	<p>Если появляется окно проверки компьютера на соответствие минимальным требованиям, значит компьютер не удовлетворяет минимальным системным требованиям для установки ПО. Для получения более подробной информации о проблеме щелкните <b>Сведения</b>. Устраните проблему и снова попробуйте установить ПО.</p>
На изображении соединения USB показан значок "X" красного цвета	<p>Если на изображении соединения USB показан значок "X" красного цвета, выполните следующие действия:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Убедитесь, что накладка для передней панели надежно установлена, затем отсоедините устройство HP Officejet от компьютера и подсоедините снова.</li> <li>2 Убедитесь, что кабель питания и USB надежно подключены.</li> <li>3 Убедитесь, что кабель USB подключен правильно. Для этого выполните следующее: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Отсоедините кабель USB, а затем подсоедините снова.</li> <li>– Не подключайте кабель USB к клавиатуре или концентратору без собственного источника питания.</li> <li>– Убедитесь, что длина кабеля USB не превышает 3 метра.</li> <li>– Если к компьютеру подключено несколько устройств USB, при установке может потребоваться отсоединить другие устройства.</li> </ul> </li> <li>4 Продолжите установку и перезагрузите компьютер при появлении соответствующего приглашения. Запустите программу Директор HP и убедитесь, что в окне отображаются основные значки ("Сканировать изображение", "Сканировать документ", "Отправить факс" и "hp image zone").</li> <li>5 Если значки отсутствуют в программе Директор HP, удалите программу и установите ее снова в соответствии с инструкциями в разделе <b>Отсутствуют некоторые значки в программе Директор HP</b> на стр. 144.</li> </ol>

проблема	возможная причина и решение
Сообщение о неизвестной ошибке	Если появилось сообщение о неизвестной ошибке, попытайтесь продолжить установку. Если это не удастся, прервите установку и попробуйте выполнить ее снова.
Отсутствуют некоторые значки в программе Директор HP	<p>Если основные значки (“Сканировать изображение”, “Сканировать документ”, “Отправить факс” и “hp image zone”) отсутствуют, ПО может быть установлено не полностью.</p> <p>Если программное обеспечение установлено не полностью, может потребоваться удалить ПО, а затем установить его снова. Не удаляйте файлы программы HP Officejet вручную с жесткого диска. Для правильного удаления программы используйте утилиту удаления, которая находится в группе программ HP Officejet.</p> <p><b>удаление ПО (Windows)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Отсоедините устройство HP Officejet от компьютера.</li> <li>2 На панели задач Windows щелкните <b>Пуск, Программы</b> или <b>Все программы (XP), Hewlett-Packard, hp officejet 4200 series, Удалить программное обеспечение</b>.</li> <li>3 Следуйте инструкциям на экране.</li> <li>4 Если появится запрос на удаление общих файлов, щелкните <b>Нет</b>. При удалении этих файлов не будут работать другие программы, которые их используют.</li> <li>5 После удаления программного обеспечения устройства HP Officejet перезагрузите компьютер. <b>Примечание.</b> Перед перезагрузкой убедитесь, что устройство HP Officejet отсоединено от компьютера.</li> <li>6 Чтобы снова установить программное обеспечение, вставьте диск HP Officejet 4200 Series CD-ROM в привод CD-ROM компьютера и следуйте инструкциям на экране.</li> <li>7 После установки программного обеспечения подключите HP Officejet к компьютеру, а затем включите устройство. Включите устройство HP Officejet с помощью кнопки “Вкл”. Для продолжения установки следуйте инструкциям на экране и в прилагаемом постере. После подключения и включения устройства HP Officejet может потребоваться несколько минут для выполнения всех процедур Plug and Play. После завершения установки программного обеспечения в системной области панели задач появится значок “Монитор состояния”.</li> <li>8 Чтобы проверить правильность установки программного обеспечения, дважды щелкните по значку “Директор HP” на рабочем столе. Если в окне “Директор HP” отображаются основные значки (“Сканировать изображение”, “Сканировать документ”, “Отправить факс” и “hp image zone”), программное обеспечение установлено правильно.</li> </ol>

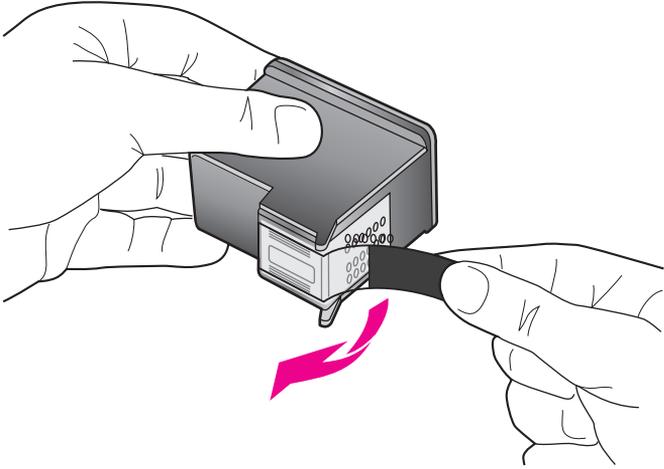
проблема	возможная причина и решение
Отсутствуют некоторые значки в программе Директор HP (продолжение)	<p><b>удаление ПО (Macintosh)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Отсоедините устройство HP Officejet от компьютера Macintosh.</li> <li>2 Дважды щелкните по папке <b>Applications:HP All-in-One Software</b>.</li> <li>3 Дважды щелкните по значку <b>HP Uninstaller</b> (программа удаления HP).</li> <li>4 Следуйте инструкциям на экране.</li> <li>5 После удаления программного обеспечения отсоедините устройство HP Officejet и перезагрузите компьютер.</li> <li>6 Чтобы повторно установить программное обеспечение, вставьте диск HP Officejet 4200 Series CD-ROM в привод CD-ROM компьютера.</li> </ol> <p><b>Примечание.</b> При повторной установке программного обеспечения следуйте инструкциям в прилагаемом постере. Не подключайте устройство HP Officejet к компьютеру до завершения установки программного обеспечения.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7 На рабочем столе откройте окно диска CD-ROM, дважды щелкните по значку <b>hp all-in-one installer</b> (программа установки hp all-in-one) и следуйте инструкциям на экране.</li> </ol>
Не запускается Мастер настройки факсов	<p>Если Мастер настройки факсов не запускается автоматически, запустите его вручную, выполнив следующие действия:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 В меню <b>Пуск</b> ОС Windows выберите папку "Hewlett-Packard" и запустите программу <b>Директор HP</b>.</li> <li>2 В меню <b>Параметры</b> выберите <b>Параметры и настройка факса</b>, а затем <b>Мастер настройки факса</b>.</li> </ol>
Не появляется окно регистрации	<p>Если требуется зарегистрировать устройство HP Officejet, но окно регистрации не появляется автоматически, в меню <b>Пуск</b> выберите папку HP и запустите программу регистрации продукта.</p>
Значок "Контроль цифровой обработки изображений" не отображается на панели задач	<p>Если значок "Контроль цифровой обработки изображений" не отображается в системной области панели задач, подождите несколько минут. Если значок по-прежнему не появляется, запустите программу Директор HP и проверьте, показаны ли основные значки в окне программы. Дополнительную информацию см. в разделе <b>Отсутствуют некоторые значки в программе Директор HP</b> на стр. 144.</p> <p>Системная область панели задач обычно расположена в нижнем правом углу рабочего стола Windows.</p>  <p>Системная область панели задач</p> <p>Значок "Контроль цифровой обработки изображений HP"</p>

**устранение неполадок при установке устройства**

В этом разделе приведена информация об устранении неполадок, которые могут возникнуть при установке устройства HP Officejet.

<b>проблема</b>	<b>возможная причина и решение</b>
<p>На дисплее передней панели показано сообщение с запросом на установку наклейки для передней панели</p>	<p>Такое сообщение означает, что наклейка для передней панели не установлена или установлена неправильно. Убедитесь, что наклейка надежно установлена, как описано ниже.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="422 378 1089 404">1 Вставьте выступы наклейки в отверстия сверху устройства.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="422 899 1089 986">2 Опустите наклейку для передней панели и нажмите на нее в обоих передних углах. Убедитесь, что она ровно расположена на устройстве.</li> <li data-bbox="422 998 1001 1024">3 Убедитесь, что все кнопки свободно нажимаются.</li> </ol>

проблема	возможная причина и решение
<p>Дисплей передней панели использует неправильный язык</p>	<p>На устройстве HP OfficeJet выбран неправильный язык или страна/регион. Обычно язык и страна/регион выбираются при первоначальной настройке устройства HP OfficeJet. Однако, эти параметры можно изменить в любой момент с помощью следующей процедуры:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите кнопку <b>Настройка</b>.</li> <li>2 Нажмите кнопку <b>6</b>, а затем <b>3</b>. Будет выбран параметр Предпочтения, а затем Установ. язык и страну/регион. После этого на дисплее передней панели будут показаны следующие сообщения: Нажмите 11 для английского? Чтобы выбрать английский язык, введите "11" с помощью кнопок набора номера либо перейдите к нужному языку с помощью кнопок ◀ и ▶. Либо подождите 5 секунд, чтобы дисплей автоматически показал следующий язык. Когда будет показан нужный язык, введите с помощью кнопок набора номера две соответствующие цифры.</li> <li>3 При появлении запроса на подтверждение языка нажмите <b>1</b>, чтобы подтвердить выбор, либо <b>2</b>, чтобы отменить его. Будут показаны все страны/регионы, доступные для выбранного языка. Можно также перемещаться по странам/регионам с помощью кнопок ◀ и ▶.</li> <li>4 С помощью кнопок набора номера введите две цифры, соответствующие нужной стране/региону.</li> <li>5 При появлении соответствующего приглашения нажмите <b>1</b>, чтобы подтвердить выбор, либо <b>2</b>, чтобы отменить его.</li> <li>6 Для подтверждения выбранного языка и страны/региона можно напечатать отчет самопроверки, выполнив следующие действия:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Нажмите кнопку <b>Настройка</b>.</li> <li>b. Нажмите кнопку <b>1</b>, а затем <b>4</b>. Будет выбран параметр Печать отчета, а затем Отчет самопроверки.</li> </ol> </li> </ol>
<p>На дисплее передней панели показано сообщение с запросом на юстировку картриджа</p>	<p>Устройство HP OfficeJet предлагает выполнить юстировку картриджа каждый раз после установки нового картриджа. Дополнительную информацию см. в разделе <b>юстировка картриджа</b> на стр. 92.</p>
<p>Устройство HP OfficeJet не включается</p>	<p>Убедитесь, что устройство надежно подключено к электрической розетке и подождите несколько секунд, пока HP OfficeJet не включится. Кроме того, если устройство HP OfficeJet подключено к сетевому фильтру, убедитесь, что фильтр включен.</p>

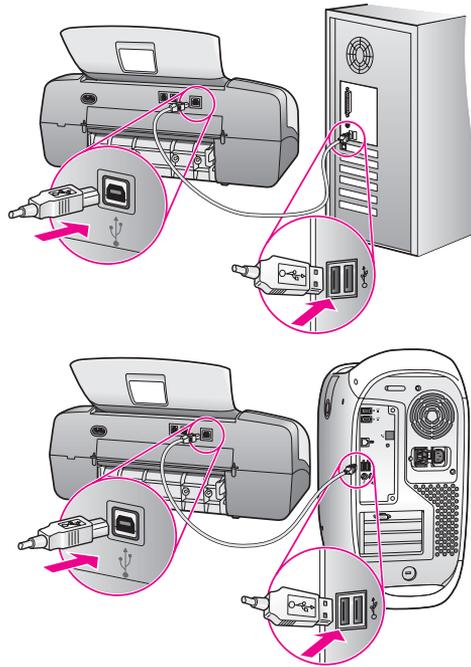
проблема	возможная причина и решение
<p>Устройство HP Officejet обеспечивает неудовлетворительное качество печати</p>	<p>Прежде всего, проверьте картриджи и убедитесь, что в них не закончились чернила. Информацию см. в разделе <b>печать отчета самопроверки</b> на стр. 86.</p> <p>Однако, перед тем как выполнить эту процедуру, проверьте картриджи и убедитесь, что с них удалена упаковка. Убедитесь, что удалена пластиковая лента. Не прикасайтесь к золотистым контактам и соплам и удерживайте ленту только за ярко-розовый язычок.</p>  <p>Если требуется заменить картридж, см. информацию в разделе <b>замена картриджей</b> на стр. 88.</p>
<p>На дисплее передней панели показано сообщение о замятии бумаги или блокировании каретки</p>	<p>Если на дисплее передней панели появляется сообщение о замятии бумаги или о том, что каретка застряла, возможно, в устройстве HP Officejet находятся упаковочные материалы. Откройте крышку каретки, чтобы получить доступ к каретке, и извлеките упаковочные материалы и другие лишние компоненты.</p>

**проблема**

Не подключен  
кабель USB

**возможная причина и решение**

Устройство HP Officejet подключается непосредственно к компьютеру с помощью кабеля USB. Подключите один конец кабеля USB к разъему на задней панели компьютера, а другой – к разъему на задней панели устройства HP Officejet. Устройство можно подключить к любому порту USB на задней панели компьютера.



### дополнительные источники информации об устранении неполадок при установке

Для получения дополнительной информации об устранении возможных проблем при установке ознакомьтесь с файлом Read Me. Для доступа к этому файлу нажмите кнопку “Пуск” на панели задач и выберите **Программы, Hewlett-Packard, HP Officejet 4200 Series, Просмотр файла Readme**. В Macintosh OS 9 или OS X для доступа к этому файлу дважды щелкните по значку, расположенному в папке верхнего уровня на диске CD-ROM с программным обеспечением HP Officejet.

Файл Read Me содержит дополнительную информацию, в том числе:

- Информацию об использовании утилиты повторной установки после сбоя при установке ПО для восстановления такого состояния компьютера, при котором можно установить ПО HP Officejet.
- Информацию об использовании утилиты повторной установки в ОС Windows 98 для решения проблемы, если появилось сообщение об отсутствии драйвера составного устройства USB.

Эта ошибка может возникнуть, если установка оборудования выполняется перед установкой ПО. После завершения работы утилиты повторной установки перезагрузите компьютер, установите ПО HP Officejet, а затем подключите устройство HP Officejet к компьютеру.

Дополнительную информацию можно также найти на Web-узле HP по адресу:

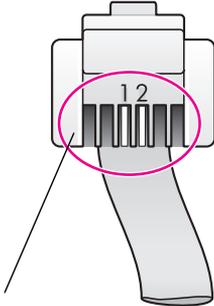
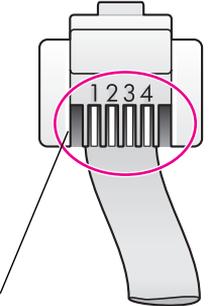
[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### устранение неполадок при настройке факса

В этом разделе приведена информация об устранении неполадок, которые могут возникнуть при настройке устройства HP Officejet для работы с факсами.

Информацию о настройке устройства HP Officejet для работы с факсами см. в разделе **настройка факса** на стр. 121.

Дополнительную информацию о решении проблем, которые могут возникнуть при отправке или получении факсов с помощью устройства HP Officejet, см. в интерактивной **справочной системе программы hp image zone**. Выберите раздел, посвященный устранению неполадок **hp officejet 4200 series**.

проблема	возможная причина и решение
<p>Возникают проблемы при отправке и получении факсов</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что для подключения устройства HP Officejet к телефонной розетке используется прилагаемый к HP Officejet телефонный кабель, подсоединенный к порту 1-LINE*. Этот специальный 2-проводный кабель отличается от широко распространенных 4-проводных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Проверьте разъемы на концах кабеля и сравните их с показанными ниже.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p data-bbox="501 829 720 933">разъем 2-проводного телефонного кабеля, прилагаемого к устройству HP Officejet</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p data-bbox="766 829 1098 958">разъем 4-проводного телефонного кабеля; если использовать такой кабель с устройством HP Officejet, могут возникнуть проблемы при работе с факсами</p> </div> </div> <p>*Приведенное ниже описание проблемы и решение подходит только для стран и регионов, в которых устройство HP Officejet поставляется с 2-проводным телефонным кабелем: Австралия, Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Вьетнам, Греция, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Канада, Китай, Колумбия, Корея, Латинская Америка, Малайзия, Мексика, Польша, Португалия, Россия, Саудовская Аравия, Сингапур, США, Таиланд, Тайвань, Филиппины, Чили и Япония.</p> <p>Если используется 4-проводный кабель, отсоедините его, найдите прилагаемый к устройству 2-проводный кабель и подключите к устройству HP Officejet (к порту 1-LINE). Дополнительную информацию о подключении этого кабеля см. в разделе <b>настройка факса</b> на стр. 121.</p> <p><b>Примечание.</b> Если 2-проводный кабель имеет недостаточную длину, возможно, потребуется приобрести линейный соединитель и использовать для удлинения 4-проводный кабель. К подходящей модели соединителя можно подключить с одной стороны 2-проводный кабель, а с другой – 4-проводный. Подключите один конец 2-проводного кабеля к порту 1-LINE устройства HP Officejet, а другой – к одной стороне соединителя. Затем подсоедините 4-проводный кабель к другой стороне соединителя и телефонной розетке.</p>

проблема	возможная причина и решение
<p>Возникают проблемы при отправке и получении факсов (продолжение)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что устройство HP Officejet правильно подсоединено к телефонной розетке, а также проверьте правильность подключения другого оборудования, использующего одну телефонную линию с устройством HP Officejet. Для подключения HP Officejet к телефонной розетке используйте порт 1-LINE, расположенный на задней панели устройства, а для подключения другого оборудования, например, модема или автоответчика – порт 2-EXT. Дополнительную информацию и схемы соединений см. в разделе <b>настройка факса</b> на стр. 121.</li> <li>• Разветвитель телефонной линии может стать причиной проблем при работе с факсами. Разветвитель – это устройство, которое подключается к телефонной розетке для подсоединения двух кабелей. Снимите разветвитель и подключите устройство HP Officejet непосредственно к телефонной розетке.</li> <li>• Убедитесь в исправности телефонной розетки. Для этого подключите к ней телефон и проверьте наличие гудка.</li> <li>• При использовании телефонных линий с низким качеством звука (помехами) могут возникать проблемы при работе с факсами. Проверьте качество звука в телефонной линии. Для этого подключите к телефонной розетке телефон и проверьте наличие помех. Если слышны помехи, отключите параметр Режим коррекции ошибок на устройстве HP Officejet и повторите операцию. Информацию см. в разделе <b>использование режима коррекции ошибок</b> на стр. 72. Кроме того, обратитесь к телефонную компанию и сообщите о помехах в телефонной линии.</li> <li>• Возможно, используется другое оборудование, подключенное к той же линии, что и устройство HP Officejet. Например, устройство HP Officejet нельзя использовать для отправки или получения факсов, если снята трубка на дополнительном телефоне или используется модем для доступа к Интернету.</li> <li>• При использовании цифровой абонентской линии (DSL) убедитесь в наличии фильтра DSL. В противном случае работа с факсами будет невозможна. Для приобретения фильтра DSL обратитесь к провайдеру DSL. Фильтр DSL устраняет цифровой сигнал, препятствующий соединению устройства HP Officejet с телефонной линией. Информацию о подключении фильтра DSL см. в разделе <b>работа с факсами при использовании линии DSL</b> на стр. 122.</li> <li>• Убедитесь, что на дисплее устройства HP Officejet нет сообщений об ошибках. Пока ошибка не будет устранена, нельзя отправлять или получать факсы. Информацию об устранении ошибок см. в разделе устранения неполадок устройства <b>hp officejet 4200 series</b> интерактивной справочной системы программы <b>hp image zone</b>.</li> <li>• При использовании мини-АТС или преобразователя ISDN убедитесь, что устройство HP Officejet подключено к порту, предназначенному для факсимильного аппарата или телефона. Помните, что в некоторых системах ISDN можно настраивать порты для определенного телефонного оборудования. Например, можно назначить один порт для факсов стандарта Group 3 и телефона, а другой – для других задач. Если проблема остается после подключения к порту, предназначенному для факса/телефона, используйте порт, предназначенный для других задач (имеет пометку “multi-combi” или аналогичную).</li> </ul>

проблема	возможная причина и решение
<p>Можно отправлять факсы, но не удается их получать</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, с помощью параметра Звонки до ответа выбрано неправильное количество звонков для установленного в офисе оборудования. Дополнительную информацию см. в разделе <b>определение подходящего варианта настройки факса</b> на стр. 124.</li> <li>• Если для голосовой почты используется тот же номер, что и для факсов, необходимо получать факсы вручную, а не автоматически. Информацию о настройке устройства для работы с факсами при использовании услуг голосовой почты см. в разделе <b>настройка факса</b> на стр. 121. Информацию о получении факсов вручную см. в разделе <b>получение факса вручную с помощью телефона</b> на стр. 52.</li> <li>• Если модем подключен к той же телефонной линии, что и устройство HP Officejet, убедитесь, что программное обеспечение модема не настроено на автоматический прием факсов. В противном случае модем будет перехватывать линию для приема всех входящих факсов и устройство HP Officejet не сможет принимать факсимильные вызовы.</li> <li>• Если к одной телефонной линии с HP Officejet подключен автоответчик, может возникнуть одна из следующих проблем: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Исходящее сообщение может быть слишком длинным или громким. Это мешает устройству HP Officejet определить сигналы факсимильной связи и факсимильный аппарат отправителя может прервать соединение.</li> <li>– Длительность паузы после исходящего сообщения автоответчика может быть недостаточна для того, чтобы устройство HP Officejet смогло определить сигналы факсимильной связи. Эта проблема чаще всего возникает при использовании цифровых автоответчиков.</li> </ul> <p>Для решения этой проблемы выполните следующие действия:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Отсоедините автоответчик и попробуйте получить факс. Если факс получен, значит проблема вызвана автоответчиком.</li> <li>b. Снова подсоедините автоответчик и заново запишите исходящее сообщение. Сообщение должно быть как можно более коротким (продолжительностью не более 10 секунд). Во время записи его следует произносить не спеша и ровным голосом. Попробуйте снова получить факс.</li> </ol> </li> <li>• При наличии специального сигнала вызова для номера факса убедитесь, что параметр Тип сигнала вызова на устройстве HP Officejet настроен соответствующим образом. Например, если телефонная компания назначила для факса двойной сигнал, убедитесь, что для параметра Тип сигнала вызова выбрано значение Двойные звонки. Информацию об изменении этого параметра см. в разделе <b>изменение типа сигнала вызова (функция условного звонка)</b> на стр. 70.</li> </ul> <p>Помните, что устройство HP Officejet не распознает некоторые типы сигналов вызова, например, чередование коротких и длинных звонков. При возникновении проблем, вызванных типом сигнала вызова, обратитесь в телефонную компанию и назначьте непрерывный тип сигнала.</p>

проблема	возможная причина и решение
Можно отправлять факсы, но не удается их получать (продолжение)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если услуга условного звонка не используется, убедитесь, что для параметра Тип сигнала вызова на устройстве HP Officejet выбрано значение Все звонки. Информацию см. в разделе <b>изменение типа сигнала вызова (функция условного звонка)</b> на стр. 70.</li> <li>• Если устройство HP Officejet использует телефонную линию совместно с другим телефонным оборудованием, например, автоответчиком или модемом, уровень факсимильного сигнала может быть пониженным, что приводит к возникновению проблем при работе с факсами. Чтобы выяснить, является ли причиной проблемы другое оборудование, отсоедините от телефонной линии все устройства, кроме HP Officejet, а затем попытайтесь получить факс. Если при отсутствии другого оборудования факс получен успешно, проблема вызвана одним или несколькими дополнительными устройствами. Подключайте устройства по одному и пробуйте получить факс, пока не будет обнаружен источник проблемы.</li> </ul>
Можно получать факсы, но не удается их отправлять	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, при использовании функции быстрого набора устройство HP Officejet набирает номер факса слишком быстро. Для решения этой проблемы выполните одно из следующих действий: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Наберите номер вручную с помощью кнопок на передней панели устройства HP Officejet или на подключенном к устройству телефоне. Информацию см. в разделе <b>отправка факса с использованием контроля набора номера</b> на стр. 46 и <b>отправка факса вручную с помощью телефона</b> на стр. 47.</li> <li>– Измените номер быстрого набора и вставьте несколько пауз. Информацию см. в разделе <b>создание номеров быстрого набора</b> на стр. 61.</li> </ul> </li> <li>• При использовании мини-АТС убедитесь, что сначала набран номер для выхода на внешнюю линию, а затем номер факса.</li> <li>• Возможно, в принимающем факсимильном аппарате имеются неполадки. Чтобы проверить принимающий факсимильный аппарат, позвоните по номеру факса с телефона и послушайте сигналы факса. Если сигналы не слышны, принимающий факсимильный аппарат выключен или не подключен. Кроме того, служба голосовой почты может препятствовать получению факса.</li> </ul>
На автоответчике записываются сигналы факса	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если автоответчик установлен на телефонной линии, которая используется для получения факсимильных вызовов, подключите автоответчик непосредственно к устройству HP Officejet (либо к непосредственно подключенному модему, если имеется), как описано в разделе <b>настройка факса</b> на стр. 121. Если устройства подключены неправильно, на автоответчик могут записаться сигналы факса.</li> </ul>

проблема	возможная причина и решение
<p>После подключения устройства HP Officejet в телефонной линии появляются помехи</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если устройство HP Officejet подключено к телефонной розетке не с помощью прилагаемого телефонного кабеля и порта 1-LINE, в телефонной линии могут появиться помехи и работа с факсами может быть недоступна*. Этот специальный 2-проводный кабель отличается от широко распространенных 4-проводных телефонных кабелей, которые уже могут иметься в офисе. Дополнительную информацию см. в разделе <b>Возникают проблемы при отправке и получении факсов</b> на стр. 151.</li> </ul> <p>* Приведенное ниже описание проблемы и решение подходит только для стран и регионов, в которых устройство HP Officejet поставляется с 2-проводным телефонным кабелем: Австралия, Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Вьетнам, Греция, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Канада, Китай, Колумбия, Корея, Латинская Америка, Малайзия, Мексика, Польша, Португалия, Россия, Саудовская Аравия, Сингапур, США, Таиланд, Тайвань, Филиппины, Чили и Япония.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Использование разветвителя может привести к ухудшению качества звука в телефонной линии и возникновению помех. Снимите разветвитель и подключите устройство HP Officejet непосредственно к телефонной розетке.</li> </ul>

## устранение неполадок при работе

Раздел **справочной системы программы hp image zone**, посвященный устранению неполадок устройства **hp officejet 4200 series**, содержит советы по решению некоторых общих проблем, которые могут возникнуть при работе с устройством HP Officejet.

На компьютере с ОС Windows для получения информации об устранении неполадок запустите программу **Директор HP**, щелкните **Справка** и выберите "Устранение неисправностей и поддержка". Для доступа к разделу справочной системы, посвященному устранению неполадок, можно также использовать кнопку "Справка", которая отображается в окнах некоторых сообщений об ошибках.

На компьютере Macintosh (OS X) для получения информации об устранении неполадок щелкните по значку **HP Director** на панели Dock, затем в меню "HP Director" (директор HP) выберите "HP Help" (справка HP), **hp image zone help** (справочная система программы hp image zone) и в окне справки щелкните **hp officejet 4200 series troubleshooting** (устранение неполадок с устройством hp officejet 4200 series).

На компьютере Macintosh с OS 9 для получения информации об устранении неполадок щелкните по значку **HP Director** на рабочем столе и в меню **Help** (справка) выберите **hp image zone help** (справочная система программы hp image zone). Щелкните **hp officejet 4200 troubleshoot** (устранение неполадок с устройством hp officejet 4200).

При наличии доступа к Интернету справочную информацию можно получить на Web-узле HP по адресу:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

На этом Web-узле также приведены ответы на часто задаваемые вопросы.



10 x 15 см, фото без полей  
в размер страницы, **31**  
загрузка бумаги, **21**

## **Н**

HP Officejet  
возврат, **106**  
компоненты, **4**  
меню, **8**  
настройка офисного  
оборудования, **123**  
обзор, **3**  
обслуживание, **83**  
передняя панель, **5**  
подготовка к  
транспортировке, **102**

## **А**

автоматические отчеты о  
факсах, **59**  
автоматическое уменьшение  
факсов, **71**  
автоответчик  
настройка для общей  
линии (голосовые и  
факсимильные вызовы),  
**135**  
настройка для общей  
линии (голосовые и  
факсимильные вызовы) с  
модемом, **136**

## **Б**

белая полоса на крышке  
сканера, очистка, **84**  
блокирование каретки, **148**  
блокировка нежелательных  
номеров, **73**  
бумага  
выбор типа, **24**  
загрузка, **15**  
загрузка во входной лоток,  
**19**  
загрузка других типов, **23**  
загрузка оригиналов, **26**  
загрузка фотобумаги, **21**  
заказ, **81**  
значения формата бумаги  
для копирования, **25**

копирование документа  
Legal в формате Letter, **32**  
несовместимые типы, **18**  
предотвращение замятия,  
**25**  
рекомендуемые типы, **17**  
рекомендуемые типы для  
копирования, **23**  
формат для факса, **68**  
форматы, **110**  
быстрое качество  
копирования, **28**

## **В**

в размер страницы, **31**  
включение устройства, **147**  
возврат устройства HP  
Officejet, **106**  
восстановление заводских  
параметров, **96**  
время, установка, **67**

## **Г**

гарантия, **105**  
длительность, **105**  
обслуживание, **105**  
расширение, **106**  
срочное обслуживание,  
**105**  
условия, **106**  
голосовая почта  
настройка для общей  
линии (голосовые и  
факсимильные вызовы),  
**138**  
настройка для общей  
линии (голосовые и  
факсимильные вызовы) с  
модемом, **139**  
громкость, настройка, **68, 69**  
группа номеров быстрого  
набора, **62**

## **Д**

дата, установка, **67**  
диалоговое окно настройки  
параметров страницы, **78**  
диалоговое окно печати  
панель компоновки, **79**

панель копий и страниц, **79**  
панель параметров вывода,  
**80**  
панель типа/качества  
бумаги, **80**  
Директор HP, **3**  
диск CD-ROM, **143**  
дисплей передней панели,  
**146**  
выбор языка, **147**

## **Е**

емкость лотка для бумаги, **109**

## **З**

заводские параметры,  
восстановление, **96**  
загрузка  
бумаги, **19**  
конвертов, **20**  
фотобумаги, **21**  
задержка запроса,  
установка, **97**  
заказ  
бумаги, **81**  
других компонентов, **82**  
картриджей, **81**  
замена картриджей, **88**  
замятие бумаги, **148**  
запрос для получения факса,  
**54**  
затемнение  
копий, **33**  
факсов, **65**  
фото, **35**  
звуки при автоматическом  
обслуживании, **97**  
звуки, настройка громкости,  
**68, 69**  
значки отсутствуют, **144**  
значок "Контроль цифровой  
обработки  
изображений", **145**

## **И**

идентификатор абонента, **56**  
импульсный набор, **68**

## К

кабель USB, **143, 149**  
 картриджи  
 заказ, **81**  
 замена, **88**  
 отчет самопроверки, **86**  
 очистка, **94**  
 очистка контактов, **94**  
 правила обращения, **88**  
 проверка уровня чернил, **85**  
 юстировка, **92, 147**  
 качество копирования, **28**  
 кнопки набора номера, ввод текста, **57**  
 количество звонков до ответа, **51**  
 количество копий при копировании, **30**  
 конверты, загрузка, **20**  
 контрастность факса, **64**  
 контроль набора номера, **46**  
 копирование, **27**  
 в размер страницы, **31**  
 выцветшего оригинала, **33**  
 документа legal в формате Letter, **32**  
 значения по умолчанию, **29**  
 качество, **28**  
 количество копий, **30**  
 отмена, **35**  
 скорость, **28**  
 тип бумаги, **23, 24**  
 увеличение, **31**  
 улучшение текста, **34**  
 улучшение фото, **35**  
 уменьшение, **32**  
 формат бумаги, **24**  
 черно-белых документов, **30**  
 красный значок "X" на изображении USB-соединения, **143**

## М

максимальное качество копирования, **28**  
 минимальные системные требования, **143**  
 модем  
 настройка для общей линии (голосовые и факсимильные вызовы), **132**

настройка для общей линии (голосовые и факсимильные вызовы) с автоответчиком, **136**  
 настройка с факсимильной линией, **131**

## Н

настройка  
 режима ответа, **48**  
 скорости факса, **72**  
 страны и языка, **147**  
 настройка факса, **121**  
 устранение неполадок, **150**  
 не запускается мастер настройки факсов, **145**  
 не появляется окно регистрации, **145**  
 нежелательные номера факсов, **73**  
 неполная установка, **144**  
 номера быстрого набора, **61**  
 добавление, **61, 62**  
 изменение, **63**  
 обзор, **61**  
 отправка факса с использованием номеров быстрого набора, **43**  
 удаление, **64**  
 номера телефонов центров поддержки, **99**  
 нормальное качество копирования, **28**

## О

обзор меню, **8**  
 обслуживание, **83**  
 восстановление заводских параметров, **96**  
 замена картриджей, **88**  
 звуки при автоматическом обслуживании, **97**  
 отчет самопроверки, **86**  
 очистка белой полосы на крышке сканера, **84**  
 очистка картриджей, **94**  
 очистка контактов картриджа, **94**  
 очистка стекла, **83**  
 очистка устройства снаружи, **85**  
 проверка уровня чернил, **85**

установка скорости прокрутки, **96**  
 юстировка картриджей, **92**  
 ожидание вызова, **55**  
 окружающая среда  
 выделение озона, **112**  
 защита, **112**  
 использование бумаги, **113**  
 пластмассовые детали, **113**  
 потребление энергии, **112**  
 программа по охране, **112**  
 программа по утилизации материалов, **113**  
 программа по утилизации расходных материалов для струйных принтеров hp, **113**  
 сертификаты безопасности материалов, **113**  
 определитель номера, **73**  
 освещение факсов, **65**  
 основные значки, **143**  
 остановка  
 запланированной отправки факса, **45**  
 копирования, **35**  
 печати, **80**  
 сканирования, **38**  
 факса, **75**  
 ответ с функцией ожидания вызова, **55**  
 отмена  
 запланированной отправки факса, **45**  
 копирования, **35**  
 печати, **80**  
 сканирования, **38**  
 факса, **75**  
 отправка факсов, **40**  
 запланированная, **44**  
 отсутствуют основные значки, **144**  
 отчеты  
 о факсах (автоматические), **59**  
 о факсах (вручную), **60**  
 самопроверки, **86**  
 очистка  
 белой полосы на крышке сканера, **84**  
 картриджей, **94**  
 контактов картриджа, **94**  
 снаружи, **85**

стекла, **83**  
ошибки печати, **148**

**П**

память, хранение и печать факсов, **75**  
параметры печати, **78**  
параметры по умолчанию  
восстановление заводских параметров, **96**  
копирования, **29**  
печати, **78**  
факса, **66**  
переадресация факсов  
настройка, **69**  
отмена, **69**  
передняя панель, **4**  
ввод текста, **57**  
задержка запроса, **97**  
меню, **8**  
обзор, **5**  
скорость прокрутки, **96**  
печать, **77**  
из программы, **77, 78**  
изменение параметров по умолчанию, **78**  
изменение текущих параметров, **79**  
отмена, **80**  
отчета самопроверки, **86**  
отчетов, **58**  
факсов из памяти, **75**  
плохое качество печати, **148**  
повторная отправка факса, **44, 70**  
повторная установка ПО, **144**  
повторная установка ПО на компьютере Macintosh, **145**  
поддержка, **99**  
web-узел, **99**  
в Австралии, **102**  
в Северной Америке, **100**  
гарантия, **105**  
за пределами США, **100**  
получение, **99**  
подключение кабеля USB, **149**  
поздравительные открытки, **23**  
получение факсов, **51, 52, 53**  
проблемы USB-соединения, **143**  
программное обеспечение, **143**  
печать, **77**

прокрутка, скорость, **96**  
пустой картридж, **148**

**Р**

размеры полей, **110**  
разрешение, **65**  
факса, **64**  
режим коррекции ошибок (ECM), **72**  
режим ответа, **48**

**С**

самопроверка, отчет, **86**  
свидетельство соответствия ЕС, **117**  
США, **118, 119**  
символы, **57**  
сканирование, **37**  
отмена, **38**  
с высоким разрешением, **37**  
с передней панели, **38**  
характеристики сканера, **111**  
скорость  
задержка запроса, **97**  
копирования, **28**  
передачи факса, **72**  
прокрутки, **96**  
служба поддержки HP, **99**  
создание отчетов вручную, **60**  
сообщение об ошибке, **144**  
соответствие нормам, **114**  
Германия, **117**  
ЕС, **116**  
Канада, **115, 116**  
Корея, **117**  
нормативный идентификатор модели, **114**  
свидетельство соответствия (ЕС), **117**  
свидетельство соответствия (США), **118, 119**  
требования FCC, **114, 115**  
справочная информация, **1**  
стекло, очистка, **83**  
страна, выбор на дисплее передней панели, **147**

**Т**  
текст  
ввод с передней панели, **57**  
улучшение на копиях, **34**

телефонная линия с несколькими номерами, **70**  
телефонная трубка  
использование, **54**  
ожидание вызова, **55**  
отправка факса, **47**  
получение факса, **53**  
телефонный кабель, замена, **95**  
техническая информация  
емкость лотка для бумаги, **109**  
емкость устройства автоматической подачи документов, **110**  
размеры полей, **110**  
физические  
характеристики, **111**  
форматы бумаги, **110**  
характеристики бумаги, **109**  
характеристики окружающей среды, **112**  
характеристики питания, **111**  
характеристики сканера, **111**  
характеристики факса, **111**  
техническая поддержка пользователей, **99**  
тип сигнала вызова, **70**  
тональный набор, **68**  
транспортировка HP Officejet, **102**  
требования FCC, **114, 115**

**У**  
удаление ПО с компьютера Macintosh, **145**  
уменьшение/увеличение копий  
в размер страницы, **31**  
для печати в формате Letter, **32**  
условный звонок, **70**  
установка  
накладки на передней панели, **146**  
программного обеспечения, **143**  
устранение неполадок  
настройка факса, **150**

при работе с устройством, **155**  
 при установке, **141**  
 при установке ПО, **143**  
 при установке устройства, **146**  
 при установке устройства и программного обеспечения, **141**  
 устройство автоматической подачи документов, **4**  
 емкость, **110**

**Ф**

факс, **39**  
 автоматическое получение, **48**  
 автоматическое уменьшение, **71**  
 блокировка нежелательных номеров, **73**  
 быстрый набор номера, **43**  
 ввод текста, **57**  
 громкость, **68, 69**  
 дата и время, **67**  
 добавление номеров быстрого набора, **61, 62**  
 заголовок, **56**  
 замена телефонного кабеля, **95**  
 занято, **70**  
 запрос для получения, **54**  
 значения по умолчанию, **66**  
 изменение номеров быстрого набора, **63**  
 импульсный набор, **68**  
 количество звонков до ответа, **51**  
 контрастность, **64**  
 контроль набора номера, **46**  
 настройка, **121**  
 настройка для выделенной факсимильной линии, **127**  
 настройка для линии DSL, **122**  
 настройка для линии ISDN, **123**  
 настройка для линии с услугой условного звонка, **128**

настройка для мини-АТС, **123**  
 настройка для общей линии (голосовые и факсимильные вызовы), **129**  
 настройка для общей линии (голосовые и факсимильные вызовы) с автоответчиком, **135**  
 настройка для общей линии (голосовые и факсимильные вызовы) с модемом, **132**  
 настройка для общей линии (голосовые и факсимильные вызовы) с автоответчиком, **136**  
 настройка для общей линии (голосовые и факсимильные вызовы) с модемом и услугой голосовой почты, **139**  
 настройка для общей линии (голосовые и факсимильные вызовы) с услугой голосовой почты, **138**  
 настройка для факсимильной линии с модемом, **131**  
 настройка офисного оборудования, **123**  
 настройка режима ответа, **48**  
 нет ответа, **70**  
 определитель номера, **73**  
 освещение или затемнение, **65**  
 ответ на звонки с помощью телефонной трубки, **55**  
 отмена, **75**  
 отмена запланированной отправки, **45**  
 отмена переадресации, **69**  
 отправка, **40**  
 отправка вручную, **46**  
 отправка вручную с помощью телефонной трубки, **47, 54**  
 отправка вручную с телефона, **47**  
 отправка из памяти, **45**

отправка обычного, **41**  
 отправка с использованием функции повторного набора, **44**  
 отправка цветного, **42**  
 отчеты, **58**  
 пауза, **57**  
 переадресация, **69**  
 печать из памяти, **75**  
 планирование отправки, **44**  
 повторный набор, если номер занят или нет ответа, **70**  
 подтверждение, **40**  
 получение, **51**  
 получение вручную, **48, 52, 53**  
 получение вручную с помощью передней панели, **53**  
 получение вручную с помощью телефона, **52**  
 получение вручную с помощью телефонной трубки, **53, 54**  
 помехи в телефонной линии, **155**  
 проблемы при отправке и/или получении, **151, 152, 153, 154**  
 проблемы с автоответчиком, **154**  
 разрешение, **64, 65**  
 режим коррекции ошибок (ECM), **72**  
 символы, **57**  
 скорость, **72**  
 тип сигнала вызова, **70**  
 тональный набор, **68**  
 удаление номеров быстрого набора, **64**  
 условный звонок, **70**  
 формат бумаги, **24, 68**  
 фотография, **42**  
 характеристики, **111**  
 физические характеристики, **111**  
 фото  
 в размер страницы, **31**  
 улучшение копий, **35**  
 фотобумага, загрузка, **21**  
 фотография, отправка по факсу, **42**

**Х**

характеристики  
бумаги, **109**  
окружающей среды, **112**  
питания, **111**

**Ц**

цвет  
насыщенность, **33**  
улучшение фото, **35**

факсов, **42**

центры технической  
поддержки, **99**

**Ч**

чернила, проверка уровня,  
**85**

чернильные картриджи. см.  
картриджи

**Э**

этикетки, загрузка, **23**

**Ю**

юстировка картриджей, **92**,  
**147**

**Я**

язык, выбор на дисплее  
передней панели, **147**





## Посетите информационный центр [hp officejet](http://hp.officejet)

Информационный центр содержит информацию о наиболее эффективном использовании устройства HP Officejet.

- Техническая поддержка
- Расходные материалы и информация о заказе
- Советы по использованию
- Способы усовершенствования устройства

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

© Hewlett-Packard Company, 2004 г.



Напечатано на переработанной бумаге.

Printed in [country].



**Q5600-90129**